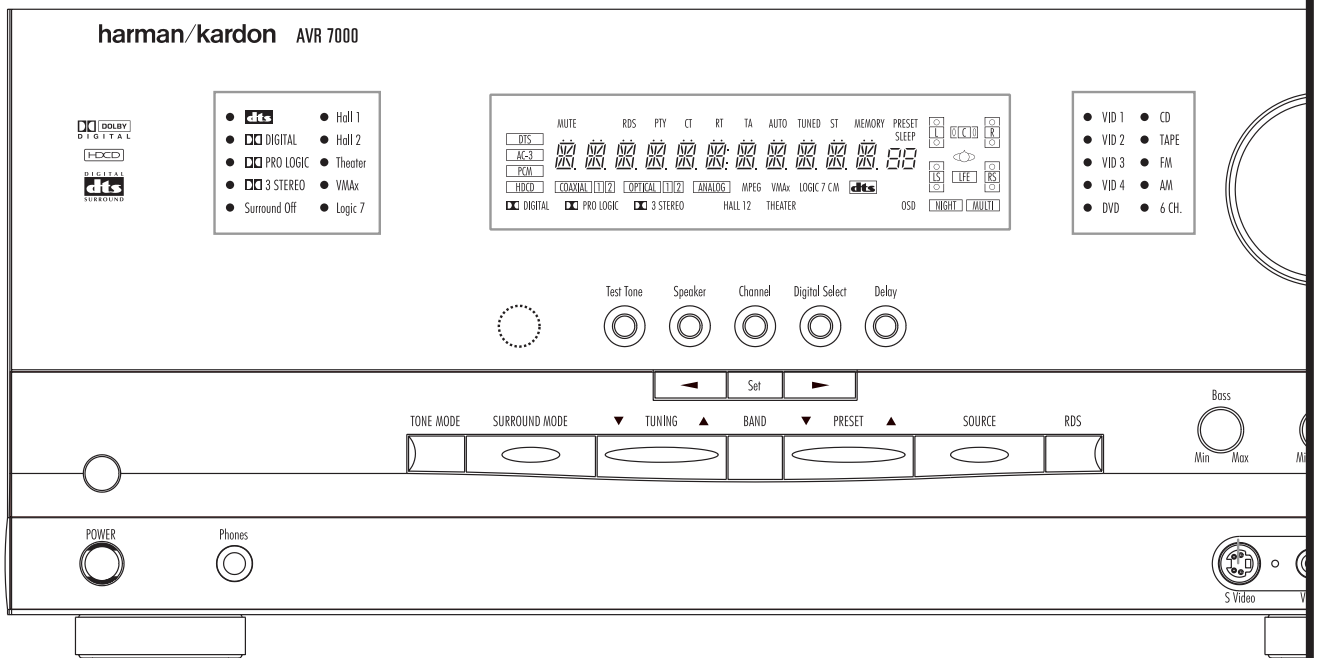


# Récepteur audio/vidéo AVR 7000

## MANUEL DE L'UTILISATEUR



**harman/kardon®**

Power for the Digital Revolution™

# Récepteur audio/vidéo AVR 7000

3	Introduction
4	Sécurité
5	Commandes du panneau avant
7	Afficheur d'informations du panneau avant
9	Branchements du panneau arrière
11	Fonctions de la télécommande principale
14	Fonctions de la télécommande de Zone II
15	Installation et connexions
20	Configuration du système
20	Sélection et placement des haut-parleurs
21	Montage du système
21	Réglages dépendants seulement de l'entrée sélectionnée
21	Configuration de l'entrée
22	Configuration du mode Surround
22	Configuration des haut-parleurs
24	Réglages des autres entrées
24	Réglages indépendants des entrées sélectionnées
24	Réglage de la temporisation
25	Fréquence de coupure
25	Réglages Mode nuit
25	Réglage des niveaux de sortie
27	Utilisation
27	Fonctionnement de base
27	Sélection de la source
27	Commandes et utilisation des écouteurs
27	Sélection du mode Surround
28	Tableau du mode Surround
29	Reproduction audio numérique
31	Utilisation du tuner
32	Utilisation de la fonction RDS
34	Enregistrement sur bande
34	Réglage fin des niveaux de sortie
34	Entrée directe 6 canaux
34	Sauvegarde de la mémoire
35	Fonctions avancées
35	Branchements entrées/sorties du panneau avant
35	Luminosité de l'afficheur
35	Réglage du volume
36	Réglages du mode "semi-OSD"
37	Fonctionnement multi-room
38	Programmation de la télécommande
38	Programmation de la télécommande avec des codes
38	Lecture du code
39	Fonctions des appareils programmés
39	Apprentissage des codes d'une télécommande
40	Effacement des codes appris
40	Macroprogrammation
41	Pénétration du volume
41	Réaffectation des sélecteurs de commande d'appareil
42	Liste de fonctions
44	Table des codes d'initialisation : TV
50	Guide de dépannage
50	Remise à zéro du processeur
51	Spécifications techniques

## Déclaration de conformité



Nous, soussignés Harman Consumer International  
2, route de Tours  
72500 Château-du-Loir,  
FRANCE

déclarons sous notre responsabilité que le produit décrit dans le présent manuel de l'utilisateur est en conformité avec les normes techniques suivantes :

EN 55013/6.1990

EN 55020/12.1994

EN 60065:1993

EN 61000-3-2/4.1995

Carsten Olesen  
Harman Kardon Europe A/S

### Conventions typographiques

Pour vous faciliter l'utilisation de ce manuel, certaines conventions ont été utilisées pour la télécommande, les commandes de la façade et les connexions du panneau arrière.

**EXAMPLE** – les caractères gras signalent une télécommande ou une touche en façade ou une prise du panneau arrière spécifiques.

**EXAMPLE** – les caractères "bâton" signalent un message affiché en façade.

**1** – un chiffre dans un carré signale une commande spécifique en façade.

**1** – un chiffre dans un ovale signale une touche ou un voyant sur la télécommande.

**1** – un chiffre dans un cercle signale une connexion sur le panneau arrière.

**A** – une lettre dans un carré signale un voyant sur l'affichage de la façade.

**A** – une lettre dans un ovale indique une touche de la télécommande de la Zone II.

# Introduction

## Introduction

Merci d'avoir choisi Harman Kardon. L'achat d'un Harman Kardon AVR 7000 vous prépare à de nombreuses années de plaisir d'écoute. L'AVR 7000 a été conçu dans les détails pour vous apporter toute la joie et le détail des bandes son du cinéma et toutes les nuances des choix musicaux. Avec un décodage Dolby\* Digital et DTS† incorporé, l'AVR 7000 vous apporte six canaux audio discrets qui tirent parti des pistes sonores numériques des derniers titres sur DVD et LD et des dernières émissions télévisées numériques.

Bien que l'AVR 7000 utilise des circuits numériques sophistiqués, le raccordement et le fonctionnement de cet appareil sont extrêmement simples. Les connexions par codes-couleurs une télécommande programmable rétro éclairée et la possibilité d'afficher les réglages sur écran séparé font de l'AVR 7000 un appareil facile à utiliser. Pour pouvoir retirer un plaisir maximum de votre nouveau récepteur, nous vous demandons instamment de prendre les quelques minutes nécessaires à la lecture de ce manuel. Ceci vous garantira des connexions correctes aux haut-parleurs, aux lecteurs et autres appareils externes. De plus, quelques minutes passées à apprendre les fonctions des diverses commandes vous permettront de bénéficier de toute la puissance dont est capable l'AVR 7000.

Si vous avez des questions concernant ce produit, son installation ou son fonctionnement, veuillez contacter votre revendeur local.

## Description et caractéristiques

L'AVR 7000 est un récepteur A/V extrêmement polyvalent et complet, comprenant de nombreuses options d'écoute. En plus du décodage Dolby Digital et DTS pour source numériques, un vaste choix de modes Surround analogiques sont conçus pour être utilisés avec des lecteurs de CD, magnétoscopes et téléviseurs mais aussi avec le tuner FM/AM de l'AVR. Avec les systèmes Dolby Pro Logic\* et Dolby 3 Stéréo et les modes "Théâtre" et "Hall" spécialement programmés, les récepteurs Harman Kardon sont les

seuls capables d'offrir la capacité Logic\* pour créer un environnement d'écoute plus large et plus enveloppant. L'AVR 7000 est aussi le seul récepteur qui offre un décodage HDCD\* permettant une reproduction CD la plus réaliste possible lorsqu'une connexion numérique est utilisée, même si le lecteur CD ou DVD n'est pas compatible HDCD. Une autre exclusivité Harman Kardon est le VMAX', qui utilise un traitement unique pour créer et élargir le champ sonore même avec seulement deux haut-parleurs.

L'AVR 7000 prend en charge les éléments de votre système quel que soit leur degré de sophistication. En plus d'un total de cinq entrées audio/vidéo avec audio, vidéo composite et S-vidéo, l'AVR 7000 est doté de deux entrées vidéo supplémentaires qui assurent une qualité d'image exceptionnelle. L'audio est prise en charge par deux entrées audio supplémentaires, quatre entrées audio numériques et deux sorties audio numériques. Une entrée directe à 6 canaux séparée est également disponible pour assurer la compatibilité avec de futurs systèmes audio.

Le choix d'entrées disponibles est grand mais il est facile de les sélectionner, grâce à une télécommande rétroéclairée qui peut faire fonctionner l'AVR et jusqu'à sept autres appareils. Des codes peuvent être programmés dans la télécommande au moyen d'une base de données interne ou d'une méthode d'apprentissage.

La souplesse et la puissance de l'AVR 7000 s'étendent bien au-delà de votre salon de télévision ou de votre salle d'écoute privée. L'AVR comprend un système de contrôle multi-zone sophistiqué qui vous permettra de sélectionner une source pour la pièce principale et une autre pour la pièce distante. Les entrées vidéo composite et S-vidéo, ainsi qu'audio, sont acheminées vers la salle distante, tandis que le volume est entièrement contrôlé par une liaison infrarouge séparée. Une télécommande séparée pour la Zone II est fournie pour faire facilement fonctionner l'AVR 7000 à partir d'une pièce distante.

L'amplificateur puissant de l'AVR 7000 utilise les technologies traditionnelles Haute Capacité en Courant (HCC) de Harman Kardon pour obtenir la grande gamme dynamique de tout programme sélectionné.

Harman Kardon a inventé le récepteur à haute fidélité il y a plus de quarante ans. Avec des circuits à la pointe du progrès et une conception consacrée par l'usage, l'AVR 7000 est le plus beau récepteur proposé par Harman Kardon.

- **Décodeurs Dolby Digital et DTS intégrés**
- **Modes « surround » Logic 7 et VMAX (exclusivités Harman/Kardon)**
- **Décodeur HDCD pour une lecture optimale des CD enregistrés selon ce procédé.**
- **Entrées et sorties vidéo composite, S-VHS et composante**
- **Entrées et sorties audio numériques coaxiales et optiques multiples**
- **Prises situées sur face avant commutables en entrée ou en sortie.**
- **Télécommande rétroéclairée avec codes internes et fonction d'apprentissage**
- **Système d'affichages et de menus sur écran**
- **Entrées discrètes 5.1 permettant le raccordement d'un processeur « surround » externe et sorties discrètes 5.1 permettant le raccordement d'amplificateurs supplémentaires.**
- **Système de contrôle multi-zone sophistiqué avec télécommande séparée**

# Sécurité

## Informations importantes sur la sécurité

### Vérifiez la tension du secteur avant utilisation

Votre AVR 7000 a été conçu pour être branché sur une prise secteur alimentée en 220-240 V. Tout branchement sur une autre tension du secteur peut provoquer un danger pour la sécurité et un risque d'incendie et peut également endommager l'appareil.

Si vous vous posez des questions sur la tension nécessaire pour votre appareil ou sur l'alimentation du local d'utilisation, adressez-vous à votre revendeur avant de brancher le cordon de l'appareil sur une prise murale.

### N'utilisez pas de cordons prolongateurs

Pour éviter tout danger, n'utilisez que le cordon rattaché à votre appareil. Nous recommandons de ne pas utiliser de cordon prolongateur avec cet appareil. Tout comme pour les autres appareils électriques, ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous un tapis ou sous un objet lourd. Un câble électrique endommagé doit être immédiatement remplacé par un câble conforme aux normes de fabrication en usine.

### Manipulez le cordon d'alimentation avec délicatesse

Tirez toujours directement sur la prise lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale : ne tirez jamais sur le cordon. Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une longue période, débranchez la prise du secteur.

### N'ouvrez pas l'appareil

Cet appareil ne comporte, à l'intérieur, aucune pièce pouvant être réglée ou remplacée par l'utilisateur. Le fait d'ouvrir l'appareil peut présenter un danger d'électrocution et toute modification effectuée sur l'appareil rend votre garantie caduque. Si de l'eau ou un objet métallique, tel

qu'un trombone, un fil métallique ou une agrafe, tombe accidentellement dans l'appareil, débranchez immédiatement votre appareil de sa prise d'alimentation et consultez un centre d'entretien agréé.

### Emplacement de l'installation

- Pour assurer un fonctionnement correct et éviter tout danger, placez l'appareil sur une surface solide et horizontale. Si vous placez l'appareil sur une étagère, veillez à ce que celle-ci et tout le système de montage supportent le poids de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose de suffisamment d'espace au-dessus et au-dessous pour lui assurer une bonne ventilation. Si cet appareil doit être installé dans un meuble ou dans tout autre environnement clos, assurez-vous que la circulation d'air est suffisante dans l'appareil. Un ventilateur peut s'avérer nécessaire dans certaines circonstances.
- Ne placez pas l'appareil sur un tapis.
- Évitez une installation dans des endroits très froids ou très chauds ou dans un endroit directement exposé aux rayons solaires ou près d'un système de chauffage.
- Évitez des lieux humides.
- N'obstruez pas les fentes de ventilation du dessus de l'appareil et ne placez pas d'objets dessus.

### Nettoyage

Lorsque l'appareil est sale, nettoyez-le avec un tissu propre, doux et sec. Si nécessaire, utilisez un tissu doux imbibé d'eau légèrement savonneuse puis un autre chiffon imbibé d'eau claire. Séchez immédiatement avec un chiffon sec. NE JAMAIS utiliser de benzène, de nettoyeurs aérosols, de diluant, d'alcool ou tout autre agent nettoyant volatile. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs car ils peuvent endommager le fini des parties métalliques. Évitez de vaporiser un insecticide près de l'appareil.

### Déplacement de l'appareil

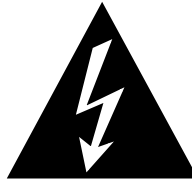
Veillez, avant de déplacer l'appareil, à bien débrancher les cordons de connexion aux autres éléments et assurez-vous d'avoir bien débranché le cordon d'alimentation du secteur.

### Déballage


Le carton et les matériaux d'emballage utilisés pour protéger votre nouvel appareil pendant le transport ont été spécialement conçus pour le protéger contre les chocs et les vibrations. Nous vous suggérons de conserver le carton et les matériaux d'emballage pour un déménagement éventuel ou pour le cas où votre appareil aurait besoin d'être réparé.

Vous pouvez aplatir le carton pour en réduire le volume avant de le ranger. Vous pouvez faire ceci en coupant soigneusement les bandes placées sur les joints du carton et en le repliant. Les autres éléments en carton peuvent être rangés de la même manière. Les matériaux d'emballage qui ne peuvent pas être repliés devront être conservés avec le carton, dans un sac en plastique.


Si vous ne souhaitez pas conserver l'emballage, veuillez noter que le carton et les autres matériaux de protection pour le transport sont recyclables. Nous vous demandons de respecter l'environnement et de jeter ces matériaux dans un centre de recyclage local.




**ATTENTION**  
**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**  
**NE PAS OUVRIR**



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.



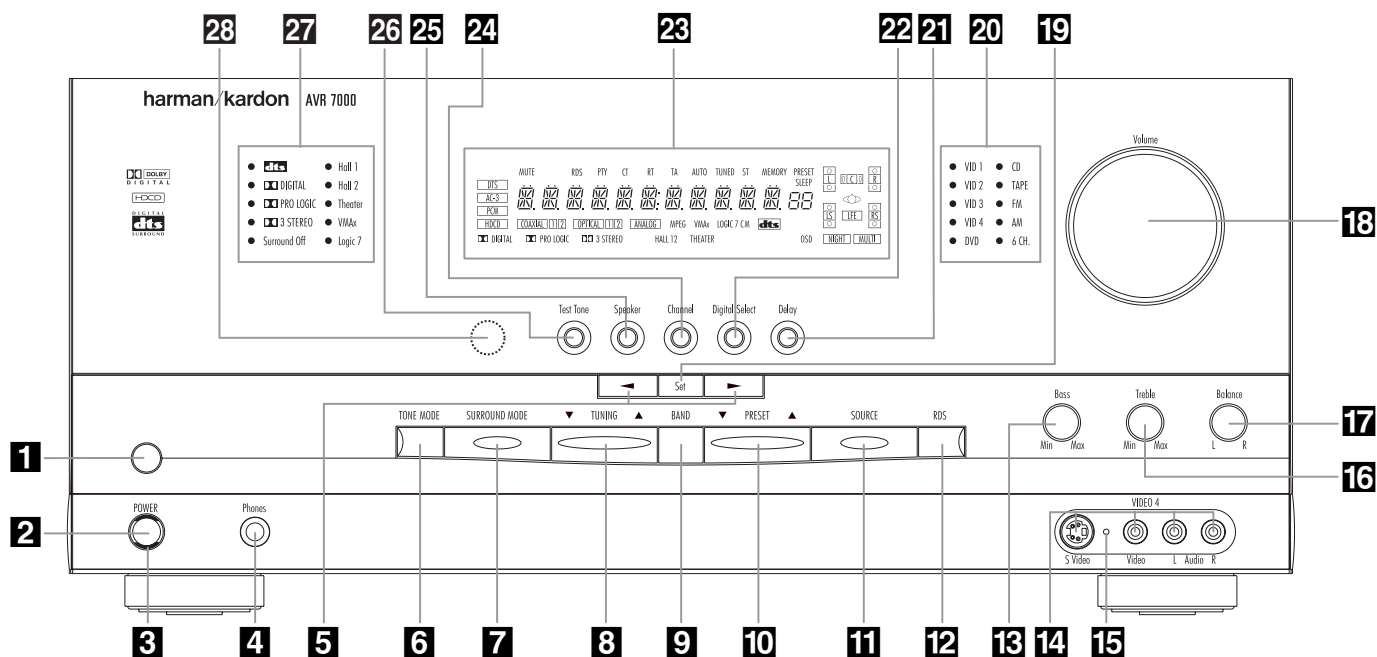
L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.



Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

## Commandes du panneau avant



- 1** Interrupteur principal
- 2** Commande de la puissance
- 3** Indicateur d'alimentation
- 4** Prise de casque
- 5** Touches de sélection
- 6** Mode tonalité
- 7** Sélecteur Mode Surround
- 8** Sélecteur de syntonisation
- 9** Sélecteur de bande du tuner
- 10** Sélecteur de stations présélectionnées

- 11** Sélecteur de source d'entrée
- 12** Touche RDS
- 13** Réglage des basses
- 14** Prises d'entrées vidéo 4
- 15** Indicateur d'état vidéo 4
- 16** Réglage des aigus
- 17** Balance
- 18** Volume
- 19** Touche Réglage
- 20** Indicateur d'entrées

- 21** Temporisation
- 22** Sélecteur d'entrée numérique
- 23** Afficheur d'informations
- 24** Sélection canal
- 25** Sélection haut-parleur
- 26** Test de tonalité
- 27** Indicateurs mode "Surround"
- 28** Fenêtre Capteur de télécommande

**1 Interrupteur principal** : appuyez dessus pour mettre l'AVR 7000 sous tension. Lorsqu'on appuie sur cette touche, l'appareil est placé en attente, comme l'indique la DEL ambrée **3** qui entoure le commutateur de mise en et hors service **2**. Cette touche DOIT être enfoncée pour permettre le fonctionnement de l'appareil. Pour éteindre l'appareil et éviter l'utilisation de la télécommande, il faut appuyer sur cette touche jusqu'à ce qu'elle ressorte du panneau avant et que l'on puisse lire "OFF" au-dessus de l'interrupteur.

**REMARQUE** : en fonctionnement normal, cette touche demeure en position "ON".

**2 Commutateur de mise en et hors service** : lorsque l'Interrupteur principal **1** est sur "ON", appuyez sur cette touche pour allumer l'AVR 7000 et appuyez à nouveau pour

mettre l'appareil hors fonction (en attente). Notez que l'Indicateur d'alimentation qui entoure le commutateur **3** devient vert lorsque l'appareil est allumé.

**3 Indicateur d'alimentation** : cette DEL est de couleur ambrée lorsque l'appareil est en mode d'attente pour signaler que l'appareil est prêt à être allumé. Lorsque l'appareil fonctionne ce voyant devient vert.

**4 Prise de casque** : on peut utiliser cette prise jack pour écouter la sortie de l'AVR 7000 au casque. Vérifiez si le casque dispose d'une prise 6,3 mm stéréo. Notez que les hauts-parleurs de la pièce principale et toutes les Sorties préamplificateur **16** sont coupés lors de l'utilisation de la prise de casque

**5 Touches de sélection** : utilisez ces touches, lorsque vous établissez les réglages de configuration de l'AVR 7000, pour sélectionner parmi les choix proposés sur l'Afficheur d'informations **23**.

**6 Mode tonalité** : appuyez sur cette touche pour activer/désactiver les commandes de réglage des basses et des aigus. Maintenez-la enfoncée pour afficher le message TONE IN dans l'Afficheur d'informations principal **23** ; le réglage des basses **13** et des aigus **14** influe sur les signaux de sortie. Appuyez sur la touche pour afficher TONE OUT dans l'Afficheur d'informations principal **23**, le signal de sortie sera "uniforme", c'est-à-dire que ni les basses ni les aigus ne sont affectés

## Commandes du panneau avant

**7 Sélecteur Mode Surround** : appuyez sur cette touche pour modifier le mode "Surround" en parcourant la liste des modes disponibles. Notez que les modes Dolby Digital et DTS peuvent être sélectionnés seulement lors de l'utilisation d'une entrée numérique (Reportez-vous à la page 28, pour plus d'informations sur les modes Surround.)

**8 Touche d'accord** : appuyez sur le côté gauche de la touche pour rechercher les stations sur les fréquences plus basses et sur le côté droit pour les stations de fréquences plus élevées. Lorsqu'une station émettant un signal fort est atteinte, le voyant **TUNED U** s'allume sur l'**Afficheur d'informations 23** (Reportez-vous à la page 31 pour plus de renseignements sur l'accord des stations).

**9 Sélecteur AM/FM** : appuyez sur cette touche pour sélectionner le tuner comme source d'entrée de l'AVR 7000. Lors de la première pression, c'est la dernière station écoutée qui sera entendue. Appuyez à nouveau sur cette touche pour commuter entre les bandes AM et FM, maintenez-la appuyée pour commuter entre réception stéréo et mono respectivement et entre accord automatique et manuel (reportez-vous à la page 31 pour plus de renseignements).

**10 Sélecteur de stations présélectionnées** : appuyez sur cette touche pour sélectionner une des stations qui ont été introduites dans la mémoire de présélection (Reportez-vous aux pages 32 pour plus de renseignements sur la programmation du tuner).

**11 Sélecteur de source d'entrée** : appuyez sur cette touche pour modifier l'entrée en parcourant la liste des sources d'entrée disponibles.

**12 Touche RDS** : appuyez sur cette touche pour afficher les différents messages qui font partie du système de données RDS (Reportez-vous à la page 32 pour plus de renseignements sur le RDS).

**13 Réglage des graves** : tournez cette commande pour modifier la sortie basse fréquence des canaux gauche/droit dans la limite de  $\pm 10$  dB. Réglez cette commande en fonction de vos préférences ou de l'acoustique de la pièce.

**14 Prises d'entrées vidéo 4** : utilisez ces prises audio/vidéo pour brancher des jeux vidéo ou des appareils audio/vidéo portables tels que des caméscopes et des baladeurs. En mode d'utilisation normale, sélectionnez cette touche en appuyant sur **Sélecteur de source d'entrée 11** sur le panneau avant, ou sur **Sélecteur vidéo 4** sur l'une ou l'autre des télécommandes **13** **C**. Ces prises peuvent être configurées en tant que sortie audio/vidéo qui doublera la source couramment sélectionnée lors de son branchement sur un enregistreur ou caméscope externe. Pour commuter les prises d'entrée sur sortie, utilisez le Menu avancé du système OSD. (Reportez-vous à la page 35, pour plus d'informations sur l'utilisation des prises vidéo 4 en tant que sortie d'enregistrement)

**15 Indicateur d'état vidéo 4** : cet indicateur devient habituellement vert lorsque les prises vidéo 4 fonctionnent comme sources d'entrée. Lorsque les prises sont configurées en tant que sorties, l'indicateur devient rouge pour indiquer qu'elles sont utilisées pour l'enregistrement. (Reportez-vous à la page 35 pour plus d'informations sur l'utilisation des prises vidéo 4.)

**16 Réglage des aigus** : tournez cette commande pour modifier la sortie haute fréquence des canaux gauche/droit dans la limite de  $\pm 10$  dB. Réglez cette commande en fonction de vos préférences ou de l'acoustique de la pièce.

**17 Balance** : tournez ce bouton pour modifier le volume relatif des canaux gauche/droit avant.

**Note** : Ce bouton doit être position médiane pour un fonctionnement optimal des différents modes « surrounds ».

**18 Volume** : tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau sonore et dans le sens inverse pour le diminuer. Si l'AVR est rendu silencieux, le fait de modifier la commande du volume déverrouillera automatiquement l'appareil de sa situation silencieuse.

**19 Touche Réglage** : lorsque vous faites des choix pendant les opérations de montage et de configuration, appuyez sur cette touche pour introduire le réglage voulu, tel qu'il est apparaît sur l'**Afficheur d'informations 23** dans la mémoire de l'AVR 7000. Cette touche peut également être utilisée pour modifier la luminosité de l'afficheur. (Reportez-vous à la page 35.)

**20 Indicateurs d'entrée** : cette DEL verte s'allumera en face de l'entrée qui est utilisée comme source de l'AVR 7000.

**21 Temporisation** : appuyez sur cette touche pour commencer la séquence des étapes nécessaires pour entrer des réglages de temporisation (Reportez-vous aux pages 24 et 25 pour plus de renseignements sur les réglages de temporisation).

**22 Sélecteur d'entrée numérique** : lors de l'utilisation d'une source qui dispose d'une sortie numérique, appuyez sur cette touche pour choisir entre entrée numérique **optique 19** ou **coaxiale 18** (Reportez-vous aux pages 25 et 29 pour plus de renseignements sur l'audio numérique).

**23 Afficheur d'informations** : cet affichage affiche les messages et les indications d'état pour vous permettre de faire fonctionner le récepteur. Reportez-vous aux pages 7 et 8 pour des explications complètes sur l'Afficheur d'informations).

**24 Sélection canal** : appuyez sur cette touche pour lancer le processus de lissage du réglage du niveau de sortie du canal en utilisant une source audio externe. (Reportez-vous à la page 33 pour plus d'informations sur le réglage des lissages du niveau de sortie.)

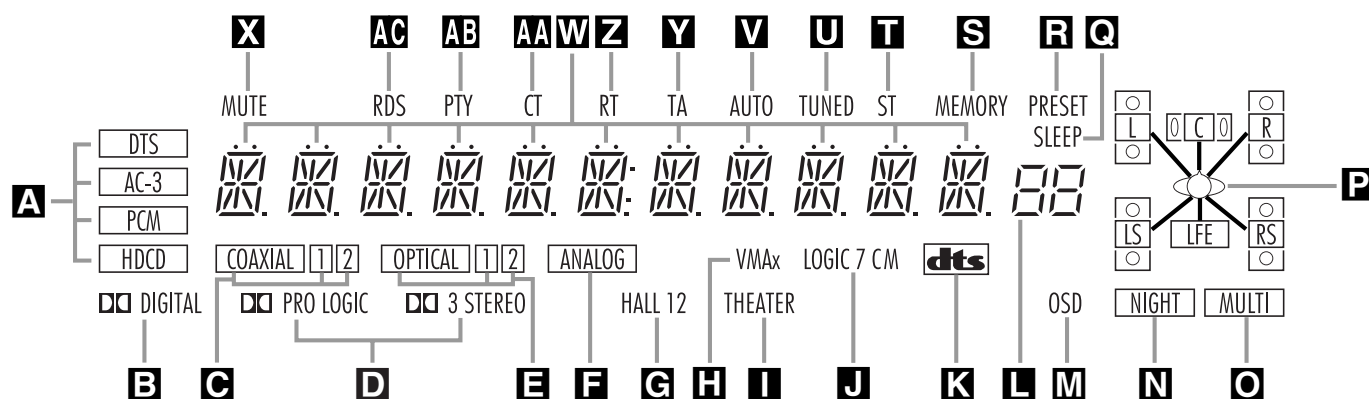
**25 Sélection haut-parleur** : appuyez sur cette touche pour commencer le processus de sélection des positions des haut-parleurs qui se trouvent dans votre salle d'écoute (Reportez-vous à la page 22 pour plus de renseignements sur l'installation et la configuration).

**26 Test de tonalité** : appuyez sur cette touche pour commencer le réglage des niveaux de sortie de l'AVR en utilisant le test de tonalité interne comme référence. (Reportez-vous à la page 25, pour plus d'informations sur le réglage des niveaux de sortie.)

**27 Indicateurs Mode Surround** : une DEL verte s'allume en face du mode Surround utilisé.

**28 Capteur de télécommande** : le capteur qui se trouve derrière cette fenêtre reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande. Pointez la télécommande vers cette zone et ne la bouchez ni ne la couvrez sauf si un capteur de télécommande externe est installé.

## Afficheur d'informations du panneau avant



**A** Voyants Bitstream

**B** Voyant Dolby Digital

**C** Voyants source coaxiale

**D** Voyants mode Surround Dolby analogique

**E** Voyants source optique

**F** Voyant d'entrée analogique

**G** Voyants mode Hall

**H** Voyants mode VMAx

**I** Voyant mode théâtre

**J** Voyants mode Logic 7

**K** Voyant mode DTS

**L** Numéro de présélection/Minuteur de mise en sommeil

**M** Voyant OSD

**N** Voyant mode Nuit

**P** Voyants d'entrée canal/haut-parleur

**Q** Voyant sommeil

**R** Voyant de présélection

**S** Voyant Mémoire

**T** Voyant stéréo

**U** Voyant d'accord

**V** Voyant Auto

**W** Afficheur d'informations principal

**X** Voyant Silencieux

**Y** Voyant de trafic

**Z** Voyant de texte RDS

**AA** Voyant Heure

**AB** Voyant de type de programme

**AC** Voyant RDS

**A Voyants Bitstream™** : un de ces voyants s'allume pour afficher le type de signal utilisé lorsqu'une source numérique est choisie comme entrée (Reportez-vous à la page 30 pour plus d'informations).

**B Voyant Dolby Digital** : ce voyant s'allume lorsque le mode Dolby Digital est sélectionné.

**C Voyants source coaxiale** : ces voyants s'allument pour indiquer qu'une des deux sources coaxiales numériques est utilisée.

**D Voyants mode Surround Dolby analogique** : ces voyants s'allument lors de l'utilisation de l'un des modes Surround Dolby analogique (matriciel).

**E Voyants source optique** : ces voyants s'allument lorsqu'une des deux sources numériques optiques est utilisée.

**F Indicateur d'entrée analogique** : ce voyant s'allume lorsqu'une source analogique a été sélectionnée

**G Voyants mode Hall** : ces voyants s'allument lorsque l'un des modes Hall est utilisé.

**H Indicateur VMAX** : Cet indicateur s'allume lorsque le mode VMAX est en service.

**I Voyant mode Théâtre** : ce voyant s'allume pour indiquer que le mode Théâtre est utilisé.

**J Indicateurs Logic 7** : Ces indicateurs s'allument lorsque l'un des modes Logic 7 est en service. **LOGIC 7 C** ou **LOGIC 7 M** apparaissent lorsque les modes Cinéma ou Music sont respectivement en service.

**K Voyant mode DTS** : ce voyant s'allume lorsque le mode DTS est sélectionné.

**L Numéros de présélection/Minuterie de mise en sommeil** : ces numéros indiquent l'emplacement de mémoire de présélection de la station en cours d'utilisation. (Reportez-vous à la page 32 pour plus d'informations sur les stations présélectionnées). Lorsque la fonction d'attente est utilisée, le chiffre qui apparaît indique le nombre de minutes restantes avant que l'appareil revienne en mode d'attente.

**M Voyant OSD** : Lorsque le système OSD est utilisé, ce voyant s'allume pour vous rappeler que les autres voyants ne fonctionnent pas lorsque l'afficheur est utilisé.

**N Voyant mode Nuit** : ce voyant s'allume lorsque l'AVR 7000 est en mode Nuit, ce qui préserve l'amplitude dynamique des appareils numériques à des volumes faibles.

**O Voyant de système multi-room** : ce voyant s'allume lorsque le système multi-room est en fonction. Notez que le voyant reste allumé même si le système de la salle principale est en mode d'attente et que tous les autres voyants sont éteints (Reportez-vous à la page 37 pour plus d'informations sur le système multi-room).

**P Voyants d'entrée canal/haut-parleur** : ces voyants sont polyvalents, ils indiquent soit le type de haut-parleur sélectionné pour chaque canal soit la configuration du signal de données entrant. Les voyants des haut-parleurs de gauche, du centre, de droite, des haut-parleurs Surround de droite et de gauche sont représentés par trois boîtes, tandis que le haut-parleur de graves est représenté par une seule boîte. La boîte du centre s'allume lorsque qu'un "petit" haut-parleur est sélectionné, et les deux boîtes externes s'allument lorsque des "grands" haut-parleurs sont sélectionnés. Lorsqu'aucune des boîtes n'est allumée pour les canaux du centre, surround ou subwoofer, cela signifie qu'aucun haut-parleur n'a été sélectionné pour cette position. (Reportez-vous à la page 22 pour plus d'informations sur la configuration des haut-parleurs). Les lettres situées à l'intérieur des boîtes du centre indiquent des canaux d'entrée activés. Pour les entrées analogiques standard, seuls le L et le R s'allument, indiquant une entrée stéréo. Lorsqu'une source numérique fonctionne, les voyants s'allument pour afficher le canal de réception de l'entrée numérique. Lorsque l'entrée numérique est interrompue, les lettres clignotent. (Reportez-vous à la page 31 pour plus d'informations sur les voyants des stations).

## Afficheur d'informations du panneau avant

**Q Voyant Sommeil** : ce voyant s'allume lors de l'utilisation de la fonction Mise en sommeil. Le chiffre qui apparaît au-dessus du voyant indique le nombre de minutes restantes avant que l'AVR 7000 ne revienne en mode d'attente. (Veuillez vous reporter page 27 pour de plus amples informations sur la fonction Sommeil).

**R Voyant de présélection** : ce voyant s'allume pour indiquer que le tuner est utilisé et que les Numéros de **présélection/Minuterie** de mise en sommeil **L** affichent le chiffre de la station préenregistrée en mémoire. (Reportez-vous à la p. 32 pour plus d'informations sur la présélection du tuner.)

**S Mémoire** : ce voyant clignote lorsque l'on enregistre des présélections ou d'autres informations dans la mémoire du tuner.

**T Voyant stéréo** : ce voyant s'allume lorsque l'accord d'une station FM se fait en stéréo.

**U Voyant d'accord** : ce voyant s'allume lorsqu'une station est reçue avec un signal suffisamment fort pour fournir une qualité d'écoute correcte.

**V Voyant Auto** : ce voyant s'allume lors de l'utilisation du tuner en mode automatique.

**W Afficheur d'informations principal** : cet écran affiche des messages concernant l'état, la source en entrée, le mode Surround, le tuner, le niveau du volume ou d'autres aspects du fonctionnement de l'appareil.

**X Voyant Silencieux** : ce voyant s'allume pour vous rappeler que la sortie de l'AVR 7000 a été rendue silencieuse en appuyant sur la touche **Mute** **6**. Appuyez à nouveau sur la touche Silencieux pour revenir au niveau de sortie précédemment sélectionné.

**Y Voyant Trafic** : ce voyant s'allume lorsque la station RDS accordée transmet des informations sur le trafic (Reportez-vous à la page 32 pour plus d'informations sur la RDS).

**Z Voyant de texte RDS** : ce voyant s'allume lorsque la station RDS accordée transmet des données de type Radio Text (RT).

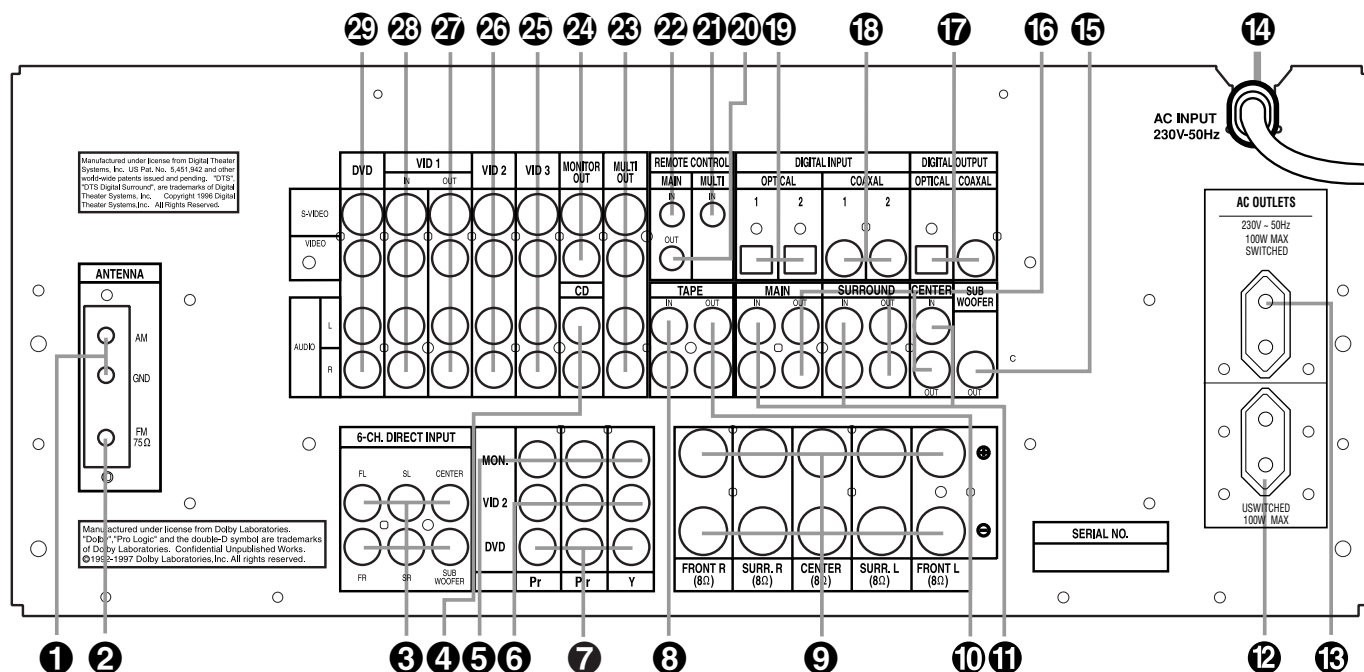
**AA Voyant Heure** : ce voyant s'allume lorsque la station RDS accordée transmet le code CT (Heure) indiquant l'heure de la journée.

**AB Voyant PTY** : ce voyant s'allume lorsque la station RDS accordée transmet des données de type programme ou durant une recherche PTY.

**AC Voyant RDS** : ce voyant s'allume lorsque la station accordée transmet des données RDS.



## Branchements du panneau arrière



- |                                |  |   |
|--------------------------------|--|---|
| 1 Antenne AM                   | 11 Entrées amplificateur                     | 21 Entrée infrarouge multi-room         |
| 2 Antenne FM                   | 12 Sortie secteur sans interrupteur          | 22 Entrée infrarouge de la télécommande |
| 3 Entrées directes 6 canaux    | 13 Sortie secteur avec interrupteur          | 23 Sorties multi-room                   |
| 4 Entrées CD                   | 14 Arrivée du cordon d'alimentation secteur  | 24 Sorties vidéo moniteur               |
| 5 Sorties composant moniteur   | 15 Sortie subwoofer (haut-parleur de graves) | 25 Entrées vidéo 3                      |
| 6 Entrées composants vidéo 2   | 16 Sorties préamplificateur                  | 26 Entrées vidéo 2                      |
| 7 Entrées composants vidéo DVD | 17 Sorties audio numériques                  | 27 Sorties vidéo 1                      |
| 8 Entrées bande                | 18 Entrées numériques coaxiales              | 28 Entrées vidéo 1                      |
| 9 Sorties haut-parleur         | 19 Entrées numériques optiques               | 29 Entrées DVD                          |
| 10 Sorties bande               | 20 Sortie infrarouge de la télécommande      |   |

**REMARQUE :** pour toutes les entrées et sorties vidéo 25 26 27 28 29, le même chiffre est utilisé pour indiquer les connexions audio, vidéo composite et S-vidéo relatives à cette entrée. Ceci explique pourquoi le même chiffre apparaît à plusieurs endroits sur le schéma du panneau arrière.

## Branchements du panneau arrière

**1 Antenne AM** : branchez l'antenne-cadre fournie avec le récepteur sur ces bornes. Si vous utilisez déjà une antenne AM externe, effectuez les connexions aux bornes **AM** et **GND** (terre) selon les indications fournies avec l'antenne.

**2 Antenne FM** : branchez l'antenne intérieure fournie, ou une antenne FM externe optionnelle, sur cette borne.

**3 Entrées directes 6 canaux** : si un décodeur audio numérique externe est utilisé, connectez les sorties de ce décodeur à ces prises.

**4 Entrées CD** : connectez ces prises à la sortie analogique d'un lecteur de disques compacts ou d'un changeur de CD.

**5 Sorties moniteur** : branchez sur ces sorties les entrées vidéo d'un projecteur ou d'un moniteur. Lorsqu'une source branchée sur une des deux prises Entrées composants vidéo **6** **7** est sélectionnée le signal est transmis à ces prises.

**6 Entrées composante vidéo 2** : branchez les sorties composants vidéo Y/Pr/Pb d'un convertisseur ou d'une autre source vidéo sur ces prises.

**7 Entrées composante vidéo DVD** : branchez les sorties composants vidéo Y/Pr/Pb d'un lecteur DVD sur ces prises.

**Remarque** : toutes les entrées/sorties composante peuvent aussi être utilisées avec des signaux RGB tout comme décrit pour les signaux Y/Pr/Pb, puis branchées sur les prises de couleur correspondante. Mais cela n'est vrai que tant que seules les trois lignes RGB sont utilisées et pas n'importe quel signal sync sort séparément de la source.

**8 Entrées bande** : branchez ces prises sur les prises PLAY/OUT d'un magnétophone.

**9 Sorties haut-parleur** : branchez ces prises sur les bornes - ou + correspondantes de vos haut-parleurs. Lorsque vous effectuez des connexions aux bornes des haut-parleurs, veillez toujours à respecter la polarité entre les bornes du haut-parleur et celles de l'AVR en branchant les bornes rouges (+) sur le rouge et les bornes noires (-) sur le noir. (Reportez-vous à la page 15 pour plus d'informations sur la polarité des haut-parleurs.).

**10 Entrées bande** : branchez ces prises sur les prises PLAY/OUT d'un magnétophone.

**11 Entrées amplificateur** : lorsque les broches des cavaliers qui relient ces entrées aux **sorties préamplificateur 16** sont retirées, vous pouvez utiliser ces prises pour brancher n'importe quelle source de canal 5.1 externe (ou source de canal 2, si seules les Entrées principales sont utilisées), p.ex. processeurs, sur les amplificateurs internes. (Reportez-vous à la page 18 pour plus d'informations sur l'utilisation de ces branchements.)

**12 Sortie secteur non commutée** : cette sortie peut être utilisée pour alimenter tout appareil à courant alternatif. L'alimentation restera à cette sortie que l'AVR 7000 soit en fonction ou hors fonction (en attente), pourvu que l'**Interrupteur principal 1** soit en position "ON".

**13 Sortie secteur commutée** : cette sortie peut être utilisée pour alimenter le(s) périphérique(s) de votre choix lorsque vous mettez l'appareil en fonction au moyen du commutateur de **commande de la puissance 2**.

**REMARQUE** : la puissance consommée par l'appareil branché sur chacune de ces sorties ne doit pas dépasser 100 W avec la **Sortie sans interrupteur 1** et 100 W avec la **Sortie avec interrupteur 13**.

**14 Arrivée du cordon d'alimentation secteur** : branchez le cordon sur une prise murale sans commutateur.

**15 Sortie subwoofer** : connectez cette prise à l'entrée niveau de ligne d'un subwoofer amplifié (actif). Si vous utilisez un amplificateur externe au subwoofer, branchez cette prise sur l'entrée correspondante de l'ampli.

**16 Sorties préamplificateur** : lorsque les broches des cavaliers qui relient ces sorties aux **Entrées amplificateur 11** sont retirées, vous pouvez brancher ces prises sur un amplificateur de puissance externe.

**17 Sorties audio numériques** : connectez ces prises au connecteur d'entrée numérique correspondant sur un enregistreur numérique tel qu'un enregistreur de CD-R ou de MiniDiscs.

**18 Entrées numériques coaxiales** : connectez la sortie numérique coaxiale d'un lecteur de DVD, d'un récepteur HDTV ou d'un lecteur de LD, de MD ou de CD à ces prises. Le signal peut être un signal Dolby Digital, un signal DTS ou une source PCM numérique standard.

**19 Entrées numériques optiques** : connectez la sortie numérique optique d'un lecteur de DVD, d'un récepteur HDTV ou d'un lecteur de LD, de MD ou de CD à ces prises. Le signal peut

être un signal Dolby Digital, un signal DTS ou une source numérique standard.

**20 Sortie infrarouge de la télécommande** : cette connexion permet au capteur IR du récepteur de servir à d'autres appareils commandés à distance. Branchez cette prise sur la prise "IR IN" d'un appareil compatible Harman Kardon ou autre.

**21 Entrée infrarouge multi-room** : connectez la sortie d'un capteur IR dans une pièce distante à cette prise pour faire fonctionner le système de commande multi-room de l'AVR 7000.

**22 Entrée infrarouge de la télécommande** : si le capteur IR du panneau avant de l'AVR 7000 est bouché par les portes d'un meuble ou autre, vous pouvez utiliser un capteur IR externe. Branchez la sortie du capteur sur cette prise.

**23 Sorties multi-room** : branchez ces prises sur les entrées d'un amplificateur de puissance audio optionnel ou d'un appareil vidéo afin que la source sélectionnée par le système de commande multi-room puisse être vue et entendue dans une pièce distante.

**24 Sorties vidéo moniteur TV** : connectez ces prises à l'entrée vidéo composite ou S-vidéo d'un moniteur TV ou d'un vidéo-projecteur pour visualiser les menus sur écran et la sortie de toute source vidéo sélectionnée au moyen du commutateur vidéo du récepteur.

**25 Entrées vidéo 3** : branchez ces prises aux sorties audio et vidéo d'un tuner TV, d'un convertisseur pour TV par câble, d'un récepteur satellite ou de toute autre source audio/vidéo.

**26 Entrées vidéo 2** : connectez ces prises aux sorties audio et vidéo d'un tuner TV, d'un convertisseur pour TV par câble, d'un récepteur satellite ou de toute autre source audio/vidéo.

**27 Sorties vidéo 1** : branchez ces prises sur les prises audio et vidéo **RECORD/IN** d'un magnétoscope.

**28 Entrées vidéo 1** : branchez ces prises sur les prises audio et vidéo **PLAY/OUT** d'un magnétoscope.

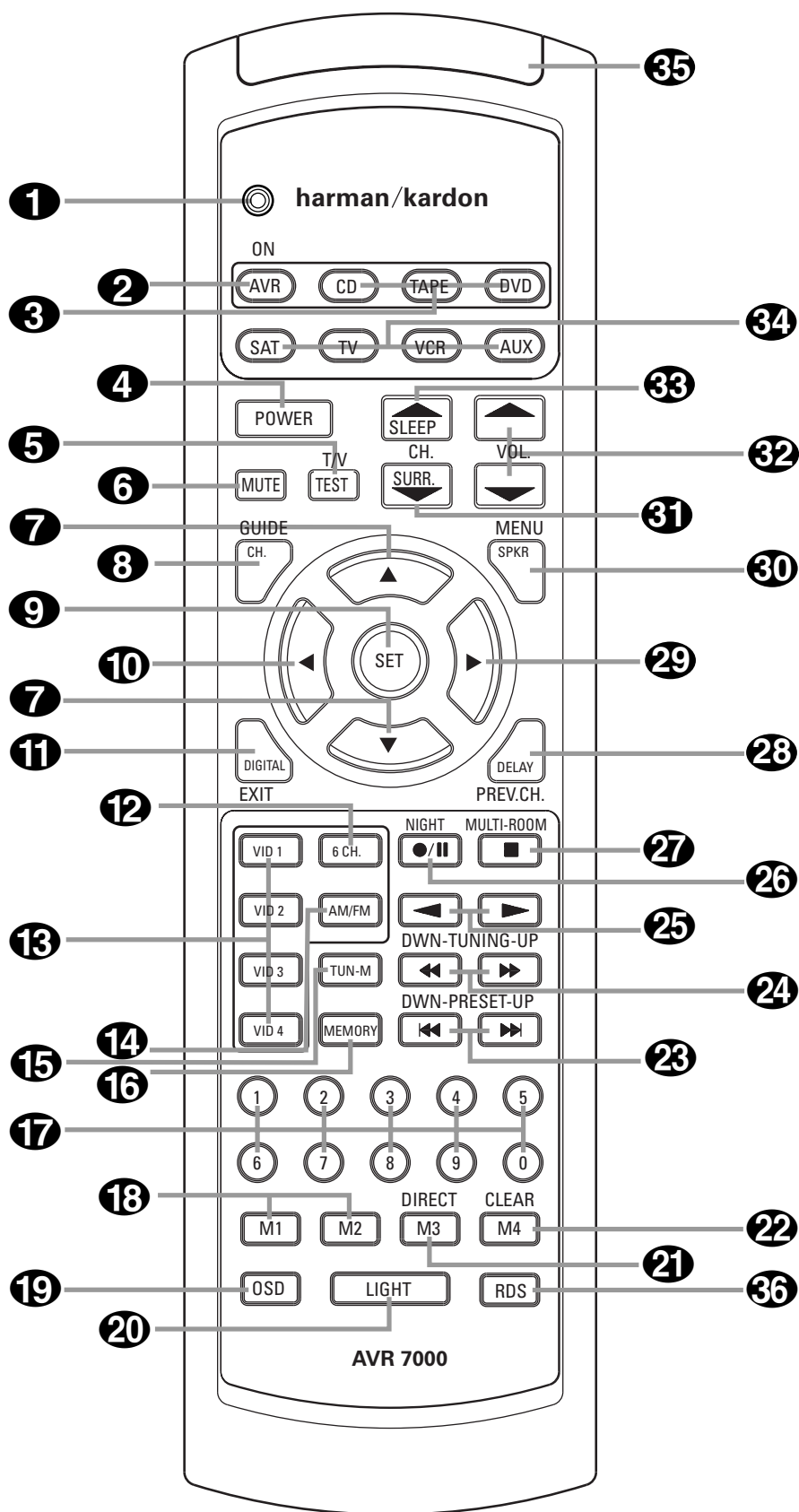
**29 Entrées DVD** : branchez les sorties audio analogiques et la sortie vidéo composite ou S-vidéo d'un lecteur de DVD ou de LD sur ces prises.

**Remarque** : Seule la sortie vidéo normale/S-vidéo des appareils S-vidéo doit être connectée à l'AVR 7000, PAS les deux à la fois, pour ne pas affecter ou réduire la qualité vidéo.

## Fonctions de la télécommande principale

- 1 Voyant de programme
- 2 Sélecteur AVR
- 3 Sélecteurs entrées CD/Magnétophone/DVD
- 4 Touche de mise hors service
- 5 Test de tonalité
- 6 Mute
- 7 Touches ▲/▼
- 8 Touche de sélection du canal
- 9 Touche entrée
- 10 Touche ◀
- 11 Sélecteur d'entrée numérique
- 12 Sélecteur d'entrées directes 6 canaux
- 13 Sélecteurs d'entrées vidéo
- 14 Sélecteur tuner FM/GO
- 15 Mode tuner
- 16 Touche mémoire
- 17 Pavé numérique
- 18 Touches macro 1.2
- 19 Touche OSD
- 20 Touche éclairage
- 21 Touche Direct/Macro
- 22 Touche Efface/Macro
- 23 Présélection Haut/Bas
- 24 Recherche Haut/Bas
- 25 Touches avance et retour rapide
- 26 Mode « Night »
- 27 Multi-room
- 28 Réglage de temporisation/canal précédent
- 29 Touche ▶
- 30 Sélecteur d'enceintes
- 31 Sélecteur de mode « surround »
- 32 Volume haut/bas
- 33 Touche « Sleep »
- 34 Sélecteurs sources vidéo
- 35 Fenêtre émetteur à infrarouge
- 36 Touche RDS

**REMARQUE :** les noms des fonctions donnés ici correspondent à la caractéristique de la touche lors d'une utilisation avec l'AVR. La majorité des touches ont d'autres fonctions lorsqu'elles sont utilisées avec d'autres appareils. Reportez-vous à la page 42/43 qui contient une liste de ces fonctions.



## Fonctions de la télécommande principale

**REMARQUE IMPORTANTE** : la télécommande de l'AVR 7000 peut être programmée pour commander jusqu'à huit appareils, y compris l'AVR 7000. Avant d'utiliser la télécommande, il est important de ne pas oublier d'appuyer sur la touche **Sélecteur de commande** d'appareil **2 3** ou **34** correspondant à l'appareil que vous désirez faire fonctionner. En outre, la télécommande de l'AVR 7000 quitte l'usine en étant capable de faire fonctionner l'AVR 7000 ainsi que la majorité des lecteurs de CD ou de DVD et platines à cassettes Harman Kardon. Elle est également capable de faire fonctionner une grande variété d'autres appareils en utilisant les codes de commande qui font partie intégrante de la télécommande ou en apprenant les commandes des autres télécommandes. Avant d'utiliser la télécommande avec d'autres appareils, suivez les instructions données aux pages 38 à 49 pour programmer les codes corrects pour les appareils de votre système.

Il est également important de ne pas oublier qu'un grand nombre des touches de la télécommande ont des fonctions différentes suivant l'appareil sélectionné au moyen des sélecteurs de commande d'appareil. Les descriptions données ici se rapportent principalement aux fonctions de la télécommande lorsqu'elle est utilisée pour faire fonctionner l'AVR 7000 (Reportez-vous à la page 39 pour des renseignements sur les autres fonctions des touches de la télécommande).

**1 Voyant de programme** : ce voyant à trois couleurs est conçu pour vous guider à travers la procédure des commandes d'apprentissage d'une télécommande dans la mémoire des codes de la télécommande de l'AVR. (Reportez-vous à la page 39 pour plus d'informations sur l'apprentissage des codes infrarouges.)

**2 Sélecteur AVR** : une pression sur cette touche commute la télécommande pour qu'elle puisse commander les fonctions de l'AVR. Si l'AVR est en mode d'attente, elle le met également en fonction.

**3 Sélecteurs d'entrée Bande/CD/DVD** : le fait d'appuyer sur l'une de ces touches effectue trois opérations en même temps. Si l'AVR n'est pas allumé, cela le met sous tension. Ensuite, cela permet de sélectionner la source affichée sur la touche comme étant la source d'entrée de l'AVR. Enfin, cela met la télécommande en état de commander le périphérique sélectionné. Après avoir appuyé sur l'une de ces touches, vous devez appuyer à nouveau sur le Sélecteur AVR **2** afin de pouvoir commander les fonctions de l'AVR avec la télécommande.

**4 Commande Marche/Arrêt** : appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en mode d'attente. Notez que cela désactive les fonctions dans la pièce principale, mais si le système multi-room est activé, il continuera à fonctionner.

**5 Tonalité d'essai** : appuyez sur cette touche pour lancer la séquence utilisée pour étalonner les niveaux de sortie de l'AVR 7000 (Reportez-vous à la page 19 pour plus de renseignements sur l'étalonnage de l'AVR 7000).

**6 Mute** : appuyez sur cette touche pour que l'AVR 7000, ou un poste de télévision commandé, devienne silencieux momentanément, selon l'appareil sélectionné.

Lorsque la télécommande de l'AVR 7000 est programmée pour faire fonctionner un autre appareil, cette touche est appuyée avec la touche **Sélecteur de commande** d'appareil **2 34** pour lancer le processus de programmation (Reportez-vous à la page 38 pour plus de renseignements sur la programmation de la télécommande).

**7 Touches ▲/▼** : ces touches à usages multiples seront utilisées le plus souvent pour sélectionner un mode Surround. Pour modifier le mode Surround, appuyez d'abord sur la touche **SURR/CH ▼ 31**. Ensuite, appuyez sur ces touches pour parcourir, en la faisant défiler vers le haut ou vers le bas, la liste des modes Surround qui apparaissent sur l'**Afficheur d'informations 23**. Ces touches sont également utilisées pour augmenter ou diminuer les niveaux de sortie lors de la configuration de l'appareil soit avec la tonalité d'essai interne, soit avec une source externe. Elles sont aussi utilisées pour introduire des réglages de temporisation après avoir appuyé sur la touche **Temporisation 23**.

**8 Sélection canal** : cette touche est utilisée pour lancer le processus de réglage des niveaux de sortie de l'AVR 7000 avec une source externe. Après avoir appuyé sur cette touche, utilisez les touches ▲/▼ **7** pour sélectionner le canal à régler puis appuyez sur la touche Réglage **9** et utilisez ensuite à nouveau les touches ▲/▼ pour modifier le réglage du niveau (Reportez-vous à la page 33 pour plus de renseignements).

**9 Réglage** : cette touche est utilisée pour introduire les réglages dans la mémoire de l'AVR 7000. On l'utilise également au cours de la mise en place de la temporisation, de la configuration des haut-parleurs et du réglage du niveau de sortie de canaux.

**10 Touche ◀** : on utilise cette touche pour modifier la sélection ou le réglage de menus si des appareils pilotés par menus (TV, magnétoscopes, DVD, etc.) sont sélectionnés.

**11 Sélecteur d'entrée numérique** : appuyez sur cette touche pour attribuer l'une des entrées numériques **18** ou **19** à une source donnée (Reportez-vous à la page 30 pour plus de renseignements sur la sélection des entrées numériques).

**12 Entrées directes 6 canaux** : appuyez sur cette touche pour sélectionner l'appareil connecté à **Entrées directes 6 canaux 4** comme source.

**13 Sélecteurs d'entrées vidéo** : Appuyez sur l'une de ces touches pour sélectionner une des sources vidéo raccordée sur l'AVR. Une pression sur l'une de ces touches met également l'AVR 7000 en service lorsque celui est en mode veille.

**14 Sélection AM/FM sur le tuner** : appuyez sur cette touche pour sélectionner le tuner de l'AVR comme appareil pour l'écoute. Le fait d'appuyer sur cette touche lorsqu'un tuner est en cours d'utilisation fera la sélection entre les bandes AM et FM.

**15 Mode tuner** : appuyez sur cette touche lorsque le tuner est en cours d'utilisation pour choisir entre accord automatique et manuel. Lorsque cette touche est appuyée de sorte que le voyant **AUTO V** s'éteigne, le fait d'appuyer sur les touches **d'Accord 24 8 E** change la fréquence d'un échelon vers le haut ou vers le bas. Lorsque la bande FM est en cours d'utilisation, le fait d'appuyer sur cette touche lorsque le signal d'une station est faible assure la commutation au mode de réception monophonique, ce qui est indiqué par le voyant **MONO**. (Reportez-vous à la page 32 pour plus de renseignements).

**16 Mémoire** : appuyez sur cette touche pour introduire une station dans la mémoire de présélection de l'AVR 7000. Après que cette touche a été appuyée, le voyant **MEMORY (Mémoire) S** clignote et vous disposez alors de cinq secondes pour mettre en mémoire une station en cours d'écoute au moyen des **Touches numériques 17** (Reportez-vous aux pages 26 et 27 pour plus de renseignements).

**17 Touches numériques** : ces touches servent de pavé numérique à dix touches pour introduire des stations présélectionnées pour le tuner. Elles sont également utilisées pour sélectionner un numéro de canal lorsque TV, magnétoscope, récepteur câble ou récepteur satellite a été sélectionné sur la télécommande ou encore pour sélectionner un numéro de plage sur un lecteur de CD, de DVD ou de LD selon la programmation de la télécommande.

**18 Touches Macro 1/2** : ces touches ne peuvent pas être utilisées avec l'AVR 7000, mais elles ont plusieurs fonctions pour d'autres appareils (consultez la liste des fonctions page 42), ou elles peuvent être programmées (reportez-vous à la page 38 pour plus d'informations sur la programmation de la télécommande).

**19 Touche OSD** : appuyez sur cette touche pour visualiser et sélectionner les affichages sur écran.

## Fonctions de la télécommande principale

**20 Touche éclairage** : Appuyez sur cette touche pour activer le rétro éclairage de la télécommande permettant une meilleure visualisation des touches dans un environnement obscur.

**21 Direct/Macro 3** : cette touche a deux fonctions. Le fait d'appuyer sur cette touche lorsque le tuner est utilisé déclenche la séquence d'entrée directe de la fréquence d'une station. Une fois la touche appuyée, il suffit d'appuyer sur les **Touches numériques voulues 17** pour sélectionner une station. Cette touche peut également être utilisée pour mémoriser ou rappeler une séquence macro (Reportez-vous à la page 26 pour plus de renseignements sur le tuner et à la page 32 pour plus de renseignements sur la programmation et l'utilisation de macros).

**22 Touche Effacement Macro 4** : cette touche n'a aucune fonction pour l'AVR 7000 mais elle contrôle la fonction "+10" ou "Effacement" des lecteurs de CD ou DVD (consultez la liste des fonctions page 42) ; vous pouvez aussi la programmer pour l'utiliser avec d'autres appareils (reportez-vous à la page 38 pour plus d'informations).

**23 Présélections vers le haut/vers le bas** : lorsque le tuner est en cours d'utilisation, ces touches permettent de faire défiler la liste des stations qui ont été programmées dans la mémoire de l'AVR 7000. Lorsque certaines sources telles que lecteurs CD, magnétoscopes ou lecteurs DVD sont sélectionnées par le **Sélecteur appareils vidéo 3 34**, ces touches peuvent être utilisées pour le saut d'un chapitre ou d'un plage.

**24 Accord supérieur/inférieur** : lorsque le tuner est en cours d'utilisation, ces touches permettent de rechercher une station sur les fréquences supérieures ou inférieures de la bande sélectionnée. Si la touche **Mode tuner 15** a été appuyée de sorte que le voyant **AUTO V** est allumé, le fait d'appuyer sur ces touches amène le tuner à rechercher la station suivante ayant une puissance de signal acceptable pour permettre une réception de qualité. Lorsque le voyant **AUTO V** n'est PAS allumé, le fait d'appuyer sur ces touches permet de faire l'accord sur les stations pas à pas (Reportez-vous à la page 31 pour plus de renseignements).

**25 Avance/Recul** : ces touches n'ont aucune fonction pour l'AVR, mais peuvent être programmées pour le fonctionnement en mode lecture avant/arrière d'une grande variété de lecteurs de CD ou de DVD, de magnétophones à cassettes et de magnétoscopes (Reportez-vous à la page 38 pour plus de renseignements sur la programmation de la télécommande).

**26 Mode Nuit** : appuyez sur cette touche pour activer le mode Nuit. Ce mode est disponible dans des sources numériques spécialement codées et conserve l'intelligibilité du dialogue (canal central) à des niveaux de volume faibles (voir page 31).

**27 Multi-room** : appuyez sur cette touche pour activer le système multi-room ou pour lancer le processus de modification du niveau d'entrée ou de volume pour la deuxième zone (Reportez-vous à la page 37 pour plus de renseignements sur le système Multi-room).

**28 Temporisation/Canal précédent** : appuyez sur cette touche pour lancer le processus du réglage des temporisations utilisées par l'AVR 7000 lors du traitement du son Surround. Après avoir appuyé sur cette touche, les temporisations sont saisies en appuyant sur la touche **Réglage 9** puis en utilisant les touches **▲/▼ 7** pour modifier le réglage. Appuyez à nouveau sur la touche Réglage pour terminer le processus (Reportez-vous à la page 24 pour plus de renseignements).

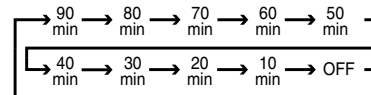
**29 Touche ►** : appuyez sur cette touche pour modifier le réglage ou la sélection des menus si des appareils pilotés par menus (TV, magnétoscope, DVD, etc.) sont sélectionnés.

**30 Sélection haut-parleur** : appuyez sur cette touche pour démarrer la configuration du Système de gestion des basses de l'AVR 7000 pour utilisation avec le type de haut-parleurs de votre système. Une fois la touche appuyée, utilisez les touches **▲/▼ 7** pour sélectionner le canal que vous voulez régler. Appuyez sur la touche **Réglage 9** puis sélectionnez le type de haut-parleur (voir page 23 pour plus de renseignements).

**31 Sélecteur mode Surround** : appuyez sur cette touche pour lancer le processus de modification du mode "Surround" puis sur les touches **▲/▼ 7** pour sélectionner le mode Surround voulu (reportez-vous à la page 28 pour plus d'informations). Notez que cette touche est également utilisée pour syntoniser les canaux du téléviseur, du magnétoscope ou du récepteur câble ou satellite sélectionné au moyen de la touche **Sélecteur appareils vidéo 34**. Lorsque la télécommande de l'AVR 7000 est programmée pour les codes d'un autre appareil, cette touche est également utilisée au cours du processus de recherche automatique (reportez-vous à la page 38 pour plus d'informations sur la programmation de la télécommande).

**32 Augmentation/baisse de volume** : appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le volume du système.

**33 Mise en sommeil** : appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil en mode Sommeil. Une fois écoulé le temps indiqué sur l'afficheur, l'AVR 7000 se met automatiquement en mode d'attente. Chaque pression sur la touche modifie la durée jusqu'à l'extinction, dans l'autre suivant :



Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour mettre hors fonction le mode Sommeil.

Notez que cette touche est aussi utilisée pour modifier les canaux du téléviseur, du magnétoscope ou du récepteur câble ou satellite sélectionné au moyen de la touche **Sélecteurs appareils vidéo 34**.

Lorsque la télécommande de l'AVR 7000 a été programmée pour les codes d'un autre appareil, cette touche est également utilisée pour le mode « Auto Search » (veuillez vous reporter à la page 38 pour plus d'informations concernant la programmation de la télécommande).

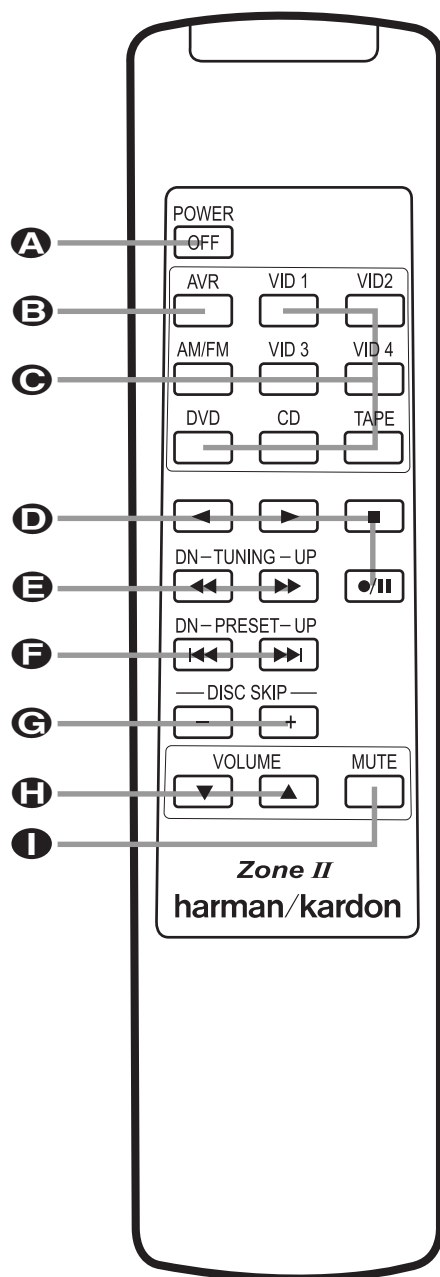
**34 Sélecteurs appareils vidéo** : appuyez sur l'une de ces touches pour utiliser la télécommande pour commander les fonctions de l'appareil indiqué sur la touche (Reportez-vous à la page 38 pour plus de renseignements sur la programmation de la télécommande pour faire fonctionner ces appareils).

**35 Fenêtre émetteur infrarouge** : pointez cette fenêtre vers l'AVR 7000 en appuyant sur les touches de la télécommande pour vérifier que les commandes à infrarouge sont bien reçues.

**36 Touche RDS** : lorsqu'une station FM RDS est accordée, appuyez sur cette touche pour sélectionner le service RDS indiqué sur l'affichage (voir page 32 pour plus de renseignements sur le RDS).

**REMARQUE** : étant donné que n'importe laquelle des touches de télécommande appuyées est active avec l'appareil sélectionné, la touche **Sélecteur 2 3 34** correspondante s'allume brièvement en rouge pour confirmer votre sélection.

## Fonctions de la télécommande de la zone II



- A** Arrêt
- B** Sélecteur AVR
- C** Sélecteurs d'entrée
- D** Commandes de transport
- E** Accord supérieur/inférieur - Lecture rapide
- F** Présélections vers le haut/vers le bas - ignorer piste
- G** Étape disque
- H** Augmentation/baisse de volume
- I** Silencieux

La télécommande de la deuxième zone peut être utilisée soit dans la même pièce que l'AVR, soit dans une pièce séparée avec un capteur infrarouge en option qui sera branché sur la prise entrée infrarouge multi-room de l'appareil **21**.

**A Arrêt** : si vous l'utilisez dans la pièce où se trouve l'AVR 7000, appuyez sur cette touche pour placer l'appareil en mode d'attente. Lorsque vous l'utilisez dans une pièce distante avec un capteur connecté à la prise **Entrée infrarouge multi-room 21**, cette touche éteint le système multi-room.

**B Sélecteur AVR** : appuyez sur cette touche pour allumer l'AVR. L'entrée utilisée la dernière fois que l'AVR fonctionnait sera sélectionnée.

**C Sélecteurs d'entrée** : lorsque l'AVR est éteint, appuyez sur une de ces touches pour l'allumer et pour sélectionner une entrée spécifique. Lorsque l'appareil fonctionne déjà, le fait d'appuyer sur une de ces touches modifiera l'entrée.

**D Commandes de transports** : ces touches contrôlent les fonctions Lecture, Pause et Arrêt des lecteurs CD, DV et magnétophones compatibles Harman Kardon.

**E Accord supérieur/inférieur - lecture rapide** : lorsque le tuner est en cours d'utilisation, ces touches permettent de rechercher une station sur les fréquences supérieures ou inférieures de la bande sélectionnée. Lorsqu'un magnétophone à cassettes, un lecteur de CD ou de DVD est sélectionné, ces touches activent la fonction de lecture arrière/avant rapide.

**REMARQUE** : lorsque vous utilisez la télécommande de Zone II dans la même pièce que l'AVR 7000, vous pouvez contrôler les fonctions de l'AVR ou de tout appareil compatible Harman Kardon qui se trouve dans cette pièce. Lorsque vous l'utilisez dans une pièce séparée par le biais d'un capteur connecté à la prise **Entrée infrarouge multi-room 21**, les touches de transport **D E F G** contrôleront les fonctions d'autres appareils dans la pièce principale, les touches alimentation, source d'entrée, volume, silencieux et tuner contrôlent la source

**F Présélections vers le haut/vers le bas - ignorer piste** : lorsque le tuner est en cours d'utilisation, ces touches permettent de faire défiler la liste des stations qui ont été programmées dans la mémoire de l'AVR. Lorsque la télécommande a été programmée pour commander un lecteur de CD ou de DVD, ces touches peuvent être utilisées pour l'étape chapitre ou l'avance/le recul de pages.

**G Etape disque** : lorsque un changeur de CD ou de DVD compatible Harman Kardon a été sélectionné, ces touches activent la fonction Etape disque.

**H Augmentation/baisse de volume** : appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le volume du système si vous utilisez la télécommande dans la même pièce que l'AVR. Si vous l'utilisez dans une pièce distante avec un capteur connecté à la prise **Entrée infrarouge multi-room 21**, cette touche permet d'augmenter ou de diminuer le volume dans la pièce distante.

**I Silencieux** : lorsque vous utilisez la télécommande dans la même pièce que l'AVR 7000, appuyez sur cette touche pour rendre momentanément silencieux l'appareil. Lorsque vous l'utilisez dans une pièce distante avec un capteur connecté à la prise **Entrée infrarouge multi-room 21**, cette touche permet de rendre momentanément silencieuse la source dans la pièce distante uniquement. Rappuyez sur cette touche pour restaurer le volume précédent.

et le volume de la deuxième zone, étant donné qu'une connexion existe avec les prises de sorties multi-room **23**. (Reportez-vous à la page 37 pour plus d'informations sur l'utilisation du système multi-room.)

## Installation et connexions

Après avoir déballé l'appareil et l'avoir placé sur une surface solide capable de supporter son poids, il vous faudra effectuer les connexions à votre matériel audio et vidéo.

### Branchement des appareils audio

Nous vous recommandons d'utiliser des câbles d'interconnexion de haute qualité lorsque vous effectuez des connexions avec votre matériel source et les appareils d'enregistrement pour conserver l'intégrité des signaux.

Lorsque vous effectuez des connexions avec un matériel source ou des haut-parleurs, il est toujours de bonne pratique de débrancher l'appareil au niveau de la prise murale. Ceci évite le risque d'envoyer des signaux audio ou transitoires aux haut-parleurs, ce qui pourrait les endommager.

Connectez la sortie analogique d'un lecteur de CD aux entrées **CD 4**.

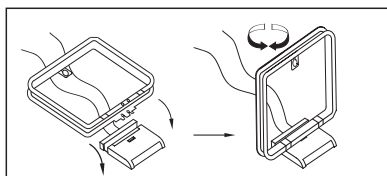
**REMARQUE :** lorsque le lecteur de CD comporte des sorties audio fixes et variables, il est préférable d'utiliser les sorties fixes à moins que vous considériez que l'entrée au récepteur est si basse que le son est parasité ou qu'elle est si haute que le signal est déformé.

2. Connectez les prises analogiques Lecture/Sortie d'une platine cassette, d'un enregistreur de MD, de CD-R ou d'autre appareil audio enregistreur aux prises **Entrées bande 3**. Connectez les prises analogiques Enregistrement/Entrée de l'enregistreur aux prises **Sorties bande 10** de l'AVR 7000 .

3. Connectez la sortie de toute source numérique aux connexions d'entrée appropriées du panneau arrière de l'AVR 7000 . Notez que les entrées numériques **optiques et coaxiales 18 19** peuvent être utilisées avec une source Dolby Digital ou DTS, la sortie d'un lecteur de CD ou de MD conventionnel ou la sortie PCM d'un lecteur LD.

4. Connectez les **Sorties numériques coaxiales ou optiques 17** du panneau arrière de l'AVR aux entrées numériques correspondantes d'un enregistreur de CD-R ou de MiniDiscs.

5. Montez le cadre d'antenne AM fourni avec l'appareil de la manière indiquée ci-dessous. Branchez-le sur les bornes à vis **AM** et **GND 1**.



6. Branchez l'antenne FM fournie sur la prise **FM (75 Ohms) 2**. L'antenne FM peut être une antenne de toit, une antenne intérieure alimentée ou une antenne filaire ou encore un bran-

chement d'un système par câble. Notez que si l'antenne ou le branchement utilise un câble à paires sous plomb de 500 Ohms, il faut que vous utilisiez l'adaptateur 500 Ohms – 75 Ohms pour le branchement.

7. Connectez les sorties des haut-parleurs avant, central et Surround **9** aux haut-parleurs correspondants.

Nous suggérons que vous utilisiez un câble haut-parleur de haute qualité pour que tous les signaux audio soient transportés vers vos haut-parleurs sans perte de clarté ou de résolution.. Il existe de nombreuses marques de câbles pour haut-parleurs et le choix du câble peut être influencé par la distance entre le récepteur et les haut-parleurs, le type de haut-parleurs que vous utilisez, vos préférences personnelles et d'autres facteurs. Votre fournisseur ou votre installateur est une précieuse source de renseignements à consulter pour choisir le câble qui convient.

Quelle que soit la marque de câble choisie, nous vous recommandons d'utiliser un câble multi-brins fins en cuivre d'un diamètre supérieur à 2,5 mm<sup>2</sup>. Un câble de 1,5mm<sup>2</sup> de diamètre peut être utilisé pour de petites longueurs de moins de 5 mètres.

Quelle que soit la marque de câble choisie, nous vous recommandons d'utiliser un câble de 1,5mm<sup>2</sup> de diamètre pour de petites longueurs de moins de 4 mètres. Nous vous déconseillons d'utiliser des câbles d'un diamètre inférieur à 1 mm<sup>2</sup> à cause de la perte de puissance et de la dégradation de qualité qui en résultent

Les câbles montés à l'intérieur des murs doivent être estampillés pour indiquer leur conformité aux normes appropriées de tout organisme d'essais. Les questions concernant le passage des câbles à l'intérieur des murs doivent être soumises à votre installateur ou à un entrepreneur en électricité qui connaît bien les normes locales de construction applicables dans votre région.

Lorsque vous effectuez les connexions des fils aux haut-parleurs veillez à respecter la polarité. Souvenez-vous qu'il faut relier le fil "négatif" ou "noir" à la même borne aussi bien sur le récepteur que sur le haut-parleur. De même, le fil "positif" ou "rouge" doit être relié à des bornes semblables sur l'AVR 7000 et les haut-parleurs.

**REMARQUE :** bien que la majorité des fabricants de haut-parleurs respectent la convention industrielle qui consiste à utiliser les bornes noires pour le négatif et les bornes rouges pour le positif, certains peuvent travailler différemment. Pour assurer la phase correcte et une performance optimale, consultez la plaque de firme de vos haut-parleurs ou le manuel les concernant pour vérifier la polarité. Si vous ne connaissez pas la polarité de vos haut-parleurs, consultez votre fournisseur

pour des conseils avant de poursuivre ou consultez le fabricant des haut-parleurs.

Nous recommandons également que la longueur du câble utilisé pour raccorder des paires de haut-parleurs soit identique. Utilisez, par exemple, la même longueur de câble pour raccorder les haut-parleurs avant gauche et avant droit, ou Surround gauche et Surround droit, même si les haut-parleurs ne sont pas à la même distance de l'AVR 7000.

8. Le branchement sur un subwoofer se fait normalement en raccordant la **sortie ligne subwoofer 15** sur l'entrée correspondante du subwoofer actif (amplificateur intégré). Dans le cas où vous utilisez un (ou plusieurs) subwoofer(s) passif(s), cette sortie doit être raccordé à l'amplificateur séparé destiné à alimenter ce(s) subwoofer(s). Si votre subwoofer actif ne comporte pas d'entrée ligne, veuillez vous reporter à sa notice d'utilisation pour plus de renseignements sur son raccordement à votre système.

Remarque : les ensembles de haut-parleurs avec deux satellites avant et un haut-parleur de graves passif doivent être reliés aux **bornes de haut-parleurs avant 9** plutôt qu'à la **Sortie subwoofer 15**.

### Branchement des appareils vidéo

Les appareils vidéo sont branchés de la même manière que les éléments audio. À nouveau, il est recommandé d'utiliser des câbles d'interconnexion de haute qualité pour conserver la qualité des signaux.

1. Connectez les prises Lecture/Sortie audio et vidéo d'un magnétoscope aux prises **Entrées vidéo 1 28** du panneau arrière. Les prises Enregistrement/Entrée audio et vidéo du magnétoscope doivent être connectées aux prises **Sorties vidéo 1 27** de l'AVR 7000 .

2. Connectez les sorties audio et vidéo analogiques d'un récepteur satellite, d'un convertisseur de TV par câble, d'un poste de télévision ou de toute autre source vidéo aux prises **Entrées vidéo 2 26** ou **Entrées vidéo 3 25** .

3. Connectez les sorties audio et vidéo analogiques d'un lecteur de DVD ou de disque laser aux prises **DVD 29**.

4. Connectez les sorties audio numériques d'un lecteur de CD ou de DVD, d'un récepteur satellite, d'un boîtier de réseau câblé ou d'un convertisseur HDTV aux Entrées numériques **optiques** ou **coaxiales** appropriées **18** ou **19**.

5. Connectez les prises **Sorties moniteur TV 24** du récepteur à l'entrée vidéo composite et S-vidéo de votre moniteur de télévision ou de votre vidéoprojecteur.

## Installation et connexions

6. Si le lecteur de DVD et le moniteur sont tous les deux dotés de connexions composante vidéo, branchez les sorties composante du lecteur DVD sur les **Entrées vidéo DVD 7**. Notez que même si les connexions composants vidéo sont utilisées, les sorties audio doivent encore être connectées aux **Entrées audio DVD 29** ou aux prises Entrées numériques **coaxiales** ou **optiques 18 19**.

7. Si un autre appareil vidéo est disponible connectez-le aux prises **Entrées composante vidéo 2 6**. Les sorties audio de cet appareil doivent être connectées aux prises **Entrées vidéo 2 26** ou aux prises Entrées numériques **coaxiales** ou **optiques 18 19**.

8. Si les entrées composants vidéo sont utilisées, connectez les **Sorties composante Moniteur 5** aux entrées composante vidéo du téléviseur, projecteur ou dispositif d'affichage.

### Remarques concernant les connexions vidéo :

- Lorsque les prises composante vidéo sont utilisées, les menus affichés à l'écran ne sont pas visibles. Vous devez commuter sur entrées vidéo composite et S-vidéo du téléviseur pour visualiser ces menus.
- Le système composante vidéo de l'AVR 7000 est conçu pour des entrées vidéo standard des lecteurs DVD et appareils similaires. Bien qu'il puisse fonctionner avec des signaux de haute définition, la qualité vidéo peut être légèrement inférieure à celle d'une connexion directe entre le DVD et le téléviseur.
- L'AVR 7000 accepte soit les signaux vidéo-composite, S-vidéo ou Y/Pr/Pb mais il ne peut pas convertir les signaux composite ou S en signaux composante vidéo.
- Les signaux vidéo-composite ou composante ne peuvent être visualisés qu'à leur format originel. Toutefois, les signaux S-vidéo seront convertis en signaux standard, vidéo-composite et peuvent être visualisés grâce aux prises **Sorties moniteur vidéo-composite 24**.

### Connexions A/V SCART

Pour les connexions décrites ci-dessus, votre appareil vidéo doit être muni de connecteurs RCA (cinch) et/ou de connecteurs S-vidéo pour tous les signaux audio et vidéo : tout appareil vidéo ordinaire (pas S-VHS ni Hi-8) réservé à l'écoute nécessite trois prises RCA, tandis que les magnétoscopes - permettant enregistrement et écoute - requièrent 6 prises RCA. Tout appareil S-vidéo (S-VHS, Hi-8) requiert 2 prises RCA (audio) et 1 prise S-vidéo (vidéo) s'il s'agit d'un appareil pour l'écoute, ou 4 prises RCA (Entrée/sortie audio) et 2 prises S-vidéo (Entrée/sortie vidéo) s'il s'agit d'un magnétoscope permettant écoute et enregistrement.

De nombreux appareils vidéo européens ne sont équipés de prises RCA (cinch) ou S-vidéo que partiellement, et non pas pour toutes les entrées/sorties audio et vidéo nécessaires comme décrit ci-dessus, mais sont dotés d'un connecteur appelé PÉritel (Euro Scart) (un jack presque rectangulaire à 21 broches - voir schémas sur cette page).

Dans ce cas, il faut utiliser les adaptateurs ou câbles PÉritel à Cinch suivants :

- Les appareils permettant l'écoute, tels que les récepteurs satellites, les caméscopes et les lecteurs de DVD ou de LD, requièrent un adaptateur Scart vers 3 prises RCA, voir Fig. 1 (appareils vidéo ordinaires), ou un adaptateur PÉritel vers 2 prises RCA et une prise S-vidéo, voir Fig. 4 (appareils S-vidéo).
- Les magnétoscopes hi-fi nécessitent un adaptateur PÉritel vers 6 prises RCA, voir Fig. 2 (vidéo normale) ou un adaptateur PÉritel vers 4 prises audio et 2 prises S-vidéo, voir Fig. 5 (magnétoscope S-vidéo). Lisez soigneusement les instructions jointes à l'adaptateur pour déterminer laquelle des six prises est utilisée pour le signal d'enregistrement vers le magnétoscope (à connecter aux prises de sortie de l'AVR) et celle qui est utilisée pour le signal de reproduction en provenance du magnétoscope (à connecter aux prises d'entrée de l'AVR). Faites la différence entre les signaux audio et vidéo. N'hésitez pas à consulter votre revendeur si vous avez des doutes.
- Si vous utilisez uniquement des appareils vidéo ordinaires, le moniteur TV nécessite uniquement un adaptateur allant de 3 prises RCA vers PÉritel (Fig. 3). Si des appareils S-vidéo sont utilisés, un adaptateur allant de 2 prises RCA et 1 prise S-vidéo vers PÉritel est également nécessaire (Fig. 6) et doit être connecté à l'entrée PÉritel prévue pour S-vidéo sur votre téléviseur.

Notez que seules les prises vidéo (la prise cinch « jaune » sur la Fig. 3 et la prise S-vidéo sur la Fig. 6) doivent être connectées aux **Sorties moniteur TV 24** et que le volume de la TV doit être réduit au minimum.



## Installation et connexions

Figure 1 :  
adaptateur PÉRITEL/Cinch  
pour l'écoute ;  
sens du signal :  
PÉRITEL → Cinch

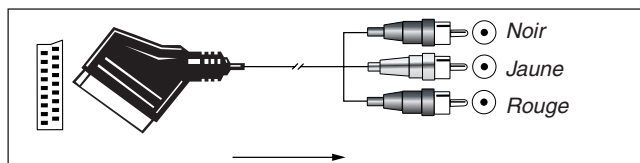


Figure 2 :  
adaptateur PÉRITEL/Cinch  
pour l'enregistrement et  
l'écoute ;  
sens du signal :  
PÉRITEL ↔ Cinch

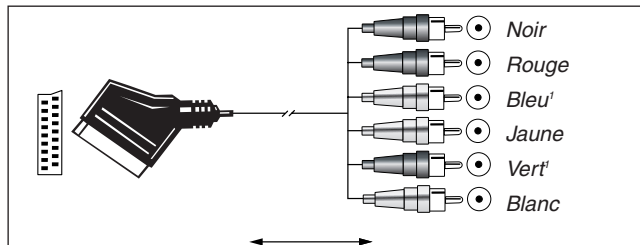


Figure 3 :  
adaptateur Cinch/PÉRITEL  
pour l'écoute ;  
sens du signal :  
Cinch → PÉRITEL

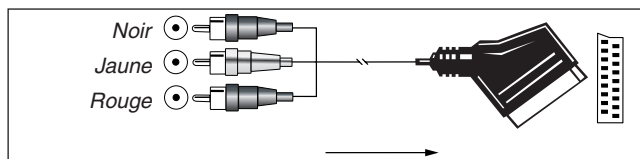


Figure 4 :  
adaptateur SCART/S-vidéo  
pour l'écoute ;  
sens du signal :  
PÉRITEL → Cinch

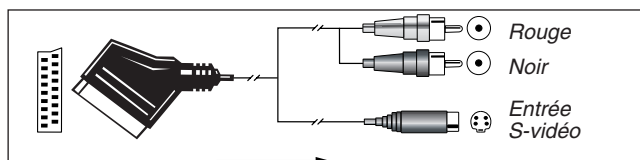


Figure 5 :  
adaptateur PÉRITEL/S-vidéo  
pour l'enregistrement et  
l'écoute ;  
sens du signal :  
PÉRITEL ↔ Cinch

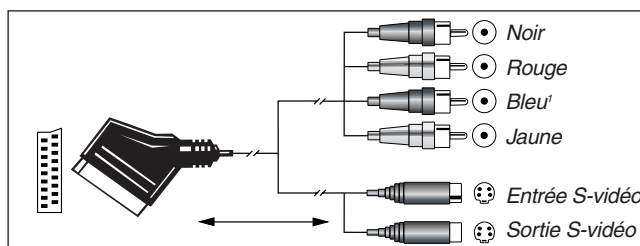
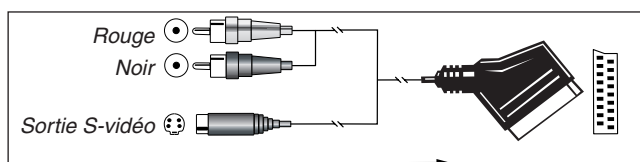


Figure 6 :  
adaptateur PÉRITEL/S-vidéo  
pour l'écoute ;  
sens du signal :  
Cinch → PÉRITEL



<sup>1</sup> D'autres couleurs sont également possibles, par exemple marron et gris.

### Remarque concernant le signal RGB avec PÉRITEL :

Si vous utilisez un appareil délivrant des signaux RGB sur une sortie RGB (comme p.ex. la plupart des lecteurs DVD) et voulez utiliser ce signal RGB, cette sortie PÉRITEL doit être directement connectée à votre TV.

Bien que l'AVR 7000 RDS puisse commuter des signaux vidéo à trois voies (comme des signaux composants Y/Pb/Pr). Les téléviseurs ont besoin de signaux sync. séparés en dehors des signaux RGB (avec PÉRITEL aussi) qui ne peuvent pas être commutés et délivrés par l'AVR 7000 en plus.

### Remarque importante concernant les adaptateurs :

Si les connecteurs cinch de l'adaptateur que vous utiliserez sont étiquetés, connectez toujours les fiches "Entrée" audio et vidéo avec les prises "Entrée" audio et vidéo correspondantes sur l'AVR 7000 et inversées. S'il n'en est pas ainsi, faites attention aux indications concernant le sens du signal données dans les diagrammes ci-dessus et contenues dans les instructions jointes à l'adaptateur. Si vous avez des doutes, n'hésitez pas à consulter votre revendeur.

### Remarques importantes concernant les connexions S-vidéo :

1. Seule l'entrée/la sortie S-vidéo des appareils S-vidéo doit être connectée à l'AVR, et NON PAS à la fois les entrées/sorties vidéo normale et S-vidéo (exception faite du téléviseur, voir point 2).
2. L'AVR 7000 comme tous les appareils AV courants, ne convertit pas les signaux vidéo en signaux S-vidéo et vice versa. Par conséquent, il faut effectuer les deux connexions entre l'AVR 7000 et le téléviseur si des sources vidéo et S-vidéo sont utilisées simultanément et sélectionner l'entrée appropriée sur le téléviseur.

## Installation et connexions

### Branchements du système et de l'alimentation

L'AVR 7000 est conçu pour une utilisation flexible avec des systèmes multi-room, des éléments de commande externes et amplificateurs de puissance.

#### Extension de la télécommande de la pièce principale

Si le récepteur est placé derrière une porte de meuble pleine ou en verre fumé, l'obturation peut empêcher le capteur de la télécommande de recevoir les instructions. On peut utiliser, dans ce cas, le capteur de télécommande de n'importe quel appareil Harman Kardon ou d'un autre appareil compatible, qui n'est pas couvert par la porte, ou un capteur optionnel de télécommande. Connectez la Sortie infrarouge de la télécommande de l'appareil choisi, ou la sortie du capteur de télécommande, à la prise **Entrée infrarouge de la télécommande 22**.

Si d'autres éléments ne peuvent recevoir les commandes, un seul capteur est nécessaire. Il suffit d'utiliser le capteur de cette unité ou un "œil" distant en effectuant un branchement entre la prise **Sortie infrarouge de la télécommande 20** et la prise d'entrée de la télécommande d'un appareil compatible compatible Harman Kardon ou autre.

**REMARQUE :** tous les éléments commandés à distance doivent être reliés ensemble au moyen d'une connexion en cascade. Connectez la prise **Sortie IR** d'un élément à l'**Entrée IR** de l'élément suivant pour établir cette guirlande.

#### Liaison infrarouge multi-room

La clé du fonctionnement dans une pièce distante est de relier la pièce distante à la pièce où est situé l'AVR 7000 au moyen d'un fil conçu pour un récepteur infrarouge et des haut-parleurs ou un amplificateur. Le récepteur IR de la pièce distante (il peut s'agir d'un récepteur IR optionnel ou de tout autre appareil Harman Kardon commandable à distance avec un capteur IR intégré) doit être connecté à l'AVR 7000 au moyen d'un câble coaxial standard. Branchez la prise **Sortie infrarouge** de la télécommande de l'appareil, ou du capteur optionnel, sur la prise **Entrée infrarouge multi-room 21** du panneau arrière de l'AVR 7000.

Si un autre appareil source compatible Harman Kardon fait partie de l'installation de la pièce principale, la prise **Sortie infrarouge de la télécommande 20** sur le panneau arrière devrait être connectée à la prise Entrée IR du lecteur de CD ou de DVD (pas d'un magnétophone). Ceci permettra la commande depuis la pièce distante des fonctions de l'appareil source en plus de l'entrée et du volume dans la pièce distante.

### Connexions audio multi-room

Suivant la distance entre l'AVR 7000 et la pièce distante, deux options (A et B) sont disponibles :

A. Utilisez un câble d'interconnexion audio blindé de haute qualité pourvu de fiches RCA (cinch) aux deux extrémités pour relier l'emplacement de l'AVR 7000 à la pièce distante. Dans la pièce distante, connectez le câble d'interconnexion à un amplificateur stéréo de puissance. L'amplificateur sera relié aux haut-parleurs de la pièce. Aucune commande de volume n'est requise étant donné que l'AVR 7000 et la liaison IR à distance rempliront cette fonction. Dans la pièce où se trouve l'AVR 7000, branchez les câbles d'interconnexion audio sur les prises **Sorties multi-room 23** du panneau arrière de l'AVR 7000.

**REMARQUE :** pour assurer un fonctionnement automatique dans la pièce distante, l'amplificateur de puissance à distance doit être doté d'une capacité de captage des signaux ou être laissé allumé en permanence.

B. Placez l'amplificateur qui alimentera les haut-parleurs de la pièce distante dans la même pièce que l'AVR 7000 et connectez les prises **Sorties multi-room 23** du panneau arrière de l'AVR à l'entrée audio de l'amplificateur pour pièce distante. Utilisez le fil haut-parleur approprié pour connecter l'amplificateur optionnel de puissance aux haut-parleurs à distance. Il est recommandé d'utiliser du fil de qualité d'au moins 2,5 mm<sup>2</sup> pour les longues connexions multi-room.

Le système multi-room de l'AVR 7000 peut aussi envoyer des signaux vidéo-composite ou S-vidéo à la pièce distante. Connectez les alimentations vidéo pour la pièce distante aux prises vidéo **Sorties multi-room 23**. Notez que les câbles S-vidéo standard peuvent ne pas procurer de signaux de qualité acceptable lorsque leur longueur est supérieure à 10m. Consultez le revendeur ou l'installateur pour plus d'options en matière de câbles pour les applications S-vidéo. Lorsque vous utilisez des câbles vidéo-composite plus longs pour des applications multi-room, nous conseillons d'utiliser le câble RG-6, à double armure ou à quartes

**REMARQUE IMPORTANTE :** les câbles montés à l'intérieur des murs doivent être munis de la certification qui est requise par les règlements locaux en matière de matériel électrique et de construction. Pour éviter les interférences, les câbles audio et des haut-parleurs ne doivent pas être parallèles aux câbles secteur ou placés dans les mêmes conduits ou suivant le même parcours que les câbles secteur. Si vous vous posez des questions sur le câblage multi-room, consultez votre revendeur, votre installateur ou un entrepreneur spécialisé dans le matériel basse tension.

### Branchements d'amplificateurs de puissance audio externes

Si vous le désirez, vous pouvez utiliser des égaliseurs, des haut-parleurs ou des amplificateurs de puissance audio externes optionnels avec l'AVR 7000. Les connexions à ces systèmes sont effectuées au moyen de câbles d'interconnexion audio reliés à la fois aux prises préamplificateur et amplificateur du récepteur utilisé.

Pour effectuer ces connexions, retirez les cavaliers qui relient les prises **Sorties préamplificateur 16** et **Entrées amplificateur 11** des canaux à utiliser avec des appareils externes. Mettez les cavaliers en lieu sûr pour que l'AVR puisse être utilisé en mode normal à une date ultérieure, si besoin est.

Lorsqu'un amplificateur externe est utilisé, connectez les prises **Sorties préamplificateur 16** aux entrées de l'amplificateur. Lorsqu'un égaliseur ou processeur de haut-parleur est utilisé, connectez les prises **Sorties préamplificateur 16** aux entrées du processeur, et reconnectez les sorties du processeur aux prises **Entrées amplificateur 11** de l'AVR. Notez que lorsque des amplificateurs ou appareils externes sont utilisés, le volume est encore commandé par l'AVR, bien que d'autres commandes de volume équipant l'appareil externe puissent avoir un impact sur les réglages de volume et niveau de sortie de l'AVR.

## Installation et connexions

### Branchement d'un décodeur audio externe

Pour une flexibilité maximale, utilisez l'AVR 7000 conjointement avec des décodeurs externes optionnels pour des systèmes audio numériques autres que le système de décodage Dolby Digital et DTS intégré de l'AVR 7000 ou lorsque ces décodeurs sont intégrés dans les lecteurs DVD. Si un décodeur externe est utilisé, connectez les prises de sortie du décodeur aux Entrées **directes 6 canaux** ③, en vous assurant de faire correspondre les canaux.

On peut également utiliser ces prises pour brancher des appareils tels que des lecteurs de DVD ou d'autres appareils dotés d'un décodeur Surround numérique intégré. Bien que le système de décodage numérique de l'AVR 7000 fournisse des performances audio supérieures à d'autres décodeurs, vous pouvez utiliser ces prises pour fournir une entrée supplémentaire de 6 canaux pour connexion à un lecteur de DVD comportant un décodeur intégré et des sorties analogiques 6 canaux discrets.

### Alimentation secteur

Cet appareil comporte deux sorties secteur accessoires. On peut les utiliser pour alimenter des appareils accessoires, mais elles ne doivent pas être utilisées pour des appareils gourmands en énergie tels que des amplificateurs de puissance. La puissance totale consommée ne doit pas dépasser 100 watts sur chaque sortie.

La **Sortie commutée** ⑤ n'est alimentée que lorsque l'appareil est effectivement en marche. Cette sortie est recommandée pour des appareils qui n'ont pas d'interrupteur d'alimentation ou qui ont un interrupteur d'alimentation mécanique pouvant être laissé en position "ON" (marche).

**REMARQUE :** de nombreux appareils audio et vidéo passent en mode attente lorsqu'ils sont utilisés avec des sorties commutées et ne peuvent être complètement mis en service par la seule sortie, sans utiliser la télécommande de l'appareil en question.

La **Sortie non commutée** ⑥ est alimentée tant que l'appareil est branché sur une prise secteur alimentée et que l'**Interrupteur principal** ① est en position "ON".

Finalement, une fois tous les branchements terminés, branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale sans interrupteur alimentée en 220-240 volts. Vous êtes presque prêts à profiter de votre AVR 7000 !

## Configuration du système

Une fois que tous les branchements audio et vidéo ont été effectués, il faut procéder à quelques réglages de configuration. Quelques minutes passées à configurer et étalonner correctement votre appareil accroîtront encore votre plaisir d'écoute.

### Choix des haut-parleurs

Quel que soit le type ou la marque des haut-parleurs utilisés, il faut utiliser le même modèle ou marque de haut-parleurs pour les haut-parleurs avant gauche, central et avant droit. Ceci constitue une scène sonore avant uniforme et élimine les risques de perturbations sonores dérangeantes qui se produisent lorsqu'un son se déplace entre des haut-parleurs avant différents.

### Emplacement des haut-parleurs

L'emplacement des haut-parleurs dans un système Home Theater multicanal peut avoir un impact sensible sur la qualité du son reproduit.

Selon le type de haut-parleur central utilisé et votre système de visualisation, placez votre haut-parleur central soit immédiatement au-dessus ou au-dessous de téléviseur ou au centre, derrière un écran frontal perforé.

Une fois que le haut-parleur du canal central a été installé, placez les haut-parleurs avant gauche et avant droit de façon qu'ils soient aussi éloignés l'un de l'autre que le haut-parleur du canal central l'est de la position d'écoute préférée. Idéalement les haut-parleurs du canal frontal devraient être placés de telle sorte que leurs tweeters ne se trouvent pas à plus de 60 cm au-dessus ou au-dessous du tweeter du haut-parleur du canal central.

Ils devraient également être placés à 0,5 mètre de votre téléviseur à moins que les haut-parleurs ne soient magnétiquement blindés pour éviter toute interférence avec le signal de tonalité d'essai.

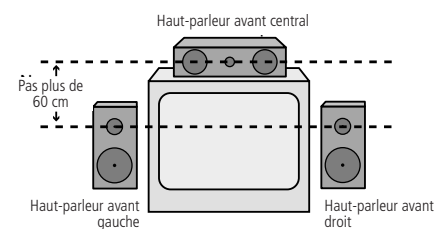
Vous pouvez considérer, selon les caractéristiques acoustiques de votre pièce et du type de haut-parleurs que vous utilisez, que les images reçues sont meilleures si vous déplacez légèrement vers l'avant les haut-parleurs avant gauche et droit, par rapport au haut-parleur central. Si cela vous est possible, placez tous les haut-parleurs avant de façon qu'ils se trouvent à « hauteur d'oreilles » lorsque vous êtes assis en position d'écoute.

Sur la base de ces indications générales, vous constaterez qu'il faut un peu de tâtonnement expérimental pour déterminer l'emplacement exact de vos haut-parleurs frontaux pour votre installation particulière. Ne craignez pas de déplacer les éléments jusqu'à ce que le système rende bien. Optimisez vos haut-parleurs de telle sorte que les transitions auditives se fassent sans coupure tout au travers de la pièce.

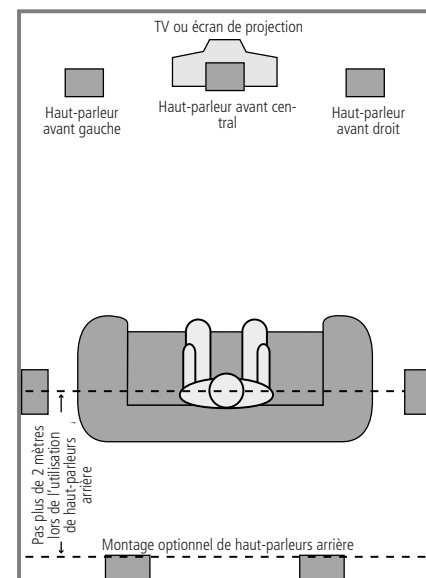
Les haut-parleurs Surround doivent être montés sur les murs latéraux de la pièce, au niveau ou légèrement derrière la position d'écoute. Le centre du haut-parleur doit faire face aux couleurs sur l'écran du téléviseur.

Si un montage sur les murs latéraux n'est pas pratique, on peut placer les haut-parleurs sur un mur arrière, derrière la position d'écoute. Les haut-parleurs ne doivent pas être situés à plus de deux mètres derrière la zone où l'on s'assoit.

Du fait que les haut-parleurs de graves (subwoofers) produisent un son en grande partie non-directionnel, on peut les placer presque n'importe où dans une pièce. L'emplacement effectif doit être déterminé par les dimensions et la forme de la pièce ainsi que par le type de haut-parleur de graves utilisé. Une méthode permettant de trouver l'emplacement optimal pour un subwoofer est de commencer par le placer à l'avant de la pièce, à environ 15 cm d'un mur, ou près du coin avant de la pièce. Une autre méthode consiste à placer, provisoirement, le haut-parleur de graves à l'endroit où, normalement, vous vous asseyez et à marcher autour de la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'endroit exact où le subwoofer sonne le mieux. Placez-le à cet endroit. Vous devriez également suivre les instructions du fabricant du haut-parleur de graves, à moins que vous ne souhaitiez déterminer expérimentalement quel est le meilleur emplacement pour un subwoofer dans votre pièce d'écoute.



A) Installation des haut-parleurs du canal avant avec téléviseur à vision directe ou à projecteur derrière l'écran.



B) La distance entre les haut-parleurs gauche et droit doit être égale à la distance entre votre position d'écoute et l'écran. Vous pouvez également faire un essai avec les haut-parleurs placés légèrement en avant du haut-parleur central.

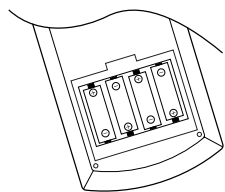
# Configuration du système

## Montage du système

Une fois que les haut-parleurs ont été placés dans la pièce et raccordés, les dernières étapes du processus d'installation sont la programmation des mémoires de configuration du système. L'AVR 7000 utilise deux types de mémoire, celles qui sont individuellement associées à l'entrée sélectionnée, p.ex. modes Surround, et d'autres fonctionnant indépendamment de n'importe quelle entrée sélectionnée comme les niveaux de sortie des haut-parleurs, les fréquences de coupure ou les temporisations utilisées par le processeur de son d'ambiance.

Vous êtes maintenant prêts à mettre l'AVR 7000 sous tension et à commencer ces derniers réglages.

1. Branchez le **Cordon d'alimentation 14** sur une prise secteur murale sans interrupteur.
2. Appuyez sur l'**Interrupteur principal 1** de façon à ce qu'il s'enclenche et se trouve de niveau avec le panneau avant. Notez que l'**Indicateur d'alimentation 3** devient ambré, ce qui indique que l'appareil est en mode attente.
3. Placez les 4 piles AAA fournies dans la télécommande comme il est indiqué sur le schéma. Veillez à bien suivre les indicateurs de polarité (+) et (-) qui se trouvent au fond du compartiment des piles.



4. Allumez l'AVR 7000 soit en appuyant sur la **Commande de la puissance 2** ou sur le **Sélecteur de source d'entrée 11** sur le panneau avant soit, par l'intermédiaire de la télécommande, en appuyant sur le **Sélecteur AVR 2** ou l'un des sélecteurs **Bande/CD/DVD 3**. L'**Indicateur d'alimentation 3** devient vert pour confirmer que l'appareil est en fonction et l'**Afficheur d'informations 23** s'allume également.

### Utilisation de l'affichage sur écran

L'utilisation du système d'affichage sur écran de l'appareil peut vous faciliter la tâche lorsque vous effectuez les réglages suivants. Ces affichages faciles à lire vous donnent en effet une idée claire de l'état de l'appareil et permettent de voir facilement quelle sélection de haut-parleur, de temporisation, d'entrée ou numérique vous effectuez.

Pour visualiser les affichages sur écran, assurez-vous que vous avez effectué une connexion des prises **Sorties vidéo moniteur TV 24** sur le panneau arrière à l'entrée vidéo composite ou S-vidéo de votre téléviseur ou projecteur. Afin de pouvoir visualiser les affichages de l'AVR, la source vidéo correcte doit être sélectionnée sur l'écran de visualisation.

**REMARQUE IMPORTANTE** : lorsque vous visualisez les affichages sur un téléviseur de projection, il est important de ne pas laisser ces affichages sur l'écran pendant une période prolongée. Tout comme pour tout écran de visualisation, mais en particulier avec des projecteurs, l'affichage constant d'une image statique telle que ces menus ou les images des jeux vidéo peut provoquer le gravage permanent de l'image dans l'écran cathodique. Ce type de dégât n'est pas couvert par la garantie de l'AVR 7000 et n'est peut-être pas couvert par la garantie du téléviseur de projection.

L'AVR 7000 est pourvu de deux modes d'affichage sur écran, à savoir "semi-OSD" (semi-affichage) et "full-OSD" (affichage écran entier). Lors des réglages de configuration, il est recommandé d'utiliser le mode "full-OSD". Ce mode permet l'affichage sur l'écran d'un rapport d'état complet ou d'une liste complète d'options, ce qui facilite la visualisation des options disponibles et l'exécution des réglages sur l'écran. Le mode "semi-OSD" utilise des affichages d'une ligne seulement.

Le système d'affichage écran entier et les menus sur écran facilitent les réglages car ils permettent l'affichage complet de chaque option. Notez, cependant, que lors de l'utilisation du mode "full OSD", les sélections menu n'apparaissent pas dans l'**Afficheur d'informations 23 W**. Lors de l'utilisation du système de menus OSD, OSD ON apparaît dans l'**Afficheur d'informations principal W** et le **Voyant OSD M** s'allume pour vous rappeler d'utiliser un écran vidéo.

Lorsque le mode "semi-OSD" est utilisé avec des touches de configuration séparées, l'écran affiché contient une seule ligne de texte avec la sélection menu courante. Cette sélection apparaît aussi dans l'**Afficheur d'informations principal W**. Notez que les touches fléchées horizontales ◀▶ **10 29** ne peuvent pas être utilisées avec le mode "semi-OSD". Les réglages doivent être effectués en appuyant sur la touche de configuration séparée appropriée, p.ex. **Sélection haut-parleur 25 30**, et les options doivent être sélectionnées, p.ex. Haut-parleur du centre, avec les ◀▶ **Touches de sélection 5** sur le panneau avant ou ▲/▼ **7** sur la télécommande, puis sur la touche **Réglage 19 9** pour confirmer. Le réglage peut ensuite être effectué, p.ex. Small/Large, avec les ◀▶ **Touches de sélection 5** sur le panneau avant ou ▲/▼ **7** sur la télécommande et confirmé de nouveau avec le bouton **Réglage 19 9**.

### Sélection de l'affichage sur écran

Le mode "full OSD" est toujours disponible en appuyant sur la touche **OSD 19**. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le menu **AUDIO SETUP** principal (Figure 1) s'affiche, et vous pouvez effectuer les réglages à partir des menus individuels. Notez que les menus restent affichés pendant 20 secondes après la dernière opération

puis disparaissent du menu écran. La temporisation peut être allongée jusqu'à 50 secondes en modifiant l'élément **FULL OSD TIME OUT** dans le menu **ADVANCED SELECT**.

Le mode Semi OSD est aussi disponible par défaut, il peut être mis hors service en utilisant le menu **ADVANCED SELECT** (voir page 35). Avec le menu Semi OSD, vous pouvez effectuer directement les réglages en pressant les touches correspondantes sur la face avant ou la télécommande pour les différents paramètres ci-dessous.

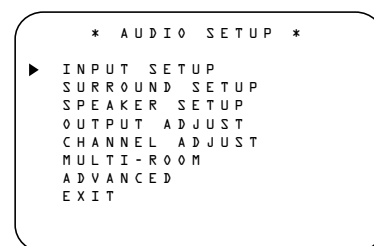


Figure 1

## Réglages dépendants seulement de l'entrée sélectionnée

L'AVR 7000 est doté d'un système de mémoire évolué qui permet d'utiliser différentes configurations pour les haut-parleurs, l'entrée numérique et le mode Surround de chaque source d'entrée. Cette flexibilité vous permet d'adapter l'écoute de chaque source et de demander à l'AVR de les mémoriser. Cela signifie, par exemple, que vous pouvez associer différents modes Surround et entrées numériques et analogiques avec différentes sources, ou régler différentes configurations de haut-parleurs avec les modifications à apporter au système de gestion des basses. Dès que les réglages auront été faits, ils seront automatiquement rappelés dès que vous sélectionnez une entrée.

Les réglages en usine de l'AVR 7000 sont effectués de manière à ce que toutes les entrées soient réglées pour une source analogique, avec la stéréo en tant que mode Surround, les haut-parleurs avant droit et gauche étant réglés sur "large" (les modes Surround autres haut-parleurs sur "small"), et un haut-parleur de graves étant connecté. Avant d'utiliser l'appareil, vous aurez probablement envie de modifier ces réglages sur la plupart des entrées pour que la configuration reflète bien l'utilisation des entrées numériques ou analogiques, le type de haut-parleurs installés et le mode Surround. N'oubliez pas, que ces réglages, une fois faits, il n'est pas nécessaire d'intervenir outre mesure sauf lors du changement des composants.

Pour que ce processus soit aussi rapide et simple que possible, nous vous suggérons d'utiliser le mode "full OSD" avec les menus affichés à l'écran et de vous déplacer d'une entrée à l'autre. Dès que vous avez terminé de régler la première entrée, vous pouvez dupliquer un grand nombre de

## Configuration du système

réglages pour les entrées restantes. L'idéal serait de mettre les données de configuration dans l'ordre où ces éléments figurent dans le menu Audio Setup principal, car certains réglages nécessitent une entrée spécifique dans une option menu préalable.

Les options qui suivent décrivent les réglages individuels requis pour chaque entrée. N'oubliez pas que dès qu'une entrée est réglée, vous devez régler toutes les autres entrées de votre système.

### Configuration de l'entrée

La première étape de la configuration de l'AVR 7000 consiste à sélectionner une entrée. Pour ce faire, appuyez sur le **Sélecteur de source d'entrée** **11** jusqu'à ce que le nom de l'entrée apparaisse momentanément dans l'**Afficheur d'informations principal** **W** et la DEL verte s'allume à côté du nom de l'entrée dans l'**Indicateur d'entrée** **20** sur le panneau avant. L'entrée peut aussi être sélectionnée en appuyant sur le sélecteur d'entrée approprié de la télécommande **3 12 13 14**.

Lorsque vous êtes en mode "full OSD" pour faire les réglages de configuration, appuyez une seule fois sur la touche **OSD** **19** pour faire apparaître le menu **AUDIO SETUP** principal (Figure 1). Notez que le curseur ► se trouve à côté de la ligne de configuration de l'entrée. Appuyez sur la touche **Réglage** **9** pour avoir accès au menu. Le menu **INPUT SETUP** (Figure 2) s'affiche. Appuyez sur les touches **◀▶ 10 29** jusqu'à ce que le nom de l'entrée souhaitée apparaisse dans l'écran vidéo en surbrillance et soit indiqué dans l'**Indicateurs d'entrée** **20** sur le panneau avant à côté de la DEL verte près du nom de l'entrée voulue. Si l'appareil utilise des entrées analogiques gauches/droites, aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire.

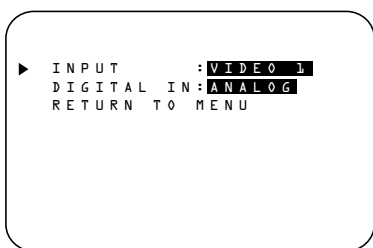


Figure 2

Si vous souhaitez associer une des entrées numériques à la source sélectionnée, appuyez sur la touche **7** de la télécommande tandis que le menu **INPUT SETUP** (Figure 2) est affiché, et notez que le curseur qui est sur l'écran descend sur la ligne **DIGITAL IN**. Appuyez sur les touches **◀▶ 10 29** jusqu'à ce que le nom de l'entrée numérique souhaitée s'affiche. Pour retourner à l'entrée **ANALOG**, appuyez sur les touches jusqu'à ce que le mot Analog (analogique) apparaisse. Lorsque l'entrée correcte s'affiche, appuyez une fois sur la touche **▼ 7** pour que le ► curseur apparaisse à côté de

**RETURN TO MENU**, puis appuyez sur la touche **Réglage** **9** ou appuyez sur la touche **▲ 7** jusqu'à ce que le curseur soit à côté de **INPUT** et sélectionnez une autre entrée à configurer avec les touches **◀▶ 10 29**.

Pour modifier l'entrée numérique à tout moment à l'aide des touches de fonctions séparées et du mode "semi-OSD", appuyez sur la touche **Sélecteur d'entrée numérique** **22 11** sur le panneau avant ou la télécommande. Vous avez cinq secondes pour faire votre sélection à l'aide des **touches de sélection** situées sur le panneau avant **5** ou les touches **▲/▼ 7** de la télécommande jusqu'à ce que l'entrée numérique ou analogique apparaisse dans l'**Afficheur d'informations principal** **W** et dans le tiers inférieur de l'afficheur connecté à l'AVR 7000, puis appuyez sur **Réglage** **19 19**. Cette sélection sera aussi mémorisée, en association avec la source sélectionnée, jusqu'à ce qu'elle soit remplacée par une autre sélection.

### Configuration du mode Surround

Dès que vous avez terminé de configurer une entrée, passez à l'étape suivante. Configurez le mode Surround que vous souhaitez utiliser avec cette entrée. Étant donné que les modes Surround sont une affaire de goût personnel, n'hésitez pas à sélectionner le mode que vous voulez - vous pourrez toujours le modifier plus tard. Toutefois, pour définir plus facilement les paramètres initiaux de l'AVR 7000, il vaut mieux sélectionner Dolby Pro Logic pour la quasi totalité des entrées analogiques et Dolby Digital pour les entrées connectées aux sources numériques. Dans le cas d'entrées telles que lecteur de CD, platine à cassettes ou Tuner, vous pourriez régler le mode sur Stéréo, si c'est votre mode d'écoute préféré pour des appareils stéréo standard, là où il semble peu probable que du matériel surround codé soit utilisé. Sinon, si vous préférez, optez donc pour le mode Logic 7 Music pour matériel stéréo uniquement.

Il est plus facile de terminer la configuration du mode Surround en utilisant les menus "full-OSD" affichés. Dans le menu **AUDIO SETUP** (Figure 1), appuyez sur la touche **▲/▼ 7** jusqu'à ce que le curseur soit à côté du menu **SURROUND SETUP**. Appuyez sur la touche **Réglage** **9 19** pour que le menu **SURROUND SETUP** (Figure 3 ou 4) s'affiche.

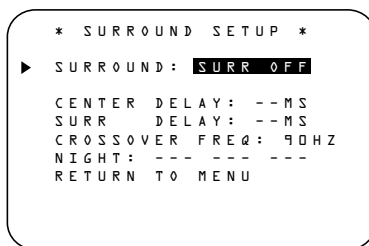


Figure 3

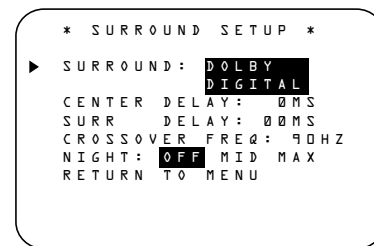


Figure 4

Étant donné que le réglage en usine de toutes les entrées est Stéréo, les mots **SURR OFF** apparaissent d'abord dans l'écran vidéo mis en surbrillance (Figure 3) à moins que vous ayez choisi un autre mode Surround pour l'entrée qui vient d'être sélectionnée. Pour modifier le mode Surround alors que le ► curseur se trouve à côté de la ligne Surround, appuyez sur les touches **◀▶ 10 29** jusqu'à ce que le nom du mode Surround souhaité s'affiche sur l'écran vidéo en surbrillance. À mesure que les modes sont modifiés, une DEL verte s'allume aussi à côté des noms de mode dans **Indicateurs mode Surround** **27** sur le panneau avant.

Notez que les lignes de données situées à côté des options indiquées dans l'écran contiennent des chiffres ou une série de tirets, en fonction de la possibilité de réglage du paramètre spécifique. Par exemple les paramètres Temporisation centre et Mode nuit ne sont réglables que pour Dolby Digital et Temporisation n'est réglé que pour Dolby Digital et Dolby Pro Logic. Quant à la Fréquence de coupure, elle est réglable dans tous les modes. Notez aussi que Dolby Digital et DTS apparaissent seulement comme options (Figure 4) si une entrée numérique a été précédemment sélectionnée. Les réglages des paramètres Temporisation, Fréquence de coupure et Mode nuit, qui sont indépendants des entrées sélectionnées, seront décrits dans le chapitre suivant à la page 24.

### Configuration des haut-parleurs

Les réglages précédents indiquent à l'AVR 7000 quels sont les types de haut-parleurs en cours d'utilisation, ce qui est important pour adapter les réglages qui déterminent quels sont les haut-parleurs qui reçoivent les informations en basses fréquences (basses). Pour chacun de ces réglages utilisez le réglage **LARGE** si les haut-parleurs, pour une position particulière, sont des haut-parleurs traditionnels reproduisant toute la gamme sonore et capables de reproduire les sons inférieurs à 100 Hz. Utilisez le réglage **SMALL** pour les haut-parleurs, plus petits à gamme de fréquence réduite, ne reproduisant pas les sons au-dessous de 100 Hz. Notez que lorsque des petites enceintes satellites (gauche et droit) sont utilisées, il est nécessaire d'avoir un subwoofer pour reproduire les basses fréquences. Si vous avez des doutes quant à laquelle des deux catégories décrit vos haut-parleurs, consultez-en les spécifications dans le manuel de l'utilisateur ou

## Configuration du système

demandez à votre revendeur. N'oubliez pas que vous devez configurer les haut-parleurs pour chaque entrée de l'AVR 7000.

Il vaut mieux sélectionner le mode Dolby Pro Logic pour configurer les haut-parleurs. Notez qu'avec l'entrée sélectionnée tous les réglages seront aussi copiés sur d'autres modes Surround (aussi loin que possible).

Pour entrer facilement les réglages appropriés lors de la configuration des haut-parleurs, utilisez le menu **SPEAKER SETUP** (Figure 5 ci-dessous).

1. Appuyez sur la touche **OSD** **19** pour activer le menu **AUDIO SETUP** (Figure 1), puis appuyez deux fois sur la touche **▼** **7** pour que le curseur se retrouve sur la ligne **SPEAKER SETUP**. Appuyez alors sur la touche **Réglage** **9** pour activer le menu **SPEAKER SETUP**

(Figure 5).



Figure 5

2. Au moment où le menu **SPEAKER SETUP** s'affiche, le **▶** curseur qui est sur l'écran est en haut de la liste de positions des haut-parleurs, pointant vers la ligne **LEFT/RIGHT**, qui détermine la configuration des deux haut-parleurs avant. Si vous souhaitez modifier les haut-parleurs avant, appuyez sur les touches **◀▶** **10 29** jusqu'à ce que **LARGE** ou **SMALL** apparaisse, correspondant au type de haut-parleurs que vous avez à l'avant gauche et à l'avant droit, ainsi qu'il a été décrit par les définitions données précédemment.

Lorsque **SMALL** est sélectionné, les sons basse fréquence du canal avant ne sont envoyés qu'au haut-parleur de graves (subwoofer). Notez que si vous choisissez cette option et qu'aucun haut-parleur de graves n'est connecté, vous n'entendrez aucune basse fréquence en provenance des canaux avant.

Lorsque **LARGE** est sélectionné, la gamme sonore entière est envoyée aux sorties avant gauche et avant droit et, avec les modes Surround analogiques, les signaux de basse fréquence du canal avant seront envoyés au haut-parleur de graves.

**Remarque importante** : lorsqu'un ensemble de haut-parleurs avec deux satellites avant et un haut-parleur de graves passif, connectés aux

bornes de **haut-parleurs** avant **9**, est utilisé, les haut-parleurs avant doivent être réglés sur **LARGE**.

3. Une fois que vous avez terminé votre sélection pour le canal avant, appuyez sur la touche **Réglage** **▼** **7** de la télécommande pour placer le curseur sur **CENTER**.

4. Appuyez sur les touches **◀▶** **10 29** sur la télécommande pour sélectionner l'option qui décrit le mieux votre système sur la base de la définition du haut-parleur central.

Lorsque **SMALL** est sélectionné, les sons basse fréquence du canal central sont envoyés uniquement aux haut-parleurs avant (s'ils sont réglés sur **LARGE** et si Sub (haut-parleur de graves) est désactivé. Lorsque Sub est activé, les sons basse fréquence du canal central sont envoyés uniquement au haut-parleur de graves.

Lorsque **LARGE** est sélectionné, la gamme sonore complète est envoyée au haut-parleur central et, avec les modes Surround numériques et analogiques, AUCUN signal du canal central n'est envoyé au haut-parleur de graves.

Lorsque **NONE** (aucun) est sélectionné, aucun signal n'est envoyé à la sortie du canal central. Le récepteur fonctionne en mode canal central fantôme et les informations destinées au canal central sont envoyées aux sorties des canaux avant gauche et avant droit. Ce mode est nécessaire si aucun haut-parleur central n'est utilisé.

5. Une fois que vous avez terminé votre sélection pour le canal central, appuyez sur la touche **▼** **7** sur la télécommande pour passer au message **SURROUND** avec le curseur.

6. Appuyez sur les touches **◀▶** **10 29** sur la télécommande pour sélectionner l'option qui décrit le mieux votre système sur la base de la définition des haut-parleurs Surround donnée dans la section précédente.

Lorsque **SMALL** est sélectionné, les sons basse fréquence du canal Surround sont envoyés aux haut-parleurs avant (si Sub est désactivé) ou au haut-parleur de graves si Sub est activé. En mode Pro Logic aucune basse n'est disponible dans les canaux Surround.

Lorsque **LARGE** est sélectionné, la gamme sonore complète est envoyée sur les sorties du canal Surround (dans tous les modes Surround analogiques et numériques) et, à l'exception des modes Hall et Théâtre, AUCUN signal du canal Surround n'est envoyé au haut-parleur de graves.

Lorsque **NONE** est sélectionné, les informations sonores Surround sont partagées entre les sorties avant gauche et avant droit. Notez que pour une performance optimale lorsqu'aucun haut-parleur Surround n'est actif, il faut utiliser le mode Dolby Pro Logic.

7. Une fois que vous avez terminé votre sélection pour le canal Surround, appuyez sur la touche **▼** **7** sur la télécommande pour passer au message **SUBWOOFER** avec le curseur.

8. Appuyez sur les touches **◀▶** **10 29** sur la télécommande pour sélectionner l'option qui décrit le mieux votre système.

Sélectionnez **YES** si un haut-parleur de graves est connecté à votre système.

Sélectionnez **NO** si AUCUN haut-parleur de graves n'est connecté à votre système. Notez que lorsqu'aucun haut-parleur de graves n'est sélectionné, les fréquences inférieures à 100 Hz sont envoyées exclusivement aux haut-parleurs avant gauche et avant droit. Cette option n'est pas disponible lorsque les haut-parleurs avant sont réglés sur **SMALL**.

Lorsqu'un ensemble de haut-parleurs avec au moins deux satellites avant et un haut-parleur de graves, connectés aux bornes de haut-parleurs avant **9**, est utilisé, le haut-parleur de graves doit être réglé sur **NO**.

9. Une fois que toutes les sélections de haut-parleurs ont été effectuées, appuyez sur la touche **▼** **7** puis sur la touche **Réglage** **9** pour revenir au menu principal.

10. La configuration des haut-parleurs peut être modifiée à tout moment sans utiliser le mode "full-OSD" en appuyant sur la touche **Sélection haut-parleur** **25** sur le panneau avant ou sur **30** sur la télécommande. Le message **FNT SPEAKER** apparaît sur le tiers inférieur de l'afficheur et sur l'**Afficheur d'informations principal** **W**.

Vous avez cinq secondes pour appuyer sur les touches de **◀▶** sélection **5** sur le panneau avant ou sur les touches **▲▼** **7** de la télécommande pour sélectionner une position différente pour le haut-parleur ou appuyez sur le bouton **Réglage** **19 9** pour lancer le réglage des haut-parleurs avant droit et gauche.

Une fois que le bouton **Réglage** **19 9** a été appuyé et que le système est prêt à modifier le réglage des haut-parleurs, l'écran activé et l'**Afficheur d'informations principal** **W** afficheront le message **FNT LARGE** ou **FNT SMALL** en fonction du réglage courant. Appuyez sur les **◀▶** touches de sélection **5** sur le panneau avant ou sur les touches **▲▼** **7** de la télécommande jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche, en utilisant les instructions pour les options "large" ou "small" indiquées précédemment, puis appuyez sur la touche **Réglage** **19 9**.

Si vous devez modifier la position d'un autre haut-parleur, appuyez sur les **◀▶** touches de sélection **5** sur le panneau avant ou sur les touches **▲▼** **7** de la télécommande pour

## Configuration du système

sélectionner une position différente, appuyez sur les touches **Réglage** **19** **9** puis sur les **touches de sélection** **5** ou les touches **▲/▼** **7** de la télécommande jusqu'à ce le réglage de haut-parleur correct soit indiqué, puis appuyez sur la touche **Réglage** **19** **9** pour confirmer la sélection.

Pour vous aider à effectuer ces réglages, les icônes des **Voyants d'entrée canal/haut-parleur** **P** changent dès que le type de haut-parleur est sélectionné à chaque position. Seule la boîte d'icône interne contenant l'abréviation de la position du haut-parleur s'allume lorsque le haut-parleur est réglé sur "small". La boîte d'icône interne et les deux autres boîtes contenant des cercles s'allument lorsque le haut-parleur est réglé sur "large".

Lorsqu'aucun voyant ne s'allume à un repère de haut-parleur, cette position est réglée sur "no/none" (aucun) haut-parleur.

Remarque : ces icônes ne sont disponibles que lorsque vous modifiez les réglages en mode "semi-OSD".

Par exemple, dans la figure 6 ci-dessous, les haut-parleurs avant gauche et droit sont réglés sur "Large", les haut-parleurs central, Surround gauche (LS) et Surround droit (RS) sont réglés sur "Small" et un haut-parleur de graves est installé, comme l'indique l'icône contenant l'abréviation "LFE" qui signifie "low frequency effects" (effets basse fréquence).

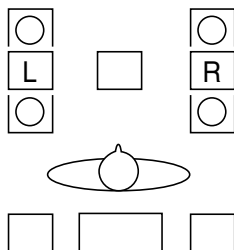


Figure 6

### Réglages des autres entrées

Lorsqu'une entrée a été réglée pour le mode Surround, l'entrée numérique (s'il y en a) et le type de haut-parleur, retournez sur la ligne **INPUT SETUP** du menu principal **AUDIO SETUP** pour entrer les réglages de chaque entrée dont vous allez vous servir. La plupart du temps, seule l'entrée numérique et le mode Surround seront différents d'une entrée à l'autre, alors que le type haut-parleur sera souvent le même et peut facilement être entré en entrant les mêmes données utilisées pour l'entrée originale.

### Réglages Indépendants des entrées sélectionnées.

Après avoir effectué les réglages décrits ci-dessus de toutes les sources d'entrées de votre appareil, passez aux réglages suivants, réalisés à partir de

n'importe quelle entrée, et effective pour toutes les entrées sélectionnées.

Pour régler au mieux l'appareil, utilisez le système menu OSD. Dans le menu **AUDIO SETUP** (Figure 1), positionnez le curseur sur la ligne **SURROUND SETUP** et appuyez ensuite sur la touche **Réglage** **9** afin de faire apparaître le menu de Configuration du mode Surround.

Selon le mode Surround choisi, vous devrez maintenant procéder au changement de la temporisation ou au changement de fréquence de coupure. Pour les modes Dolby Digital et Dolby Pro Logic, les touches **▲/▼** **7** vous permettront de régler la temporisation, pour tous les autres modes, ces touches vous permettront de régler la fréquence de coupure.

### Réglage de la temporisation

Si le mode Dolby Digital ou le mode Dolby Pro Logic est sélectionné, vous devrez procéder au réglage de la temporisation. Notez que la temporisation n'est pas réglable pour les autres modes.

**Remarque importante** : une fois que la temporisation est réglée pour une entrée quelconque, ce réglage s'appliquera aussi à toutes les autres entrées. De plus, le réglage de la temporisation Surround doit être uniquement réalisé pour le mode Dolby Pro Logic ou le mode Dolby Digital. Les autres réglages seront effectués automatiquement.

En raison des différences de distance entre les haut-parleurs des canaux avant et la position d'écoute par rapport à celle des haut-parleurs Surround et de la position d'écoute, le temps que met le son pour atteindre vos oreilles à partir des haut-parleurs avant et des haut-parleurs Surround est différent. Vous pouvez compenser ceci par le réglage de la temporisation pour ajuster le "timing" pour personnaliser l'emplacement spécifique des haut-parleurs et des conditions acoustiques de votre pièce d'écoute ou de votre salle de spectacle à domicile.

Le réglage effectué en usine convient à la majorité des pièces, mais certaines installations établissent une distance inhabituelle entre les haut-parleurs avant et les haut-parleurs Surround qui peut provoquer l'arrivée des sons du canal avant de façon décalée par rapport aux sons provenant du canal Surround.

Voici la méthode à suivre pour synchroniser les canaux avant et Surround :

1. Mesurez la distance en mètres entre la position de l'auditeur-spectateur et les haut-parleurs avant.
2. Mesurez la distance entre la position de l'auditeur-spectateur et les haut-parleurs Surround.
3. Soustrayez la distance aux haut-parleurs Surround de celle aux haut-parleurs avant et multipliez le résultat par 3.

a. Lors du réglage de la temporisation pour le mode Dolby Digital Surround, la temporisation optimale est égale au résultat de cette soustraction. Si, par exemple, les haut-parleurs avant sont à 3 m l'un de l'autre et que les haut-parleurs Surround sont à 1 m l'un de l'autre, la temporisation optimale s'établit à  $(3-1) \times 3 = 6$ . Ainsi dans cet exemple, la temporisation du Dolby Digital doit être réglée sur 6 millisecondes

b. Lorsque vous réglez la temporisation pour le mode Pro Logic, prenez le résultat de la soustraction et ajoutez 15 pour obtenir la temporisation optimale. Si par exemple, les haut-parleurs avant sont à 3 mètres l'un de l'autre et que les « surround » sont à 1 mètre l'un de l'autre, la temporisation optimale s'établit à  $(3-1) \times 3 + 15 = 21$ . Ainsi dans cet exemple, la temporisation du Dolby Pro Logic doit être réglée sur 20 millisecondes.

**NOTE:** The DTS, Logic 7, Hall and Theater modes use a fixed, nonadjustable delay time.

**Remarque** : Les modes DTS, Logic 7, Hall et Théâtre utilisent une temporisation fixe non réglable.

Le mode Dolby numérique comporte également un réglage séparé pour le mode temporisation du canal central du fait que la nature discrète de ces signaux rend la localisation du haut-parleur du canal central plus critique. Pour calculer la temporisation du canal central, mesurez la distance séparant votre position d'écoute de l'enceinte centrale, de l'enceinte droite et de l'enceinte gauche.

Si les distances sont égales, aucun ajustement n'est nécessaire et la temporisation du centre doit être « zéro ». Si la distance aux haut-parleurs avant est supérieure à la distance au haut-parleur central, vous pouvez repositionner les haut-parleurs en les rapprochant de la position d'écoute ou en éloignant le haut-parleur central de la position d'écoute.

Si le repositionnement des haut-parleurs n'est pas possible, ajustez la temporisation centrale en ajoutant une milliseconde de temporisation du canal central par 30 cm de rapprochement de la position d'écoute par rapport à celle des haut-parleurs avant. Si, par exemple les haut-parleurs avant gauche et avant droit se trouvent chacun à 3 mètres de la position d'écoute et que le haut-parleur du canal central est à 2,4 mètres, la temporisation sera de  $500 \text{ cm} - 240 \text{ cm} = 60 \text{ cm}$ , ce qui suggère que la temporisation optimale pour le centre soit de 2 millisecondes.

Pour procéder au réglage de la temporisation, restez dans le menu principal **AUDIO SETUP** (Figure 1). Si l'appareil n'est pas encore arrivé à ce point, appuyez sur la touche **OSD** **19** pour faire apparaître le menu principal Audio Setup. Pour



## Configuration du système

procéder aux réglages de la temporisation pour le mode Dolby Digital (ceci inclut le réglage de la temporisation centrale, et la temporisation Surround pour le mode Pro Logic sera réglée automatiquement), appuyez sur la touche **Réglage 9** et sélectionnez alors n'importe quelle entrée associée à une entrée numérique et au mode Surround Dolby Digital, retournez ensuite dans le menu principal. Appuyez sur les touches **▼ 7** puis sur la touche **Réglage 9** pour faire apparaître le menu Configuration du mode Surround, sélectionnez ensuite le mode Dolby Digital, si ce n'est pas déjà fait, et appuyez sur la touche **▼ 7** une fois.

Lorsque le mode Dolby Digital est sélectionné, le curseur s'arrête sur la ligne **CENTER DELAY**. Appuyez sur les touches **◀▶ 10 29** jusqu'à ce que le chiffre souhaité apparaisse à l'écran, il s'agit du chiffre obtenu grâce à la formule ci-dessus. Lorsque le **CENTER DELAY** est entré, appuyez sur la touche **7** une fois pour atteindre la ligne **SURROUND DELAY** pour régler la temporisation des haut-parleurs Surround. Appuyez sur les touches **◀▶ 10 29** jusqu'à ce que le chiffre souhaité apparaisse à l'écran, il s'agit du chiffre obtenu grâce à la formule ci-dessus (qui s'applique aussi au mode Surround Dolby Digital paragraphe 3a). Lorsque les réglages de la temporisation ont tous été effectués, appuyez sur la touche **▼ 7** une fois pour atteindre la ligne suivante.

Notez que, dès lors que le mode Dolby Digital ou le mode Dolby Pro Logic est en cours d'utilisation, les réglages de la temporisation peuvent être modifiés n'importe quand en appuyant sur la touche **Temporisation** du panneau avant **21** ou de la télécommande **23**, puis sur la touche **Réglage 19 9**. Appuyez ensuite sur les touches **▲/▼ 7 5** jusqu'à ce que le chiffre souhaité apparaisse dans l'**Afficheur d'informations Principal W**.

### Fréquence de coupure

La fréquence de coupure est le point auquel l'AVR 7000 sépare les basses fréquences ou les sons de basses du reste des sorties audio. Cette notion est très importante puisqu'elle vous permet d'assurer l'adéquation entre les performances du système de gestion de basses et les caractéristiques précises de vos haut-parleurs et de votre haut-parleur de graves. Lorsqu'un haut-parleur de graves est en cours d'utilisation, ce réglage détermine quels sons se dirigent vers le haut-parleur de graves et quels sons se dirigent vers les autres haut-parleurs, qui sont réglés sur "SMALL".

Avant d'entrer les données concernant ce réglage, vous devrez définir le point de transition de votre haut-parleur de graves. Il s'agit du chiffre qui constitue le plus haut de gamme de la réponse en fréquence de votre haut-parleur de graves. Consultez le Manuel Utilisateur de votre haut-parleur de graves et repérez la ligne concernant la réponse en fréquence dans la page "Caracté-

ristiques". Le chiffre indiqué tout à la fin est le chiffre qui devra être utilisé comme point de transition. Si votre haut-parleur de graves est doté d'un point de transition réglable, réglez-le sur 80, 90 ou 100 Hz, et entrez ensuite ces réglages dans l'AVR 7000.

Pour régler le point de transition, assurez-vous que le **▶** curseur pointe bien sur la ligne **CROSSOVER FREQ**. Appuyez ensuite sur les touches **◀▶ 10 29** jusqu'à ce que le chiffre souhaité apparaisse à l'écran. Si les choix affichés ne correspondent pas aux choix disponibles, sélectionnez le chiffre plus proche du chiffre souhaité.

Si vous ne connaissez pas le point de transition correct ou que vous ne parvenez pas à trouver l'information nécessaire, laissez les valeurs par défaut. S'il semble y avoir comme un "trou" dans le lissage des effets sonores en raison des brusques transitions des basses aux sons de gamme plus hautes, sélectionnez un réglage plus élevé que le réglage par défaut.

Pour tous les modes, à l'exception du mode Dolby Digital, l'installation SURROUND est alors terminée. Pour le mode Dolby Digital, un ajustement supplémentaire doit être effectué. Appuyez sur la touche **▼ 7** pour atteindre la ligne **NIGHT MODE**.

### Réglages Mode Nuit

Une des caractéristiques spéciales du Dolby Digital est le mode Nuit qui utilise un processus spécial permettant de préserver la gamme dynamique et la compréhensibilité totale de la bande sonore des films tout en réduisant le niveau de crête maximal. Ceci permet d'éviter que des transitions puissantes ne dérangent les voisins sans réduire l'impact de la source numérique. Le mode Nuit n'est disponible que lorsque le mode Dolby Digital est sélectionné.

Pour procéder à quelques ajustements du mode Nuit à partir du menu, assurez-vous que le **▶** curseur pointe bien sur la ligne Nuit du menu **SURROUND SETUP**. Appuyez ensuite sur les touches **◀▶ 10 29** pour sélectionner les différents réglages.

**OFF** : Lorsque **OFF** est dans la vidéo mise en évidence, le mode Nuit ne fonctionne pas.

**MID** : Lorsque **MID** est dans la vidéo mise en évidence, une compression moyenne est appliquée.

**MAX** : Lorsque **MAX** est dans la vidéo mise en évidence, un algorithme de compression plus sévère est appliqué.

Nous vous conseillons de sélectionner le réglage MID pour commencer et de choisir, si nécessaire, le réglage MAX par la suite.

Notez que, dès lors qu'une source Dolby Digital est en cours d'utilisation, le mode Nuit peut être

réglé directement en appuyant sur la touche **Mode Nuit 26**. Lorsque vous appuyez sur cette touche, les mots **D - RANGE** apparaissent dans le tiers inférieur de l'écran de visualisation et dans l'**Afficheur d'informations Principal W**. Vous avez trois secondes pour appuyer sur les touches **▲/▼ 7** afin de sélectionner le réglage souhaité, appuyez ensuite sur la touche **Réglage 19 9** pour confirmer ce réglage.

Lorsque tous les réglages concernant l'installation Surround ont été effectués, appuyez sur les touches **▲/▼ 7** de telle sorte que le curseur pointe bien sur **RETURN TO MENU**, et appuyez ensuite sur la touche **Réglage 9** pour retourner au menu principal.

### Réglage des niveaux de sortie

Le réglage des niveaux de sortie constitue une étape clé dans le processus de configuration de tout appareil doté d'un son Surround. Ceci est particulièrement vrai en ce qui concerne les récepteurs Dolby Digital tels que l'AVR 7000. En effet, des sorties correctes assureront aux pistes sonores une directionnalité et une intensité adaptées à votre oreille.

**REMARQUE** : Les auditeurs se posent souvent des questions quant au fonctionnement des canaux Surround. Même si certains pensent que le son doit toujours provenir de chaque haut-parleur, la plupart de temps il n'y aura pas ou peu de son dans les canaux Surround. En effet, ils ne sont utilisés que lorsqu'un réalisateur ou un preneur de son décide de mettre du son à cet endroit pour créer une ambiance, un effet spécial ou pour faire suivre l'action d'un bout à l'autre de la pièce. Lorsque les niveaux de sortie sont correctement réglés, il est normal pour des haut-parleurs Surround de ne fonctionner qu'occasionnellement. Augmenter artificiellement le volume des haut-parleurs arrière risque de détruire l'illusion d'un champ acoustique environnant qui multiplie par deux la façon dont vous percevez un son dans une salle de cinéma ou dans une salle de concert.

**REMARQUE IMPORTANTE** : le niveau de sortie peut être réglé séparément pour chacun des modes Surround analogique et numérique. Ceci vous permet de compenser les différences de niveaux entre les haut-parleurs, qui peuvent aussi varier en fonction du mode Surround sélectionné. Ceci vous permet aussi d'augmenter ou de réduire intentionnellement le niveau de certains haut-parleurs, en fonction du mode Surround sélectionné.

Avant de procéder au réglage des niveaux de sortie, assurez-vous que toutes les connexions des haut-parleurs ont bien été effectuées. Le volume de l'appareil doit tout d'abord être réduit. Pour finir, assurez-vous que la touche **Balance 17** est réglée sur la position "12:00".

Pour ajuster et calibrer les niveaux de sortie à l'aide du générateur de tonalité d'essai intégré ?, suivez les étapes suivantes, (les niveaux peuvent

## Configuration du système

être réglés au moyen d'une source externe, sans test de tonalité, voir Réglage fin des niveaux page 33). Pour un calibrage précis, il est conseillé de procéder à ces différents réglages assis dans votre position d'écoute favorite :

Le réglage des niveaux de sortie est plus simple si l'on passe par le menu **OUTPUT ADJUST** (Figure 7). Si vous êtes déjà dans le menu principal, appuyez sur les touches **7** jusqu'à ce que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **OUTPUT ADJUST**. Si vous n'êtes pas dans le menu principal, appuyez sur la touche **OSD 19** pour faire apparaître le menu **MAIN AUDIO SETUP** (Figure 1), appuyez ensuite sur les touches **▼ 7** à trois reprises de telle sorte que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **OUTPUT ADJUST**. Appuyez sur la touche **Réglage 9** pour faire apparaître le menu **OUTPUT ADJUST** (Figure 7) à l'écran.

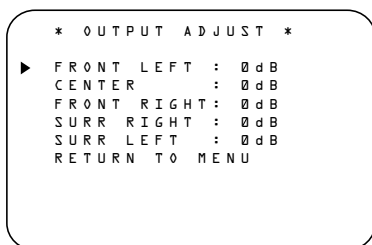


Figure 7

Dès que le nouveau menu apparaît, vous entendrez un bruit-test circuler de haut-parleur à haut-parleur dans le sens des aiguilles d'une montre tout autour de la pièce. Le bruit-test se fera entendre pendant deux secondes dans chaque haut-parleur avant de circuler. Lorsqu'un son circulera dans un haut-parleur, un curseur affiché à l'écran clignotera près du nom de ce haut-parleur. Augmenter maintenant le volume jusqu'à ce que vous perceviez clairement le son.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Puisque ce bruit-test sera caractérisé par un niveau nettement inférieur à celui de la musique normale, le volume doit être baissé à la fin du réglage de tous les canaux, mais AVANT de retourner au menu principal et AVANT que le bruit-test ne s'arrête.

**REMARQUE :** le moment est bien choisi de vérifier que les haut-parleurs ont été correctement branchés. Écoutez, pendant que la tonalité d'essai circule, pour vous assurer que le son provient bien de l'emplacement du haut-parleur tel qu'il est donné sur l'Afficheur d'informations principal. Si le son provenant de l'emplacement d'un haut-parleur ne correspond PAS à la position indiquée sur l'Afficheur d'informations principal, éteignez l'AVR 7000 au moyen de l'Interrupteur principal **1** et vérifiez le câblage du haut-parleur pour être certain que chaque haut-parleur est bien connecté à la borne de sortie appropriée.

Après avoir vérifié l'emplacement des haut-parleurs, laissez le bruit-test circuler une nouvelle fois et prêtez l'oreille afin de repérer les canaux qui produisent un bruit plus fort que les autres. En utilisant le haut-parleur gauche avant comme référence, appuyez sur les touches **◀▶ 10 29** de la télécommande pour amener le volume de tous les haut-parleurs au même niveau. Notez que lorsque l'une des **◀▶** touches est enfoncée, la circulation du bruit-test s'arrêtera sur le canal en cours de réglage pour vous donner le temps de procéder au réglage. Lorsque vous relâchez la touche, la circulation reprend après 5 secondes. Le **▶** curseur affiché à l'écran peut aussi être directement positionné sur le haut-parleur à régler en appuyant sur les touches **▲▼ 7** de la télécommande.

Continuez de régler les haut-parleurs individuels jusqu'à ce qu'ils soient tous au même volume. Notez que les réglages doivent être réalisés au moyen des touches **◀▶ 10 29** de la télécommande uniquement, et NON PAS avec les commandes de volume principales.

**REMARQUE :** le niveau de sortie du haut-parleur de graves ne peut pas être réglé au moyen de la tonalité d'essai. Pour modifier le niveau du haut-parleur de graves, suivez les étapes pour le Réglage fin des niveaux de sortie en page 33.

Lorsque le volume de tous les canaux est le même, le réglage est terminé. Baissez le **volume 18 42** jusqu'à environ **40dB** ; sinon, le niveau d'écoute sera trop élevé lorsque la musique commencera à être diffusée. Pour sortir du menu, appuyez sur les touches **▲▼ 7** jusqu'à ce que le curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **RETURN TO MENU**. Appuyez ensuite sur la touche **Réglage 9** pour arrêter le bruit-test et retourner dans le menu principal **AUDIO SETUP**.

Les niveaux de sortie peuvent aussi être réglés à n'importe quel moment au moyen des touches séparées et du mode "semi-OSD". Pour ce faire, appuyez sur les touches **Test de tonalité/ Sélection 26 5**. Dès que la touche est enfoncée, la tonalité d'essai commence à circuler comme il est indiqué auparavant. Le canal correct duquel le bruit-test doit être entendu sera affiché dans le tiers inférieur de l'écran de visualisation et de l'Afficheur d'informations Principal **W**. Pendant que le bruit-test circule, la position du canal indiqué sera aussi signalée dans les Voyants d'entrée **Canal/ Haut-parleur P** par une lettre clignotante à l'intérieur du canal correct. Augmentez le **Volume 18 42** jusqu'à ce que vous perceviez clairement le bruit.

Pour régler les niveaux de sortie, appuyez sur les **touches de sélection** du panneau avant **5** ou sur les touches **▲▼ 7** jusqu'à ce que le niveau souhaité soit affiché sur l'afficheur ou sur l'écran. Une fois les touches relâchées, le test-bruit recommencera à circuler au bout de 5 secondes.

Lorsque tous les canaux ont atteint le même niveau de sortie, baissez le **volume 18 42** jusqu'à environ **40 dB**, appuyez ensuite sur les touches **Test de tonalité/Sélection 26 5** pour couper la tonalité d'essai et clôturer le processus.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Le réglage des niveaux de sortie sera effectif pour toutes les entrées, mais uniquement pour le mode Surround courant sélectionné. Pour que ces réglages s'appliquent à tout autre mode, sélectionnez ce mode (avec n'importe quelle entrée) et répétez l'étape de réglage des niveaux décrite ci-dessus. Vous pourrez ainsi compenser les différences de niveau entre les haut-parleurs, qui peuvent être dues au mode Surround sélectionné, ce mode permet aussi d'augmenter ou de réduire intentionnellement le niveau de certains haut-parleurs, en fonction du mode Surround sélectionné.

**Remarque :** Le réglage des niveaux de sortie n'est pas disponible pour le mode Surround Off ou le mode Vmax, puisque les haut-parleurs Surround ne sont pas utilisés (aucune différence de niveau entre les hauts parleurs de la pièce ne peut se produire). Cela dit, pour compenser les niveaux de différence entre les modes Stéréo, Vmax et autres modes Surround, (indépendamment de l'entrée sélectionnée), les sorties peuvent être réglées au moyen de la procédure de Réglage Fin (cf. page 33) (idem pour les modes Surround Off/stéréo et Vmax).

Une fois que tous les réglages mentionnés dans les pages précédentes ont été effectués, l'AVR 7000 est prêt à fonctionner. Bien qu'il reste quelques derniers réglages à effectuer, nous vous conseillons de les effectuer après avoir écouté différentes sources et différents types de programmes. Ces réglages plus avancés sont décrits dans les pages 35-38 de ce manuel. En outre, tout réglage effectué au cours de la configuration initiale de l'appareil peut être modifié à n'importe quel instant. À mesure que vous ajoutez des sources ou des haut-parleurs nouveaux ou différents ou si vous souhaitez modifier un réglage pour satisfaire vos goûts en matière d'écoute, suivez les instructions permettant de modifier les réglages de ce paramètre (cf. page 35-38). Notez que tout réglage modifié, même lorsqu'il est effectué via les touches séparées, sera mis en mémoire de l'AVR 7000, même si ce dernier est hors tension sauf s'il est redémarré (voir page 51). Il dépendra de l'entrée (configuration du haut-parleur, sélection des entrées analogiques/ numériques, mode Surround) ou du mode Surround sélectionné (niveau de sortie du haut-parleur, temporisation) ou ne dépendra pas du mode Surround (transition), comme il est décrit dans les pages précédentes.

Une fois le processus de configuration et d'installation de votre AVR 7000 terminé, vous allez expérimenter ce qu'il y a de meilleur en matière de musique et de Home Theater. Nous vous souhaitons de passer un agréable moment !

# Utilisation

## Fonctionnement de base

Une fois achevée la mise en route et la configuration de l'AVR 7000, l'utilisation et le plaisir deviennent simple. Les instructions suivantes doivent être suivies pour vous permettre de maximiser le plaisir de votre nouveau récepteur.

- Lors de la toute première utilisation de l'AVR 7000, vous devez appuyer sur l'**Interrupteur principal 1** du panneau avant pour mettre l'appareil sous tension. Ceci le met en mode d'attente ainsi que l'indique la couleur ambrée de l'**Indicateur d'alimentation 3**. Une fois l'appareil en mode d'attente, vous pouvez commencer une session d'écoute en appuyant sur la **Commande de la puissance 2** ou le **Sélecteur de source d'entrée sur 11** le panneau avant ou sur le **Sélecteur AVR 2 B**. Notez que l'**Indicateur d'alimentation 3** devient vert. L'appareil s'allume et revient à la dernière source d'entrée utilisée. On peut également faire passer l'appareil de sa position Attente à sa position Marche en appuyant sur l'un des **Sélecteurs d'entrée** sur la télécommande **3 12 13 14 C**.

**REMARQUE** : Après avoir appuyé sur les touches **CD, BANDE** ou **DVD 3** pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur la touche **Sélecteur AVR 2** pour que la télécommande contrôle les fonctions de l'AVR.

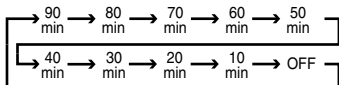
Pour éteindre l'appareil à la fin une session d'écoute, il suffit d'appuyer sur la **Commande de la puissance 2** sur le panneau avant ou sur la **Commande d'Arrêt Principale 4 A** sur la télécommande. L'alimentation de tout matériel branché dans le panneau arrière sur la Sortie AC avec interrupteur **13** est coupée et l'**Indicateur d'alimentation 3** devient ambré.

Lorsque la télécommande est utilisée pour 'arrêter' l'appareil, celui-ci, en fait, est mis en mode Attente comme le montre la couleur ambrée de l'**Indicateur d'alimentation 3**.

Il est toujours préférable, lorsque vous quittez votre domicile pour une durée prolongée d'éteindre entièrement votre appareil au moyen de la touche **Interrupteur principal 1**.

**Note** : Toutes les présélections sont effacées si l'appareil est laissé hors tension par l'**Interrupteur Principal 1** pendant plus de deux semaines.

- Pour programmer l'AVR 7000 pour qu'il s'arrête automatiquement, appuyez sur la touche '**sleep 33**' sur la télécommande. Chaque pression sur la touche incrémente la durée avant l'arrêt de la manière suivante:



La durée de mise en veille s'affiche sur le voyant du **Numéro de présélection/Minuteur de mise en sommeil 1** et décompte jusqu'à ce que le temps imparti soit écoulé.

Une fois la durée programmée finie, l'appareil se met automatiquement hors fonction (en mode d'attente). Notez que l'afficheur du panneau avant s'atténue à la moitié de son éclairage lorsque la fonction Mise en sommeil est programmée. Pour annuler la fonction Mise en sommeil, appuyez et maintenez enfoncée la touche **Mise en sommeil 33** jusqu'à ce que l'afficheur d'informations revienne à sa brillance normale et que le temps du voyant Sommeil disparaisse.

## Utilisation de l'affichage sur écran

- Pour sélectionner, une source, appuyez sur l'une des touches de sélection sur la télécommande **3 12 13 14 C**.

**REMARQUE** : Après avoir appuyé sur les touches **CD, BANDE** ou **DVD 3** pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur la touche **Sélecteur AVR 2** pour que la télécommande contrôle les fonctions AVR.

- On peut aussi modifier la source d'entrée en appuyant sur la touche **Sélection de la source d'entrée 11**. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, votre sélection se déplace dans la liste des entrées disponibles.

- Vous pouvez utiliser les **prises d'entrées Vidéo 4 14** du panneau avant pour connecter, temporairement, un dispositif tel qu'un jeu vidéo ou un camescope à votre système de loisir familial.

- Puisque la source d'entrée a subi une modification, le nouveau nom de l'entrée apparaîtra momentanément dans le tiers inférieur de l'écran de visualisation. Le nom de l'entrée apparaîtra aussi dans l'**Afficheur d'informations Principal W** et une DEL verte s'allumera près du nom de l'entrée dans les **Indicateurs d'entrée** du panneau avant **20**.

- Dès que la source d'entrée est modifiée, l'AVR 7000 est automatiquement commuté sur la configuration de l'entrée numérique, du Mode Surround et des haut-parleurs qui avait été entrée durant le processus de configuration pour cette source.

- Lorsqu'une source audio pure (tuner, CD, bande, entrées directes 6 canaux) est sélectionnée, la dernière entrée vidéo à avoir été utilisée demeure dirigée vers les **Sorties vidéo 1 27** et les **Sorties vidéo moniteur TV 24**. Ceci permet de voir et d'écouter simultanément différentes sources.

- Lorsqu'une source d'entrée vidéo est sélectionnée, son signal audio sera envoyé vers les haut-parleurs, et le signal vidéo pour cette entrée sera orienté vers la prise **Sorties Vidéo Moniteur TV 24** appropriée et peut être vu sur un moniteur de TV connecté à l'AVR 7000. Si une entrée composants vidéo est connectée aux **entrées composants DVD 7** ou **Vidéo 2 6**, elle sera

reliée aux **sorties composants Moniteur 5**. Assurez-vous que votre téléviseur est réglé sur l'entrée adéquate pour le signal vidéo approprié (vidéo composite ou S-vidéo ; voir Remarques concernant les connexions S-vidéo à la page 17).

## Commandes et utilisation du casque

- Réglez le volume à un niveau confortable au moyen de la commande de **Volume 18** du panneau avant ou des touches **Augmentation/Baisse de Volume 32 H** sur la télécommande.

- Vous pouvez utiliser la **Commande de la Balance 17** pour ajuster le son relatif entre les haut-parleurs avant gauche et droit.

- Pour rendre silencieuses temporairement toutes les sorties haut-parleurs, appuyez sur la touche **Silencieux 6 1**. Ceci interrompt la sortie vers tous les haut-parleurs et la prise de casque, mais n'affecte pas un enregistrement ou une copie qui serait en cours. Lorsque le système est rendu silencieux, le **voyant Silencieux (MUTE) X** s'allume sur l'**Afficheur d'informations 23**. Appuyez à nouveau sur la touche **Silencieux 6 1** pour revenir à un fonctionnement normal.

- Vous pouvez souhaiter, au cours d'une session d'écoute, ajuster le **Réglage des basses 18** et le **Réglage des aigus 16** en fonction de vos préférences d'écoute ou de l'acoustique de la pièce. Notez que ces commandes ne sont pas actives avec l'entrée 6 canaux.

- Pour régler la sortie de l'AVR 7000 de telle sorte qu'on obtienne une sortie "uniforme" avec les correcteurs de tonalité désactivés, appuyez une fois ou deux sur la touche **Mode tonalité 6** jusqu'à ce que les mots **T O N E O U T** apparaissent momentanément sur l'**Afficheur d'informations principal W**. Pour annuler cette opération et réactivera les correcteurs de tonalité, appuyez une fois ou deux sur la touche **Mode tonalité 6** jusqu'à ce que les mots **T O N E I N** apparaissent momentanément dans l'**Afficheur d'informations principal W**.

- Pour une écoute privée, branchez la prise stéréo 6,3 mm d'un casque stéréo sur la **Prise de casque 4** du panneau avant. Notez que lorsque la prise du casque est branchée, le mot **H E A D P H O N E** défilera une fois sur l'**Afficheur d'informations principal W** et tous les haut-parleurs seront alors coupés. Lorsque la prise du casque est retirée, les haut-parleurs fonctionneront à nouveau.

## Sélection du mode Surround

L'une des caractéristiques les plus importantes de l'AVR 7000 est sa capacité à reproduire un son Surround totalement multicanal à partir de sources numériques, de programmes codés Surround analogiques matriciels et de programmes stéréo standard et même mono. En tout, un ensemble de huit modes d'écoute est disponible sur l'AVR 7000.

## Utilisation

### Tableau du mode Surround

MODE	CARACTÉRISTIQUES	PLAGE DE TEMPORISATION
DOLBY DIGITAL	N'est disponible qu'avec les sources d'entrée numériques codées avec des données Dolby Digital. Il fournit jusqu'à cinq principaux canaux audio séparés ainsi qu'un canal spécialement réservé aux effets basse fréquence (LFE).	Centre : 0 à 5 ms 0 ms par défaut Surround : 0 à 15 ms 0 ms par défaut
DTS	N'est disponible qu'avec les sources d'entrée numériques codées avec des données DTS. Disponible sur des DVD, LD et disques audio spéciaux, le DTS fournit jusqu'à cinq principaux canaux audio séparés ainsi qu'un canal spécialement réservé aux fréquences basses.	Temporisation non ajustable
DOLBY PRO LOGIC	Il s'agit du mode standard de décodage pour les sons Surround analogiques. Il utilise les informations codées dans un enregistrement stéréo à deux canaux pour produire quatre sorties distinctes : gauche, centre, droit et canal Surround mono. Utilisez ce mode pour la reproduction précise de programmes portant les logos Dolby Surround, DTS Stereo, UltraStereo et autres logos « Surround ». Les programmes codés Surround comprennent les vidéocassettes, les films sur DVD et LD, les programmes diffusés par télévision hertzienne ou par câble, les émissions radiodiffusées et les CD audio.	15 à 30 ms 15 ms par défaut
LOGIC 7 C LOGIC 7 M	Ces modes permettent une extraction maximale des informations « surrounds » à partir de sources stéréo conventionnelles ou de programmes « surround » analogiques. Lorsque ce mode est utilisé avec un programme codé en « surround », le décodage est plus précis et plus réaliste en termes de placements des différents effets panoramiques. Le système Logic 7 améliore également la spatialisation et l'image stéréo du signal lorsqu'il est utilisé avec des programmes musicaux conventionnels. Le mode Logic 7 Cinéma est prévu pour profiter au maximum de l'environnement sonore des programmes cinématographiques tandis que le Logic 7 Music utilise un procédé de décodage spécifiquement adapté à la reproduction du signal musical.	Temporisation non ajustable
DOLBY 3 STEREO	Utilise les informations contenues dans un programme codé Surround ou stéréo à deux canaux pour créer des informations d'un canal central. De plus, les informations qui sont normalement envoyées aux haut-parleurs Surround du canal arrière sont soigneusement mixées avec celles des canaux avant gauche et avant droit pour obtenir un réalisme accru. Utilisez ce mode lorsque vous disposez d'un haut-parleur de canal central mais pas de haut-parleur Surround.	Pas de canaux Surround
THEATER	Le traitement Surround utilise un décodage Surround matriciel pour simuler un film ordinaire ou la scène d'un théâtre.	Temporisation non ajustable
HALL 1 ET HALL 2	Ces deux modes offrent deux choix de décodage Surround matriciel qui simule la riche atmosphère d'une salle de concert de dimensions moyenne (Hall 1) ou d'une grande salle de concert ou d'opéra (Hall 2).	Temporisation non ajustable
VMAx	Le mode VMAx (brevet Harman/Kardon) permet de recréer un espace sonore tridimensionnel lorsque seulement deux enceintes (droite et gauche) sont utilisées. Le mode VMAx recrée l'ambiance procurée par des enceintes « surround » et centrale.	Pas de canaux Surround
SURROUND OFF (STEREO)	Ce mode coupe tout traitement Surround et propose une présentation pure des canaux gauche et droit des programmes stéréo à deux canaux.	Pas de canal Surround

## Utilisation

La sélection d'un mode Surround dépend des goûts personnels autant que du type de source et de programme. Des images de cinéma ou des programmes de TV, par exemple, comportant le logo d'un des principaux procédés de codage Surround, tels que Dolby Surround, DTS Stéréo ou Ultrastereo<sup>™</sup>, devraient être passés soit en mode Dolby 3 Stéréo soit en mode Dolby Pro Logic 7 Cinéma Surround, selon le type de source.

Néanmoins, le mode Logic 7 (exclusivité Harman/Kardon) peut être sélectionné avec tous les enregistrements stéréo et « surround » analogiques pour créer des champs sonores particulièrement larges et enveloppants avec des effets panoramiques et multidirectionnels (par exemple : un son provenant de l'arrière gauche dans les conditions originales de l'enregistrement sera reproduit dans les mêmes conditions en mode Logic 7). Cette fonction représente une amélioration sensible des conditions d'écoute par rapport au mode Pro Logic conventionnel.

**REMARQUE :** Une fois qu'un programme a été codé avec des informations Surround matricielles, il garde ces informations Surround tant que le programme est transmis en stéréo. Ainsi, les films dotés d'un son Surround peuvent être décodés via n'importe quel mode Surround analogique tels que Pro Logic ou Logic 7, lorsqu'ils sont transmis via des stations TV conventionnelles, le câble, la télévision par abonnement et les transmissions satellites. En outre, un nombre croissant de programmes créés pour la télévision, d'émissions sportives, d'émissions dramatiques à la radio et des CD musicaux sont aussi enregistrés dans un son Surround. Vous pouvez disposer d'une liste de ces programmes sur le site WEB "Dolby Laboratories" à l'adresse suivante : [www.dolby.com](http://www.dolby.com).

Lorsqu'un programme ne contient pas d'informations « surround », les modes Pro Logic, Dolby 3 Stéréo ou Logic 7 peuvent être utilisés à votre convenance pour recréer un champ sonore enveloppant à partir des informations naturellement contenues dans le programme stéréo. Quoiqu'il en soit, l'utilisation du mode « Theater » est conseillé pour les « purs » programmes stéréo ne contenant aucune information « surround ». Le mode VMaX (brevet Harman/Kardon) permet de recréer un espace sonore tridimensionnel lorsque seulement deux enceintes (droite et gauche) sont utilisées.

Les modes Surround sont sélectionnés soit sur le panneau avant, soit sur la télécommande. Pour Sélectionner un mode Surround à partir du panneau avant, appuyez sur **Sélecteur Mode Surround 7** pour faire défiler la liste des modes disponibles. Pour sélectionner un mode Surround à partir de la télécommande, appuyez sur **Sélecteur Mode Surround 31** puis sur les touches **▲/▼ 7** pour changer le mode. Au fur et à mesure des pressions sur les touches, le nom du mode Surround apparaîtra sur l'**Afficheur d'informations principal W** et un voyant

spécifique pour chaque mode s'allumera également **B D G H I J K**. Lorsque les modes Surround sont modifiés, une LED rouge s'allumera près du mode en cours d'utilisation dans la liste des **indicateurs de mode Surround 27** du panneau avant.

Notez que les modes Dolby Digital ou DTS ne peuvent être sélectionnés que lorsqu'une entrée numérique est utilisée. De plus, lorsqu'une source digitale est courante, l'AVR 7000 sélectionnera automatiquement le mode correct (Dolby Digital ou DTS) et se commutera dans ce mode, sans tenir compte du mode sélectionné au préalable. Pour plus de renseignements sur la sélection des sources numériques, reportez-vous à la section suivante du présent manuel.

Pour écouter un programme en stéréo traditionnelle à deux canaux, en n'utilisant que les haut-parleurs avant gauche et avant droit (plus le haut-parleur de graves s'il est installé et configuré), suivez les instructions données ci-dessus pour l'utilisation de la télécommande jusqu'à ce que les mots **S U R R O U F F** apparaissent sur l'**Afficheur d'informations principal W**.

### Reproduction audio numérique

L'audio numérique constitue une avancée majeure par rapport aux systèmes précédents tels que le Dolby pro Logic. Il fournit cinq canaux séparés : avant gauche, centre, avant droit, Surround gauche et Surround droit. Chaque canal reproduit une gamme complète de fréquence (20 Hz à 20 kHz) et offre une étendue dynamique améliorée et des améliorations significatives pour les rapports signal/bruit. Les deux systèmes numériques disposent, de plus, de la capacité à fournir un canal supplémentaire qui est spécifiquement consacré aux informations basses fréquences. Il s'agit du canal appelé ".1" lorsque ces systèmes sont décrits comme "5.1". Le canal "basse" est séparé des autres canaux mais, du fait qu'il est intentionnellement à largeur de bande limitée, les concepteurs sonores lui ont donné cette appellation spécifique.

**Dolby Digital.** Le Dolby Digital (appelé à l'origine AC-3<sup>®</sup>) est disponible sur les disques DVD et les disques LD particulièrement codés et maintenant sur les émissions par satellite et il est prévu qu'il fasse partie du nouveau système de télévision à haute définition (HDTV).

Notez qu'un démodulateur RF externe, en option, est nécessaire pour utiliser l'AVR 7000 pour lire les pistes sonores Dolby Digital sur disques laser. Connectez la sortie RF du lecteur de LD au démodulateur, puis connectez la sortie numérique du démodulateur à l'une des entrées **optiques 18** ou **coaxiales 19** de l'AVR 7000. Aucun démodulateur n'est nécessaire pour utiliser l'appareil avec les disques codés DTS ou les lecteurs de DVD.

### DTS

Le DTS est un autre système audio numérique qui est doté d'une capacité 5.1 audio. Bien que le DTS et le Dolby Digital soient tous deux numériques, ils utilisent des méthodes différentes pour le codage des signaux et nécessitent donc des circuits de décodage différents pour convertir les signaux numériques en signaux analogiques.

Les pistes sonores codées DTS sont disponibles sur certains disques DVD et LD ainsi que sur des disques DTS audio spéciaux. Vous pouvez utiliser tout lecteur de LD ou de CD/DVD équipé d'une sortie numérique pour passer un disque codé en DTS audio au moyen de l'AVR 7000, mais les disques LD et DTS peuvent être lus sur des lecteurs LD et les disques DTS et DVD sur des lecteurs DVD uniquement. Il suffit simplement de connecter la sortie du lecteur à l'une des entrées **coaxiales 18** ou **optiques 19** sur le panneau arrière.

Afin de pouvoir écouter des DVD à codage de pistes sonores DTS, le lecteur de DVD doit être compatible avec le signal DTS, ce qui est indiqué par un logo DTS sur la façade du lecteur. Notez que les lecteurs de DVD plus anciens peuvent ne pas être capables de lire des DVD codés en DTS. Cela ne veut pas dire qu'il y a un problème avec l'AVR 7000, étant donné que certains lecteurs ne peuvent pas transmettre le signal DTS jusqu'aux sorties numériques. Si vous avez des doutes quant à la capacité de votre lecteur à lire des DVD codés en DTS, consultez le manuel de l'utilisateur pour le lecteur.

### Lecture audio PCM

Le PCM (modulation par impulsions codées = MIC) est le système audio numérique non compressé qui est utilisé pour les disques compacts audio standard, les disques laser non-Dolby Digital/DTS et certains DVD spécialement codés en PCM. Les circuits numériques de l'AVR 7000 sont capables d'un décodage numérique/analogique de haute qualité et ils peuvent être connectés directement à la sortie audio numérique de votre lecteur CD ou LD (LD seulement pour les programmes PCM ou DTS ; pour les disques en Dolby Digital il faut utiliser un adaptateur RF, voir page 25).

On peut effectuer des connexions aussi bien avec les entrées **optiques 18** qu'avec les entrées **coaxiales 19** sur le panneau arrière.

Pour écouter une source numérique PCM, commencez par sélectionner l'entrée pour la source voulue (CD, par exemple) pour envoyer son signal vidéo (le cas échéant) au moniteur TV et fournir son signal audio analogique pour enregistrement. Ensuite, appuyez sur la touche **Sélecteur d'entrée numérique 22 11** puis utilisez les touches **▲/▼ 7** sur la télécommande ou sur les **Touches de sélection 5** du panneau avant pour choisir entre **O P T I C A L** ou **C O A X** lorsqu'ils apparaissent sur l'**Afficheur d'informations principal W**. Appuyez sur la touche **Réglage 19 9** pour saisir votre choix.

## Utilisation

Lorsqu'une source PCM est en cours d'utilisation, le voyant **PCM A** s'allume. Au cours de la lecture PCM, vous pouvez choisir un mode Surround quelconque, sauf le mode Dolby Digital et le mode DTS. Lors de la lecture d'un disque codé HDCD (voir ci-dessous), si le lecteur de CD est relié à l'AVR 7000 via une connexion numérique, sélectionnez le mode Surround Off ou le mode Surround pour profiter des avantages du processus HDCD.

La lecture à partir de sources PCM peut aussi bénéficier du mode Logic 7. Lors de la lecture d'une source PCM codée Surround, telle qu'un LD ou un CD codé Surround, utilisez le mode Logic 7 ou le mode Cinéma. Lors de la lecture de véritables enregistrements stéréophoniques, utilisez le mode Logic 7 M ou le mode Musique pour un son d'une plus grande portée et une ambiance accrue.

### HDCD

HDCD (High definition Compatible Digital), constitue un processus sophistiqué qui permet à l'AVR 7000 de fournir un incroyable décodage numérique-analogique des signaux PCM de n'importe quel lecteur de DVD et de CD, relié à une sortie numérique de l'AVR 7000, peu importe le type de CD ou de DVD lu, même si des lecteurs non compatibles HDCD sont utilisés (seule une sortie numérique est nécessaire).

Lors de la lecture d'un CD doté du logo HDCD, l'AVR 7000 peut profiter du système d'enregistrement particulier utilisé dans la création de disques HDCD. Les circuits spécifiques permettent d'obtenir une qualité audio d'une extraordinaire fidélité, une résolution hors du commun, et une qualité de l'ensemble inégalable.

L'AVR 7000 détectera automatiquement qu'un HDCD est en cours d'enregistrement et le voyant **HDCD A** s'allumera sur le panneau avant signalant ainsi qu'un disque HDCD est en cours de lecture.

Il est important de noter qu'un processus HDCD est entièrement compatible avec des enregistrements standards. En effet, la haute qualité des circuits numérique-analogique, qui fait partie des HDCD et des puces de décodeurs HDCD, remplaçant les filtres numériques monolithiques utilisés dans les DAC conventionnels, permettra d'obtenir des performances accrues même avec un matériel programme normal non codé HDCD.

### Sélection d'une source numérique

Pour utiliser l'un ou l'autre mode numérique, vous devez disposer d'une source numérique correctement connectée à l'AVR 7000. Connectez les sorties numériques des lecteurs de DVD, des récepteurs HDTV, systèmes satellite et des lecteurs de CD aux entrées **optiques 18** ou **coaxiales 19** du panneau arrière. Pour permettre un signal de protection et une source

pour les enregistrements stéréo analogiques, les sorties analogiques dont sont dotés les appareils source numériques doivent également être connectées à leurs entrées respectives sur le panneau arrière de l'AVR 7000 (exemple : connectez la sortie audio stéréo analogique d'un DVD aux entrées **DVD 29** du panneau arrière lorsque vous branchez les sorties numériques de la source).

Lorsque vous utilisez une source numérique, telle qu'un DVD, commencez par sélectionner son entrée analogique (DVD) au moyen des commandes de la télécommande ou du panneau avant pour envoyer son signal vidéo au moniteur TV et fournir son signal audio analogique pour enregistrement. Ensuite, sélectionnez l'entrée numérique connectée au lecteur de DVD en appuyant sur la touche **Sélecteur d'entrée numérique 11 22** puis en utilisant les touches **▲/▼ 7** sur la télécommande ou les **Touches de sélection 5** du panneau avant pour choisir l'une des deux entrées **OPTICAL** ou **COAXIAL** à leur apparition sur l'**Afficheur d'informations principal W**. Appuyez sur la touche **Réglage 9 19** pour saisir votre choix. Notez qu'une entrée numérique (coaxiale, par exemple) demeure combinée à toute entrée analogique (DVD, par exemple) dès qu'elle a été sélectionnée ; c'est pourquoi il n'est pas nécessaire de resélectionner l'entrée numérique à chaque fois qu'est fait le choix d'entrée voulu (DVD, par exemple).

### Voyants Etat Numérique

Lorsqu'une source numérique est en cours d'utilisation, l'AVR 7000 détecte automatiquement le type de train binaire courant. A partir de ces informations, le mode Surround correct sera automatiquement sélectionné. Par exemple, les trains binaires DTS provoqueront la commutation de l'appareil en mode décodage DTS et les trains binaires Dolby Digital permettront le décodage Dolby Digital. Lorsque l'appareil détecte des données PCM, présentes dans des CD, des LD et certaines musiques DVD, les sources Surround appropriées pourront être sélectionnées manuellement. Puisque la gamme de modes Surround disponibles dépend du type de données numériques courantes, l'AVR 7000 utilise de nombreux voyants indiquant le type de signal courant. Cela permet de comprendre le choix des modes et les canaux d'entrées enregistrés sur le disque.

Lorsqu'une source numérique est en cours d'utilisation, un **Voyant Bitstream** (train binaire) **A** s'allume indiquant ainsi le type de signal en cours.

**AC-3** : Lorsque le voyant AC-3 s'allume, un train binaire Dolby Digital est en cours de réception. Selon la piste audio sélectionnée sur le lecteur de source et le nombre de canaux du disque, différents modes Surround sont possibles. Notez que seul, un canal sans haut-parleurs, appelé

audio "1.0" ou l'ensemble des cinq canaux avec haut-parleurs (audio "5.1") ou toutes les étapes intermédiaires peuvent être enregistrées sur des pistes audio numériquement codées Surround. (Voir REMARQUE ci-dessous). Avec toutes ces pistes, à l'exception de l'audio "2.0", seuls les modes Dolby Digital et Vmax sont disponibles. Lorsque le signal Dolby Digital est constitué de deux canaux ("2.0"), ces deux canaux contiennent souvent des informations Surround Pro Logic. Avec ces pistes, l'AVR 7000 commute automatiquement en mode Pro Logic, mais vous pouvez éteindre le mode pro Logic manuellement ou sélectionner le mode Vmax.

**DTS** : Lorsqu'un voyant DTS s'allume, un train binaire DTS est en cours de réception. Lorsque l'appareil détecte ce type de données, seul le mode DTS peut être utilisé.

**PCM** : Lorsque le voyant PCM s'allume, un signal de modulation par impulsions codées (PCM - Pulse code Modulation) est en cours de réception. C'est le type d'audio numérique utilisé par des enregistrements conventionnels de CD et de LD. Lorsqu'un train binaire PCM est en cours, tous les modes à l'exception des modes Dolby digital et DTS sont disponibles. Notez que le format d'un signal PCM peut être sélectionné à partir du lecteur DVD avec n'importe quelle piste audio y compris les pistes Dolby Digital. Par conséquent, si elles ont été sélectionnées, toutes les pistes audio (même la "2.0" Dolby Digital) peuvent être lues avec tous les modes Surround, y compris le plus efficace : Logic 7.

**HDCD** : Lorsque le voyant HDCD® s'allume en même temps que le voyant PCM, le CD en cours de lecture est codé via le processus HDCD. Les disques HDCD utilisent un codage 20 bits et un autre programme privé afin de fournir l'absolu en matière de son CD. (voir page 29). Notez que le traitement HDCD n'est disponible qu'en mode Stéréo ou en mode Surround Off.

En plus des voyants Bitstream, l'AVR 7000 est doté d'un ensemble de voyants uniques d'entrée de canaux signalant, d'une part, le nombre de canaux d'information numérique en cours de réception et, d'autre part, si le signal numérique est interrompu ou non.

Ces différents voyants sont représentés par les lettres L/C/R/LS/RS/LFE situées dans les boîtes centrales des voyants d'entrée Canal/Haut-parleur **P** sur l'**Afficheur d'informations du panneau avant 23**. Lorsqu'un signal Surround matriciel ou un signal stéréo analogique standard est en cours d'utilisation, seuls les voyants "L" et "R" s'allumeront puisque les signaux analogiques sont seulement dotés d'un canal gauche et d'un canal droit respectivement, même les enregistrements Surround, transportant de l'information numérique surtout dans les canaux droite et gauche uniquement.

## Utilisation

Cependant, les signaux numériques peuvent être constitués d'un à 6 canaux différents, selon le matériel programme, la méthode de transmission et la manière dont ils ont été codés. Lorsqu'un signal numérique est en cours, les lettres représentant les différents indicateurs, s'allumeront en réponse au signal spécifique en cours de réception. Il est important de noter que même si le mode Dolby Digital, par exemple, est désigné sous le nom de système "5.1", tous les DVD numériques Dolby, les pistes audio sélectionnées dans les DVD ou tous les autres programmes numériques Dolby ne sont pas codés pour le système 5.1. Ainsi, il est normal pour un DVD doté d'une piste sonore Dolby Digital de ne déclencher que les voyants "L" et "R".

**REMARQUE :** De nombreux disques DVD sont enregistrés avec les deux versions "5.1" et "2.0" de la même piste sonore. La version "2.0" est souvent utilisée avec d'autres langages. Au cours de la lecture d'un DVD, assurez-vous toujours du type de matériel sur le disque. La plupart des disques présente ces informations sous la forme d'une liste ou d'une icône sur la face arrière de la pochette du disque. Lorsqu'un disque offre différents choix de pistes sonores, vous devrez procéder à quelques réglages sur votre lecteur de DVD (généralement à l'aide de la touche "Sélecteur Audio" ou à partir de l'écran de menu sur le disque) pour envoyer un signal "5.1" à l'AVR 7000 ou pour sélectionner la piste audio appropriée et donc le langage (les pistes audio "2.0" peuvent être lues dans tous les modes Surround, même dans le mode Logic 7, cf. le voyant "PCM" dont il est question dans cette page.) Il est aussi possible que le type d'un signal envoyé change au cours de la lecture d'un DVD. Dans certains cas, les prévisualisations de matériel particulier seront seulement enregistrées en audio "2.0", alors que les fonctions principales sont disponibles en audio 5.1. Tant que votre lecteur DVD est réglé pour une sortie 6 canaux, l'AVR 7000 détectera automatiquement les changements de trains binaires et du comptage de canaux et les indiquera au moyen des voyants.

Les lettres utilisées par les **voyants d'entrée Canal/Haut-parleur P** clignotent pour signaler l'interruption d'un train binaire. Cela se produit lorsqu'une source d'entrée numérique est sélectionnée avant que la lecture ne commence ou lorsqu'une source numérique telle qu'un DVD est mise en mode Pause. Les voyants clignotants vous signalent que la lecture a été interrompue en raison de l'absence d'un signal numérique et non pas en raison d'un quelconque dysfonctionnement de l'AVR. Ceci est tout à fait normal et la lecture numérique reprendra une fois que la lecture aura été relancée.

**Mode Nuit :** Une des caractéristiques spéciales du Dolby Digital est le mode Nuit qui permet que des sources d'entrée AC-3 soient lues avec une

intelligibilité numérique totale tout en réduisant le niveau de crête maximal de 1/4 à 1/3. Ceci, afin d'éviter que les transitions puissantes dérangent les voisins sans réduire l'impact de la source numérique. Le mode Nuit n'est disponible que lorsque le mode Dolby Digital est sélectionné.

On peut passer en mode Nuit lorsqu'un DVD numérique Dolby est en cours de lecture en appuyant sur la touche **Mode Nuit 26** de la télécommande. Appuyez ensuite sur les touches **▲/▼ 7** pour sélectionner la version "full compression" ou la version "middle range" du mode Nuit. Pour désactiver le mode Nuit, appuyez sur les touches **▲/▼ 7** jusqu'à ce le message "D-range Off" apparaisse dans le tiers inférieur de l'écran de visualisation et dans l'**Afficheur d'informations principal W**. Lorsque le mode Nuit est activé, le **voyant Mode Nuit N** sera allumé.

Sélectionnez aussi le mode Nuit pour qu'il soit toujours activé à n'importe quel niveau de compression en utilisant les options du menu Configuration Surround. Cf. page 25 pour plus d'informations concernant les menus pour régler cette option.

### REMARQUES IMPORTANTES SUR LA LECTURE NUMÉRIQUE :

1. Lorsque la source de lecture numérique est arrêtée ou interrompue provisoirement, mise en marche avant rapide ou mise en recherche de chapitre, les données audio numériques s'arrêtent momentanément et les lettres de position de canal situées dans les **voyants canal/haut-parleur P** clignotent. Ceci est normal et n'indique pas de problème particulier que ce soit avec l'AVR 7000 ou avec l'appareil de base. L'AVR 7000 revient en mode lecture numérique dès que les données sont disponibles et lorsque la machine est en mode lecture standard.

2. Bien que l'AVR 7000 décode pratiquement tous les films DVD, tous les CD et les sources HDTV, il peut se faire que certaines sources numériques futures ne soient pas compatibles avec l'AVR 7000.

3. Notez que les programmes codés numériquement ne comportent pas tous un canal 5.1 audio complet. Consultez le guide des programmes qui accompagne le DVD ou le disque laser pour déterminer le type d'audio enregistré sur le disque. L'AVR 7000 repèrera automatiquement le type de codage utilisé pour le signal Surround, l'indiquera sur les **voyants Bitstream A** et sur les **voyants d'entrée de canal P** et s'adapte immédiatement.

4. Lorsqu'une source Dolby Digital ou DTS est en cours, vous ne pouvez pas normalement sélectionner l'un quelconque des modes analogiques Surround, tels que Dolby Pro Logic, Dolby 3 Stéréo, Hall, Théâtre ou Logic 7, sauf avec des pistes audio spéciales (voir indication "AC-3" ci-dessus) ou avec la sélection format des données (voir "PCM" ci-dessus).

5. Lorsqu'une source Dolby Digital ou DTS est en cours, il n'est pas possible d'effectuer un enregistrement analogique au moyen des sorties enregistrées **Bande 10** et **Vidéo 1 27** si la source n'est connectée qu'à une entrée numérique quelconque de l'AVR 7000. Mais on peut enregistrer le signal analogique à deux canaux de cette source, la "Down-Mix" pour la stéréo ou le Surround Dolby, en connectant ses sorties audio analogiques aux entrées analogiques appropriées (DVD, par exemple) de l'AVR 7000 même si l'entrée numérique de l'AVR 7000 demeure sélectionnée. Par ailleurs, les signaux numériques seront envoyés aux **sorties audio numériques 17**.

## Utilisation du tuner

Le tuner de l'AVR 7000 permet de recevoir les émissions des émetteurs en modulation d'amplitude (AM) et en modulation de fréquence (FM) en mono ou stéréo. La recherche des stations peut être manuelle, ou les stations peuvent être présélectionnées et mémorisées en tant que stations préférées dans une mémoire à 30 positions.

### Sélection des stations

1. Appuyez sur la touche **AM/FM 14** pour sélectionner le tuner comme entrée. Le tuner peut être sélectionné à partir du panneau avant en appuyant sur **Sélecteur de source d'entrée 11** jusqu'à activation du tuner ou sur **Sélecteur de bande du Tuner 9** à tout moment.

2. Appuyez à nouveau sur la touche **Sélection Tuner AM/FM 14** ou sur **Sélecteur de Bande Tuner 9** pour commuter entre AM et FM de manière à sélectionner la bande de fréquences souhaitée.

3. Appuyez sur la touche **Mode tuner 15** sur la télécommande ou maintenez appuyée pendant 2 seconde la touche **Sélecteur de Bande 9** sur le panneau avant pour sélectionner accord manuel ou accord automatique.

Lorsque le voyant **AUTO V** est allumé sur l'**Afficheur d'informations principal**, le tuner ne s'arrête qu'aux stations dont le signal est suffisamment fort pour une réception acceptable.

Lorsque le voyant **AUTO V** est éteint, le tuner est en mode manuel et s'arrête à chaque incrément de fréquence dans la bande sélectionnée.

4. Pour sélectionner des stations, appuyez sur l'une des touches de **syntonisation/accord 8 24**. Lorsque le voyant **AUTO V** est allumé, appuyez sur la touche afin que le tuner recherche la station suivante à fréquence la plus élevée ou la plus basse ayant un signal acceptable ou maintenez appuyée la touche pour un accord rapide puis relâchez-la pour lancer alors la recherche automatique. En mode automatique, le tuner diffuse chaque station en mode stéréo ou mono au moment même où l'émission est émise. Si le

## Utilisation

voyant **AUTO** **V** est éteint, tapez sur la touche **syntonisation/accord** **8** **24** pour augmenter la fréquence par incrément de 1 ou appuyez et maintenez appuyée la touche pour rechercher une station voulue. Lorsque le **voyant d'accord** **U** s'allume, la station est correctement accordée et devrait être entendue avec clarté.

5. On peut également s'accorder directement sur les stations en appuyant sur la touche **Direct** **21** puis en appuyant sur les **Touches Numériques** **17** qui correspondent à la fréquence de la station. La station voulue se trouvera automatiquement accordée après l'entrée du dernier chiffre. Si vous appuyez sur la mauvaise touche en entrant une fréquence directe, appuyez sur la touche **Effacement** **22** pour recommencer.

**REMARQUE** : lorsque la réception FM d'une station stéréo est faible, la qualité audio peut être améliorée en commutant sur mono, en appuyant sur la touche **Mode tuner** **15** sur la télécommande ou en appuyant sur le **Sélecteur de bande du tuner** **9** du panneau avant pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant **STEREO** **1** s'éteigne **1**.

### Réglage des présélections

On peut enregistrer jusqu'à 30 stations dans la mémoire de l'AVR 7000 pour pouvoir les rappeler facilement au moyen des commandes du panneau avant ou de la télécommande.

Pour mémoriser une station, commencez par l'accorder selon les étapes décrites ci-dessus, puis :

1. Appuyez sur la touche **Mémoire** **16** sur la télécommande. Notez que le voyant **MEMORY** **S** s'allume et clignote sur l'**Afficheur d'informations** **23**.

2. Dans les 5 secondes suivantes, appuyez sur les **Touches numériques** **17** qui correspondent à l'emplacement où vous souhaitez stocker la fréquence de cette station.

3. Répétez le processus après accord sur toute nouvelle station que vous voulez présélectionner.

### Rappel des stations présélectionnées

• Pour sélectionner manuellement une station qui a été précédemment introduite dans la mémoire de présélection, appuyez sur les **Touches numériques** **17** qui correspondent à l'emplacement en mémoire de la station voulue.

• Pour parcourir manuellement, une par une, la liste des stations introduites dans la mémoire de **présélection**, appuyez sur les **touches Stations présélectionnées** **10** **23** sur le panneau avant ou la télécommande.

## Utilisation de la fonction RDS

L'AVR 7000 est équipé du système RDS (Radio Data System) qui fournit un grand nombre d'informations à la radio FM. Maintenant utilisé dans de nombreux pays, le RDS est un système qui permet la transmission des indicatifs d'appel des stations ou des informations sur le réseau, une description du type de programme de la station, des messages textuels concernant la station, les caractéristiques d'une sélection musicale et l'heure exacte.

L'AVR 7000 servira de plus en plus de "centre" convivial pour l'information et les loisirs, au fur et à mesure de l'équipement RDS des stations FM. Cette section vous aidera à bénéficier au maximum des avantages du système RDS.

### Syntonisation RDS

Lorsqu'une station FM est accordée et qu'elle comporte des informations RDS, le voyant **RDS** **AG** s'allume et l'AVR 7000 affiche automatiquement l'indicatif d'appel de la station ou d'autres informations concernant le programme sur l'**Afficheur d'informations principal** **W**.

### Options d'affichage RDS

Le système RDS est capable de transmettre un large éventail d'informations en plus de l'indicatif d'appel de la station qui apparaît au moment où la station est accordée pour la première fois. En fonctionnement normal du RDS, l'affichage indique le nom de la station, le réseau d'émission ou l'indicatif de la station. Le fait d'appuyer sur la touche **RSD** **12** **36** vous permet de parcourir les divers types de données dans l'ordre suivant :

- L'indicatif d'appel de la station (et d'autres informations, sur certaines stations privées).
- La fréquence de la station.
- Letype de programme (PTY) comme indiqué dans la liste ci-dessous. Le **voyant PTY** **AB** s'allume lors de la réception des données.
- Un message "texte" (Radiotext, RT) contenant des informations spéciales provenant de la station d'émission. Notez que ce message peut défiler sur l'afficheur pour permettre l'affichage de messages de plus de huit caractères. Selon la qualité du signal, le message texte peut mettre jusqu'à 30 secondes à apparaître ; durant ce laps de temps le mot **TEXT** clignote sur l'**Afficheur d'informations** lorsque RT est sélectionné. Le **Voyant de texte RDS** **Z** s'allume lors de la réception de données texte prêtes à être affichées.
- L'heure de la journée (CT). Notez qu'il peut falloir jusqu'à deux minutes pour que l'heure s'affiche. En attendant, le mot **TIME** clignote sur l'**Afficheur d'informations** lorsque **CT** est sélectionné. Le **Voyant CT** **AA** s'allume lorsque les données relatives à l'heure sont reçues. Notez que la précision des données relatives à l'heure dépend de la station de radio et non de l'AVR 7000.

Certaines stations RDS peuvent ne pas être équipées de ces options. Si les données nécessaires au mode sélectionné ne sont pas transmises, un message **NO TYPE**, **NO TEXT** ou **NO TIME** apparaîtra sur l'**Afficheur d'informations Principal** **W** après un certain temps.

Dans tout mode FM, la fonction RDS nécessite un signal assez fort pour assurer un bon fonctionnement. En cas de réception d'un message partiel ou si l'un des voyants de texte **RDS**, de **type de programme ou d'heure** **AC AB AA Z** s'allume et s'éteint, essayez d'ajuster doucement l'antenne ou le syntoniseur sur une autre station RDS plus puissante.

### Recherche de Programme (PTY)

L'une des caractéristiques importantes du RDS est sa capacité à coder des émissions avec des codes Type de Programme (PTY) qui indiquent le type de matériel en cours de diffusion. La liste suivante contient les abréviations utilisées pour indiquer chaque type de programme, accompagné d'une explication :

- **(RDS ONLY)**
- **(TRAFFIC)**
- **NEWS** : nouvelles
- **AFFAIRS** : actualité
- **INFO** : informations
- **SPORT** : sport
- **EDUCATE** : émissions éducatives
- **DRAMA** : émissions dramatiques
- **CULTURE** : culture
- **SCIENCE** : science
- **VARIED** : émissions diverses
- **POPM** : musique pop
- **ROCKM** : musique rock
- **M-O-R-M** : musique tout public
- **LIGHTM** : musique classique légère
- **CLASSICS** : musique classique sérieuse
- **OTHERM** : autres musiques
- **WEATHER** : météo
- **FINANCE** : émissions financières
- **CHILDREN** : émissions pour enfants
- **SOCIALA** : affaires sociales
- **RELIGION** : émissions religieuses
- **PHONEIN** : tribune libre
- **TRAVEL** : tourisme et voyages
- **LEISURE** : loisirs
- **JAZZ** : musique jazz



## Utilisation

- **COUNTRY** : musique country
- **NATION** : musique nationale
- **OLDSIES** : chansons et musiques rétro
- **FOLK** : musique folk, folklore
- **DOCUMENT** : documentaires
- **TEST** : test d'urgence
- **ALARM** : informations d'urgence

Vous pouvez rechercher un certain type de programme (PTY) de la manière suivante :

1. Appuyez sur la touche **RDS** **12** **36** jusqu'à ce que le PTY en cours apparaisse sur l'**Afficheur d'informations principal** **W**.
  2. Pendant que le PTY est affiché, appuyez sur les touches **Sélecteur de stations présélectionnées/Présélections** vers le haut/vers le bas **10** **23** ou maintenez-la appuyée pour parcourir la liste des types de PTY disponibles, comme indiqué ci-dessus. Pour simplifier la recherche de la station suivante émettant des données RDS, utilisez les touches **Sélecteur de stations présélectionnées/Présélections** vers le haut/vers le bas **10** **23** jusqu'à ce que **RDS ONLY** apparaisse sur l'afficheur.
  3. Appuyez sur l'une des touches **Accord supérieur/inférieur** **8** **24** et le tuner commence alors à balayer la bande FM vers le haut ou vers le bas afin de trouver la première station qui dispose de données RDS correspondant à la sélection voulue et qui a une intensité de signal acceptable pour une réception de qualité.
  4. Tant que le **voyant PTY** **AB** clignote à l'afficheur, le tuner procède à un balayage complet de la bande FM tout entière à la recherche de la station suivante ayant le type de PTY voulu ainsi qu'une qualité de réception acceptable. Si aucune station ne répond à la demande, le mot **NONE** (aucun) apparaît pendant quelques secondes sur l'afficheur et le tuner se remet sur la dernière station FM utilisée avant la recherche.
- NOTE** : Beaucoup de stations n'émettent pas de codes PTY. Dans ces conditions, l'afficheur indique la mention NONE si la touche PTY est activée.
- REMARQUE** : Certaines stations ne transmettent que des informations sur la circulation routière. Pour être identifiées comme des stations fournissant des informations sur la circulation routière, elles transmettent en permanence un code spécifique, qui permet au **voyant TA Y** d'apparaître sur l'afficheur. Ces stations peuvent être trouvées en sélectionnant TRAFFIC, l'option se trouvant juste devant NEWS dans la liste. L'AVR 7000 RDS repérera la station appropriée, même si cette dernière ne diffuse pas d'informations sur la circulation routière lorsque la recherche est effectuée.

### Enregistrement sur bande

Dans son fonctionnement normal, la source audio ou vidéo sélectionnée pour l'écoute par l'intermédiaire de l'AVR 7000 est envoyée aux sorties d'enregistrement. Ceci signifie que tout programme que vous regardez ou écoutez peut être enregistré, simplement en plaçant des appareils raccordés aux **Sorties bande** **10** ou aux **Sorties vidéo** **1** **27** en mode enregistrement.

Lorsqu'un enregistreur audio numérique est connecté aux **Sorties numériques** **17**, vous pouvez enregistrer le signal numérique sur un CD-R, un MiniDisc ou un autre système d'enregistrement numérique.

#### REMARQUES :

- Les sorties numériques ne sont actives que lorsqu'un signal numérique est présent et elles ne convertissent pas une entrée analogique en un signal numérique et ne modifient pas le format du signal numérique. De plus, l'enregistreur numérique doit être compatible avec le signal de sortie. Par exemple, le signal d'entrée PCM numérique en provenance d'un lecteur de CD peut être enregistré sur un CD-R ou un MiniDisc, mais les signaux Dolby Digital ou DTS ne peuvent pas l'être.

- L'enregistrement du signal d'une source Dolby Digital ou DTS n'est pas possible si la source est uniquement connectée à une entrée numérique de l'AVR 7000. Par contre, le signal analogique à deux canaux de cette source peut être enregistré (voir chapitre 5 "Remarques importantes concernant la Lecture Numérique" ci-dessus).

### Réglage fin des niveaux de sortie

Le réglage normal des niveaux de sortie de l'AVR 7000 se fait au moyen de la tonalité d'essai, ainsi qu'il a été décrit à la page 25. Dans certains cas, cependant, il peut être souhaitable de régler les niveaux de sortie au moyen d'un matériel-programme tel qu'un disque test ou un extrait qui vous est familier. Par ailleurs, le niveau de sortie pour le haut-parleur de graves et pour les modes stéréo et VMaX ne peut être réglé que de cette manière.

Pour régler les niveaux de sortie au moyen d'un matériel-programme, commencez par déterminer le mode Surround pour lequel vous voulez procéder à un réglage fin des haut-parleurs (voir REMARQUE ci-dessous), démarrez votre source de matériel-programme et réglez le volume de référence pour les canaux avant gauche et avant droit au moyen de la **touche Volume** **18** **32** **H**.

Une fois le niveau de référence déterminé, appuyez sur la touche **Sélection canal** **8** **24** et notez que **FRONT LEVEL** apparaît sur l'**Afficheur d'informations principal** **W**. Pour modifier le niveau, commencez par appuyer sur la touche **Réglage** **9** **19**, puis utilisez les **Touches de sélection** **5** ou les touches **▲/▼** **7** pour augmenter ou diminuer le niveau. N'utilisez PAS la commande du volume du fait que ceci modifie les réglages de référence.

Une fois la modification apportée, appuyez sur la touche **Réglage** **9** **19** puis appuyez sur les **touches de sélection** **5** ou les touches **▲/▼** **7** pour sélectionner le prochain emplacement du canal de sortie que vous souhaitez régler. Pour ajuster le niveau du haut-parleur de graves, appuyez sur les **Touches de sélection** **5** ou les touches **▲/▼** **7** jusqu'à ce que **LOW LEVEL** apparaisse sur l'**Afficheur d'informations principal** **W** ou à l'écran d'affichage (il faut pour cela que le haut-parleur de graves soit branché).

Appuyez sur la touche **Réglage** **9** **19** lorsque le nom du canal voulu apparaît sur l'**Afficheur d'informations principal** **W** et sur l'écran d'affichage et suivez les instructions données précédemment pour le réglage du niveau.

Répétez la procédure selon les besoins jusqu'à ce que tous les canaux voulus aient été réglés. Une fois que tous les réglages ont été effectués, appuyez deux fois sur la touche **Réglage** **9** **19** et l'AVR 7000 revient à un fonctionnement normal.

La sortie de canal pour n'importe quelle entrée peut être réglée en utilisant le système d'affichage full-OSD. Commencez par régler le volume qui vous convient le mieux en utilisant la touche **Volume** **18** **32** **H**. Appuyez ensuite sur la touche **OSD** **19** afin de faire apparaître le menu **AUDIOSETUP** principal (Figure 1). Appuyez sur l'une des touches **▼** **7** jusqu'à ce que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **CHANNEL ADJUST**. Appuyez sur la touche **Réglage** **9** pour activer le menu **CHANNEL ADJUST** (Figure 8).

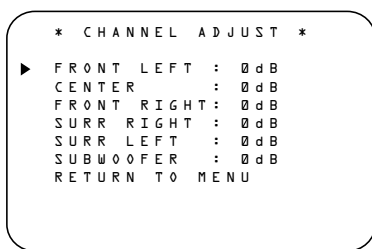


Figure 8

Lorsque le menu s'affiche sur l'écran de visualisation, utilisez les touches ▲ et ▼ pour déplacer le ► curseur affiché à l'écran pour qu'il pointe sur la station que vous voulez régler. Utilisez ensuite les touches ◀▶ **10** **29** pour régler les niveaux de sortie.

Lorsque tous les réglages ont été effectués, appuyez sur les touches ▲/▼ pour déplacer le ► curseur affiché à l'écran de telle sorte qu'il pointe sur la ligne **RETURN TO MENU**, appuyez ensuite sur la touche **Réglage** **9** pour retourner dans le menu principal et procéder à de nouveaux changements. Si vous n'avez plus aucun changement à effectuer, appuyez sur la touche **OSD** **19** pour quitter le système menu.

**REMARQUE** : les niveaux de sortie peuvent être réglés séparément pour chacun des modes Surround numérique et analogique. Si vous souhaitez disposer de différents niveaux de réglage fin pour un mode spécifique, sélectionnez ce mode et suivez les instructions indiquées dans les étapes suivantes.

Le réglage fin des niveaux comme il est décrit ci-dessus modifiera automatiquement les réglages de niveaux dans le menu Réglage de Sortie (Fig.7, p.25) ( et vice versa). En mode stéréo et VMAX, la procédure de réglage décrite ci-dessus est la seule façon de régler les niveaux de sorties (exemple : pour que les niveaux Vmax et les autres modes correspondent).

### Entrée directe 6 canaux

L'AVR 7000 est prévu pour de futures extensions grâce à l'utilisation d'adaptateurs externes en option pour des formats que l'AVR 7000 pourrait ne pas être en mesure de traiter. Lorsqu'un adaptateur est branché sur **Entrées directes 6 canaux** **6**, vous pouvez le sélectionner en appuyant sur le **Sélecteur direct 6 canaux** **12** **13**. L'entrée directe 6 canaux peut aussi être sélectionnée en appuyant sur la touche **Sélecteur de Source d'Entrée** **11** située sur le panneau avant jusqu'à ce que les mots **L C H D I R E C T** apparaissent dans l'**Afficheur d'informations principal** **W**, et qu'une DEL verte s'allume près de **6CH** dans les **Indicateurs d'entrée** **20**.

Notez que lorsque l'Entrée directe 6 canaux est en cours d'utilisation, vous ne pouvez pas sélectionner un mode Surround du fait que le décodeur externe détermine le traitement. De plus, il n'y a pas de signaux au niveau des sorties enregistrées lorsque l'Entrée directe 6 canaux est en cours d'utilisation.

### Sauvegarde de la mémoire

Cet appareil est équipé d'un système de sauvegarde de mémoire qui conserve les présélections du tuner et les informations de configuration du système si l'appareil est totalement éteint ou au cas où il serait débranché accidentellement ou soumis à une coupure de courant. Cette mémoire dure environ deux semaines, après quoi toutes les informations doivent être entrées à nouveau.

## Fonctions avancées

L'AVR 7000 est équipé d'un grand nombre de fonctions avancées qui confèrent une flexibilité de fonctionnement supplémentaire à l'appareil. Même s'il n'est pas nécessaire d'utiliser ces différentes fonctions pour faire fonctionner l'appareil, elles fournissent des options supplémentaires dont vous souhaiterez peut-être vous servir.

### Branchements entrées/sorties du panneau avant

Le panneau avant de l'AVR 7000 dispose d'entrées simplifiant la connexion temporaire des lecteurs de cassettes audio, des jeux vidéos et des caméscopes afin qu'ils puissent être utilisés comme sources d'entrée pour votre système. En plus des connexions audio droite/gauche et vidéo composite standard, l'AVR 7000 accepte également une connexion S-Vidéo.

Cependant, contrairement aux autres produits, les connexions du panneau avant de l'AVR 7000 peuvent être utilisées aussi bien comme sorties que comme entrées. Cela implique que vous pouvez réaliser une connexion simple ou temporaire avec un baladeur, un enregistreur de disque optique ou de mini-disque ou avec un ordinateur afin d'enregistrer la source du programme en cours sur l'AVR 7000. Ceci est une exclusivité Harman Kardon.

Lors du fonctionnement normal, les **Entrées Vidéo 4** du panneau **14** avant sont configurées en tant qu'entrées. Leur utilisation en tant qu'entrées est indiquée par la couleur verte de l'**indicateur d'état Entrées Vidéo 4 15**.

Pour transformer temporairement les connexions vidéo 4 en sortie, vous devrez procéder à un réglage dans le menu **ADVANCED SELECT** (Figure 1). Pour procéder à ce réglage, appuyez sur la touche **OSD 19** pour faire apparaître le menu **MAIN AUDIO SETUP** à l'écran (Figure 1). Appuyez sur la touche **7**, jusqu'à ce que le curseur **▶** pointe sur la ligne **ADVANCED**. Appuyez ensuite sur la touche **Réglage 9** pour entrer dans le menu **ADVANCED SELECT** (Figure 9).

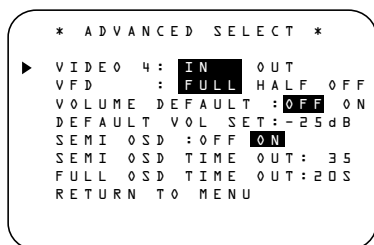


Figure 9

On procède au réglage par défaut des prises Vidéo 4 lorsque les prises sont utilisées en tant qu'entrées. Pour les transformer en sortie, assurez-vous que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe bien sur la ligne **VIDEO 4**, et appuyez sur la touche **29** pour que le mot **OUT** soit mis en évidence dans l'afficheur vidéo. Notez que l'**indicateur d'état Vidéo 4 15** devient rouge

signalant ainsi son état de sortie. Si vous souhaitez faire des réglages supplémentaires dans le menu principal, appuyez sur les touches **▲/▼ 7** jusqu'à ce que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **RETURN TO MAIN MENU**. Si vous ne désirez pas faire de réglages supplémentaires, appuyez sur la touche **OSD 19** pour quitter le système menu.

Une fois que les prises vidéo 4 ont été converties en sorties, le signal sélectionné comme entrée d'AVR 7000 sera envoyé à ces prises. Notez, cependant, que tout comme les autres sorties d'enregistrement, seules les sources analogiques seront envoyées à ces prises. Si une sortie numérique ou une entrée directe 6 canaux est en cours d'utilisation, le signal ne sera pas envoyé à ces prises.

L'état de sortie des prises du panneau avant est temporaire et sera annulé dès lors que l'AVR 7000 sera mis hors tension. Lorsque l'appareil sera remis sous tension, les prises retourneront à leur état par défaut, c'est à dire à l'état d'entrée. Pour réutiliser les prises du panneau avant comme entrées sans avoir à mettre l'appareil hors tension, utilisez le système menu affiché à l'écran comme expliqué ci-dessus et commutez les réglages de telle sorte que le mot **IN** soit mis en évidence sur la ligne Vidéo 4.

### Luminosité de l'Afficheur.

L'**Afficheur d'informations 23** du panneau avant de l'AVR 7000 est réglé par défaut sur un niveau de luminosité suffisant pour être vu dans un endroit normalement éclairé. Cela dit, dans certaines installations "Home Theater", vous pourrez parfois souhaiter diminuer la luminosité de l'afficheur ou la désactiver.

Pour régler la luminosité de l'afficheur pour une session d'écoute particulière, vous devrez procéder à quelques réglages dans le menu **ADVANCED SELECT**. Pour ce faire, appuyez sur la touche **OSD 19** pour faire apparaître le menu principal d'installation audio à l'écran. Appuyez sur la touche **▲/▼ 7** jusqu'à ce que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **ADVANCED**. Appuyez sur la touche **Réglage 9** pour accéder au menu **ADVANCED SELECT** (Figure 9).

Pour régler la luminosité de l'afficheur, assurez-vous que dans le menu **ADVANCED SELECT**, le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **VFD** et appuyez ensuite sur la touche **29** jusqu'à ce que le degré de luminosité souhaité soit mis en évidence. Lorsque **FULL** est mis en évidence, l'afficheur a atteint son degré de luminosité normal. Lorsque **HALF** est mis en évidence, l'afficheur a atteint 50% de ses capacités de luminosité. Lorsque **OFF** est mis en évidence, tous les voyants de l'**afficheur d'informations 23** seront assombris. Notez cependant que les DEL vertes des **indicateurs d'entrée 20**, des **indicateurs du mode Sur-**

**round 27** et de l'**indicateur d'alimentation 3**, resteront toujours allumés afin de vous rappeler que l'appareil est en marche.

La luminosité de l'afficheur peut aussi être modifiée en appuyant sur la touche **Réglage 19** et en la maintenant enfoncée pendant trois secondes jusqu'à ce que le message **VFD FULL** apparaisse dans l'**Afficheur d'informations principal W**. Vous avez 5 secondes pour appuyer sur les **touches de sélection 5** jusqu'à ce que le degré de luminosité de l'afficheur souhaité soit atteint. À présent, appuyez sur la touche **Réglage 19** pour valider ce nouveau réglage.

Le degré de luminosité sélectionné restera tel quel tant qu'il ne sera pas modifié ou tant que l'appareil ne sera pas mis hors tension.

Si vous souhaitez procéder à de nouveaux réglages dans l'écran principal, appuyez sur les touches **▲/▼ 7** jusqu'à ce que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **RETURN TO MAIN MENU**. Si vous n'avez plus de réglages à effectuer, appuyez sur la touche **OSD 19** pour quitter le système menu.

### Réglage du volume.

Comme c'est le cas pour la plupart des récepteurs vidéo et audio, le volume défini lorsque l'appareil est mis hors tension sera le même que lorsque l'AVR 7000 sera remis sous tension. Cependant, vous souhaitez peut être que le volume de votre AVR 7000 soit réglé d'une certaine manière lors de sa mise sous tension sans tenir compte du volume de l'appareil lorsque ce dernier a été mis hors tension. Vous devrez donc procéder à un ajustement dans le menu **ADVANCED SELECT** pour modifier la condition par défaut afin que le volume soit toujours le même lorsque vous allumez l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur la touche **OSD 19** afin de faire apparaître le menu **AUDIO SETUP** (Figure 1) à l'écran. Appuyez sur les touches **▲/▼ 7**, jusqu'à ce que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **ADVANCED**. Appuyez sur la touche **Réglage 9** afin d'entrer dans le menu **ADVANCED SELECT** (Figure 9).

Une fois dans le menu **ADVANCED SELECT**, assurez-vous que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **VOLUME** par défaut en appuyant sur les touches **▲/▼ 7** autant que nécessaire. Appuyez ensuite sur la touche **29** de telle sorte sur le mot **ON** soit mis en évidence dans l'affichage vidéo. Appuyez ensuite une fois sur la touche **▼ 7** afin que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **DEFAULT VOL SET**. Pour régler le volume que vous désirez obtenir lors de la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur les touches **◀▶ 10 29** ou maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le niveau de volume souhai-

## Fonctions avancées

té apparaisse sur la ligne **DEFAULT VOLUME SET**. Notez que ce réglage ne peut être effectué avec les touches de réglages de volume normales.

**REMARQUE** : étant donné qu'au moment du réglage, vous ne pouvez pas entendre le volume que vous souhaitez obtenir à l'allumage de l'appareil, vous souhaitez peut être définir le volume avant de procéder au réglage. Écoutez donc n'importe quelle source et ajustez le volume au moyen des touches de réglage du volume **18** **32** **H**. Lorsque vous avez atteint le volume que vous souhaitez obtenir lors de la mise sous tension de votre appareil, prenez note des réglages tels qu'ils apparaissent dans le tiers inférieur de l'écran ou dans l'**Afficheur d'informations principal W** (un niveau de volume caractéristique apparaîtra sous la forme d'un chiffre négatif comme par exemple -25dB). Lorsque vous procédez au réglage, utilisez les touches **◀▶** **10** et **29** pour valider la modification.

Contrairement à la plupart des autres réglages de ce menu, le volume par défaut au moment de la mise sous tension restera tel quel tant qu'il ne sera pas modifié ou annulé dans ce menu, même si l'appareil est mis hors tension.

Si vous souhaitez procéder à d'autres modifications dans le menu principal, appuyez sur les touches **▲/▼** **7** jusqu'à ce que le curseur **▶** affiché à l'écran pointe sur la ligne **RETURN TO MAIN MENU**. Si vous ne souhaitez pas apporter d'autres modifications, appuyez sur la touche **OSD** **19** pour quitter le système menu.

### Réglages du mode "semi-OSD"

Le mode "semi-OSD" affiche des messages d'une ligne dans le tiers inférieur de l'écran dès que le volume, la source d'entrée, le mode Surround, la fréquence du tuner ou toute autre réglage de configuration subissent des modifications. Le mode "semi-OSD" est très utile puisqu'il vous permet de disposer d'obtenir des informations de retour sur toutes les modifications apportées aux commandes ou télécommandes en utilisant les écrans de visualisation lorsqu'il est difficile de voir les afficheurs du panneau avant. Cela dit, vous pouvez parfois souhaiter faire disparaître ces affichages pour une session d'écoute particulière. Vous pouvez aussi souhaiter régler le laps de temps durant lequel les affichages apparaissent à l'écran. Ces deux options sont possibles grâce à l'AVR 7000.

Pour désactiver le mode "semi-OSD", vous devrez procéder à une modification dans le menu **ADVANCED SELECT** (Figure 9). Pour ce faire, appuyez sur la touche **OSD** **19** pour faire apparaître le menu principal **AUDIO SETUP** à l'écran. Appuyez ensuite sur les touches **▲/▼** **7**, jusqu'à ce que le curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **ADVANCED**. Appuyez sur la touche Réglage 9 afin d'entrer dans le menu **ADVANCED SELECT**.

Une fois dans ce menu, assurez-vous que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe bien sur la ligne **SEMI OSD** en appuyant autant que nécessaire sur les touches **▲/▼** **7**. Appuyez ensuite sur la touche **▶** **29** pour que le mot **OFF** soit mis en évidence à l'écran.

Notez que cette modification est temporaire et sera annulée dès lors que de nouvelles modifications seront effectuées ou que l'appareil sera mis hors tension. Une fois l'appareil mis hors tension, les affichages du mode "semi-OSD" resteront activés même s'ils ont été déconnectés au cours de la session d'écoute précédente.

Pour modifier le laps de temps durant lequel les affichages du mode "semi-OSD" restent à l'écran, il suffit d'aller dans le menu **ADVANCED SELECT** comme il est décrit ci-dessus et d'appuyer sur les touches **▲/▼** **7** jusqu'à ce que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **SEMI - OSD TIME OUT**. Appuyez ensuite sur les touches **◀▶** **10** et **29** jusqu'à ce que le laps de temps (en secondes) souhaité apparaisse à l'écran. Notez que contrairement à la plupart des options de ce menu, ce changement de réglage est permanent et l'entrée du décompte restera telle quelle tant qu'elle ne subira pas de nouvelles modifications même si l'appareil s'éteint.

Si vous souhaitez procéder à d'autres modifications dans le menu principal, appuyez sur les touches **▲/▼** **7** jusqu'à ce que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **RETURN TO MAIN MENU**. Si vous n'avez plus d'autres modifications à effectuer, appuyez sur la touche **OSD** **19** pour quitter le menu système.

### Réglage du mode "full-OSD"

Le système menu **FULL - OSD** est utilisé pour simplifier l'étape d'installation et de réglage de l'AVR 7000 en utilisant une série de menus visualisables à l'écran. Par défaut, ces menus n'apparaissent que 20 secondes à l'écran après une période d'inactivité avant de disparaître de l'écran. Ce décompte est une mesure de sécurité évitant au texte du menu de provoquer le gravage permanent du CRT de votre moniteur ou de votre projecteur. Chose qui peut arriver s'ils restent à l'écran indéfiniment. Cependant, certains téléspectateurs préfèrent disposer d'une période plus ou moins longue avant que le décompte ne s'affiche.

Afin de changer le décompte du full-OSD, vous devrez procéder à une modification dans le menu **ADVANCED SELECT** (Figure 1). Pour procéder à cette modification, appuyez sur la touche **OSD** **19** pour faire apparaître le menu **AUDIO SETUP** à l'écran. Appuyez sur les touches **▲/▼** **7**, jusqu'à ce que le **▼** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **ADVANCED**. Appuyez ensuite sur la touche **Réglage** **9**, pour entrer dans le menu **ADVANCED SELECT** (Figure 9).

Une fois dans le menu **ADVANCED SELECT**, assurez-vous que le curseur affiché à l'écran pointe bien sur la ligne **FULL - OSD TIME OUT** en appuyant autant que nécessaire sur les touches **▲/▼** **7**. Appuyez ensuite sur les touches **◀▶** **10** **29** jusqu'à ce que le laps de temps souhaité apparaisse en seconde. Notez que contrairement à la plupart des options de ce menu, ce changement de réglage est permanent et l'entrée de temporisation reste inchangée jusqu'à ce qu'elle subisse de nouvelles modifications même si l'appareil est mis hors tension.

Si vous souhaitez procéder à d'autres modifications dans le menu principal, appuyez sur les touches **▲/▼** **7** jusqu'à ce que le curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **RETURN TO MAIN MENU**. Si vous n'avez plus d'autres modifications à effectuer, appuyez sur la touche **OSD** **19** pour quitter le menu système.

## Fonctionnement multi-room

L'AVR 7000 est entièrement équipé pour servir de centre de commande permettant un fonctionnement multi-room sophistiqué, avec des capteurs infrarouges (IR) externes en option, TV, des haut-parleurs et des amplificateurs de puissance distants. Bien que certaines installations multi-room nécessitent les services d'un installateur expérimenté, il est possible pour le bricoleur moyen d'installer un simple système dans une pièce distante.

### Installation

La clé du fonctionnement dans une pièce distante est de relier la pièce distante à l'emplacement de l'AVR 7000 au moyen d'un fil conçu pour un récepteur infrarouge et des haut-parleurs ou un amplificateur et un téléviseur. Pour des instructions d'installation complètes pour une utilisation multi-room, reportez-vous à la page 15.

### Montage multi-room

Une fois que les connexions audio et de la liaison IR ont été effectuées, il faut configurer l'AVR 7000 en vue d'un fonctionnement multi-room en suivant les étapes indiquées ci-dessous. Appuyez sur la touche **OSD** 19 pour faire apparaître le menu **MAIN AUDIO SETUP** à l'écran (Figure 1). Appuyez sur les touches **▲/▼** 7, jusqu'à ce que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **MULTI ROOM**. Appuyez sur la touche **Réglage** 9 pour entrer dans le menu **MULTI ROOM SETUP** (Figure 10).

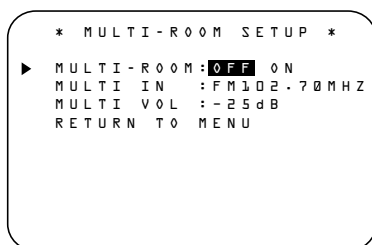


Figure 10

Lorsque le menu **MULTI ROOM SETUP** apparaît à l'écran, le **▶** curseur affiché à l'écran pointera sur la ligne **MULTI ROOM**. Cette ligne permettant de mettre le système sous tension ou hors tension, il est déconseillé d'éteindre ou d'allumer le système, évitez de faire des modifications ici sauf si vous souhaitez mettre le système sous tension à cet instant. Pour mettre le système en marche, appuyez sur la touche **▶** 10 29 de telle sorte que le mot **ON** soit mis en évidence. Si vous ne souhaitez ni mettre le système en marche à cet instant ni passer à l'étape suivante, appuyez sur la touche **▲/▼** 7 une fois pour que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **MULTI IN**.

Une fois le curseur pointé sur la ligne **MULTI IN**, appuyez sur les touches **◀▶** 10 29 jusqu'à ce que la sortie audio/vidéo du système multi-room souhaitée apparaisse dans la vidéo mise en évidence. Notez que lorsqu'une source audio pure (CD, cassette, radio) est sélectionnée, la dernière source vidéo sera transmise aux sorties **vidéo multi-room** 23. Lorsque la sélection est effectuée, appuyez sur la touche **▼** 7 une fois afin que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **MULTI VOL**.

Une fois sur la ligne **MULTI VOL**, appuyez sur les touches **◀▶** 10 29 ou maintenez les enfoncées jusqu'à ce que le niveau de volume souhaité du système multi-room soit validé. N'UTILISEZ PAS les touches de réglage de volume normales pour réaliser ces différents réglages. Lorsque tous les réglages nécessaires à l'installation du multi-room ont été effectués, appuyez sur les touches **▲/▼** 7 jusqu'à ce que le **▶** curseur affiché à l'écran pointe sur la ligne **RETURN TO MAIN MENU**. Si vous n'avez de réglages supplémentaires à effectuer, appuyez sur la touche **OSD** 19 pour quitter le système menu.

### Fonctionnement multi-room

Pour activer l'alimentation à la pièce distante, appuyez sur la touche **Multi-room** 27 de la télécommande. Ensuite, appuyez sur la touche **Réglage** 9. Appuyez sur les touches **▲/▼** 7 pour mettre en fonction ou hors fonction le système multi-room. Lorsque le système multi-room est en fonction, le voyant **Multi** 0 s'illuminera dans l'**Afficheur d'informations** 23 et l'**afficheur d'informations principal** W ou le système OSD afficheront **MULTI ON**. Appuyez sur la touche **Réglage** deux fois 9 pour entrer le réglage.

Lorsque le système multi-room est en fonction, les entrées audio et vidéo, sélectionnées dans le menu d'installation multi-room (Figure 10), seront envoyées aux prises **Sorties multi-room** 23 sur le panneau arrière. Le volume sera au niveau auquel il a été réglé dans le même menu, bien qu'il puisse également être ajusté en utilisant un capteur IR en option et la télécommande la zone II dans la pièce distante ou sur l'amplificateur de puissance audio en option connecté aux prises **Sorties multi-room** 23.

Si un capteur IR optionnel (ou un autre appareil télécommandable Harman Kardon avec un capteur IR intégré, voir page 18) est situé dans la pièce distante et connecté à la prise **Entrée infrarouge multi-room** 21 de l'AVR 7000 RDS, le système multi-room peut être mis en fonction ou piloté tout simplement en pointant la télécommande de la ZONE II, ou une télécommande programmable en option qui comporte les codes pour l'AVR 7000, sur le capteur IR.

Notez que suivant le type de la télécommande programmable utilisée, le code pour la touche d'**entrée IR multi-room** 21 de l'AVR peut ne pas être contenu dans la bibliothèque de codes préprogrammés et doit être "appris" par la télécommande, si possible.

Lorsque le système multi-room est mis en fonction, les fonctions de l'AVR 7000, la fonction marche/arrêt multi-room, la fonction sélection des entrées, la fonction volume, la fonction silencieuse, la fonction pré-réglage de la syntonisation peuvent être utilisées via la télécommande de la zone II et un capteur infrarouge de télécommande optionnelle relié à la prise **entrée infrarouge multi-room** 21. En outre, la télécommande de la zone II peut aussi être utilisée pour contrôler les CD Harman Kardon compatibles, les cassettes et les lecteurs de DVD utilisant les touches de transport **DEF**.

Une fois que le système multi-room est mis en fonction, il reste en marche même si l'AVR 7000 est mis en mode d'attente dans la pièce principale par pression sur la Commande **Marche/Arrêt** 4 de la télécommande ou sur la **Commande de la puissance** 2 du panneau avant. Pour éteindre le système multi-room dans la pièce d'écoute principale, même si l'AVR est en mode d'attente, appuyez sur la touche **Multi-room** 27 puis sur la touche **Réglage** 9. Appuyez sur les touches **▲/▼** 7 de sorte que le voyant **MULTI** 0 sur l'**Afficheur d'informations** 23 s'éteigne, et l'**Afficheur d'informations principal** W ou le système OSD affichera **MULTI ROOM OFF**. Appuyez sur la touche **Réglage** 9 pour introduire le réglage et mettre hors fonction l'appareil.

Lorsque l'AVR est mis hors fonction (en mode d'attente) et que le système multi-room est également mis hors fonction, le système multi-room peut être mis en marche à tout moment à partir de n'importe quelle pièce en appuyant sur la touche **Multi-room** 27.

## Programmation de la télécommande

L'AVR 7000 comporte une télécommande puissante pour faire fonctionner toutes les fonctions de l'AVR mais aussi la plupart des grandes marques d'appareils audio et vidéo tels que des lecteurs de CD, des magnétophones, des téléviseurs, des boîtiers de réseaux câblés, des magnétoscopes, des récepteurs satellite et d'autres équipements "Home Theater". Une fois que la télécommande de l'AVR 7000 est programmée avec les codes des appareils de votre système, vous pouvez remplacer la plupart des autres télécommandes par une seule commande à distance universelle, rétroéclairée, plus pratique.

### Programmation de codes avec la télécommande :

La télécommande est programmée d'usine avec tous les codes permettant de contrôler l'AVR 7000 ainsi que la plupart des lecteurs CD, lecteurs DVD et platines cassette Harman/Kardon. Toutefois, vous pouvez également suivre les indications ci-après pour programmer cette même télécommande avec de nombreux appareils de marques différentes.

#### Introduction directe du code

Il s'agit de la méthode la plus simple pour programmer votre télécommande pour qu'elle fonctionne avec des appareils différents.

1. Utilisez les tables des pages suivantes pour déterminer le ou les codes à trois chiffres qui correspondent aussi bien au type d'appareil (magnétoscope, TV, par exemple) qu'à la marque de l'appareil. S'il y a plus d'un code pour une marque, notez les diverses possibilités.

2. Mettez sous tension l'appareil pour lequel vous voulez programmer la télécommande de l'AVR 7000.

3. Appuyez et maintenez appuyés à la fois le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** ③ ③④ correspondant au type d'appareil à entrer (magnétoscope, TV, par exemple) et la touche **Silencieux** ⑥. Maintenez les deux touches appuyées jusqu'à ce que le voyant rouge sous la touche du Sélecteur ③ ③④ demeure allumé. Notez que l'étape suivante doit se faire pendant que le voyant rouge est allumé et démarré dans les 20 secondes après l'allumage du voyant.

4. Si l'appareil à programmer a une fonction Marche/Arrêt télécommandable, suivez les étapes suivantes :

a. Pointez la télécommande de l'AVR 7000 vers l'appareil à programmer et saisissez le premier numéro de code à trois chiffres au moyen des **Touches numériques** ⑰. Si l'appareil en train d'être programmé s'éteint, le code correct a été saisi. Appuyez à nouveau sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** ③ ③④ et notez que le voyant rouge clignote deux fois avant de s'éteindre pour confirmer la saisie.

b. Si l'appareil à programmer ne s'éteint PAS, continuez à saisir les numéros de code à trois chiffres jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Lorsqu'il s'éteint, le code correct a été saisi. Appuyez à nouveau sur le **Sélecteur d'entrée**

**ou d'appareils vidéo** ③ ③④ et notez que le voyant rouge clignote deux fois avant de s'éteindre pour confirmer la saisie.

5. Si la fonction Marche/Arrêt de l'appareil à programmer n'est pas télécommandable, suivez les étapes suivantes (au maximum dans les 20 secondes après l'étape 3 ci-dessus, faute de quoi l'étape 3 doit d'abord être répétée) :

a. Saisissez le premier numéro de code à trois chiffres au moyen des **Touches numériques** ⑰ et appuyez à nouveau sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** ③ ③④. Appuyez, sur la télécommande, sur la touche de toute fonction de transport télécommandable avec l'appareil, par exemple **Pause** ⑳ ou **Lecture** ▶ ㉕. Si l'appareil en train d'être programmé lance cette fonction, le code correct a été saisi.

b. Si l'appareil ne lance pas la fonction dont la touche a été appuyée, répétez les étapes 3 et 5a. ci-dessus avec le numéro de code à trois chiffres suivant qui figure dans la table des codes d'initialisation pour cette marque et ce type d'appareil jusqu'à ce que l'appareil réagisse correctement sur la fonction de transport transmise.

6. Faites un essai de toutes les fonctions de la télécommande pour être certain que l'appareil fonctionne correctement. Gardez à l'esprit que de nombreux fabricants utilisent un certain nombre de combinaisons différentes de codes et qu'il est une bonne idée de s'assurer que la commande d'alimentation n'est pas seule à fonctionner, mais que les commandes de volume, de canaux et de transport fonctionnent comme elles le doivent. Si certaines fonctions ne marchent pas correctement, vous pourriez devoir utiliser un code de télécommande différent.

7. Si l'appareil ne réagit à aucun code saisi, si le code pour votre appareil ne se trouve pas dans les tables de ce manuel ou si les fonctions ne marchent pas toutes correctement, essayez de programmer la télécommande avec la méthode de recherche automatique.

**Remarque** concernant l'utilisation de la télécommande de l'AVR 7000 avec le lecteur/graveur de CD Harman/Kardon CDR 2. La télécommande est programmée d'usine avec les codes permettant de contrôler les lecteurs CD Harman/Kardon. Cette même télécommande permet de contrôler la plupart des fonctions du lecteur/graveur CDR 2 (veuillez vous reporter à la liste des fonctions page 34) en entrant le code 002 par l'intermédiaire de la touche de **Sélection CD** ③. Pour retourner à la fonction initiale de contrôle de CD, le code 001 doit être programmé de la même façon.

#### Méthode de recherche automatique

Si l'appareil que vous voulez inclure dans la télécommande de l'AVR 7000 ne figure pas dans les tables de codes de ce manuel ou si le code ne semble pas fonctionner correctement, vous pouvez souhaiter programmer le bon code au moyen de la méthode de recherche automatique décrite ci-dessous. Notez que cette méthode ne fonctionne

qu'avec les appareils dont les fonctions Marche/Arrêt sont télécommandables :

1. Allumez l'appareil que vous voulez inclure dans la télécommande de l'AVR 7000.

2. Appuyez en même temps sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** ③ ③④ correspondant au type d'appareil à entrer (magnétoscope, TV, par exemple) et sur la touche **Silencieux** ⑥. Maintenez appuyées les deux touches jusqu'à ce que le voyant rouge sous la touche demeure allumé. Notez que l'étape suivante doit se faire pendant que le voyant rouge est allumé et démarré dans les 20 secondes après l'allumage du voyant.

3. Pointez la télécommande de l'AVR 7000 vers l'appareil à programmer. Appuyez et maintenez appuyée la touche « **Sommeil** » ④③. Ceci envoie une série de codes de la base de donnée incorporée de la télécommande, chaque clignotement du voyant rouge sous le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** ② ③ indiquant qu'un code a été envoyé. Lorsque l'appareil à programmer est mis hors tension, relâchez immédiatement la touche de mise en veille ④③. Notez qu'au moins une minute est nécessaire avant que le bon code ne soit trouvé et que l'appareil ne s'éteigne.

4. Si la touche de mise en veille n'est pas relâchée à temps après que l'appareil ait été éteint, le bon code sera "dépassé". C'est pourquoi une procédure de test doit être effectuée. Mettez l'appareil en service et effectuez une pression sur la touche « **Sommeil** » ④③ suivie d'une pression sur la touche de **Sélecteur de mode Surround** ④①. Le code a été correctement mémorisé lorsque l'appareil s'éteint. Si tel n'est pas le cas, remettez l'appareil immédiatement en service et appuyez de manière répétée sur le **Sélecteur de mode Surround** ④① pendant que le **Sélecteur d'entrée ou de sources vidéo** ③ ③④ est encore rouge. Cette procédure permet de balayer les codes existants, observez la réaction de l'appareil durant cette opération, le code est correctement mémorisé lorsque l'appareil s'éteint.

5. Appuyez à nouveau sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** ③ ③④ et notez que le voyant rouge clignote deux fois avant de s'éteindre pour confirmer la saisie.

6. Essayez toutes les fonctions de la télécommande pour vous assurer que l'appareil fonctionne. Gardez à l'esprit que de nombreux fabricants utilisent un certain nombre de combinaisons différentes de codes et qu'il est une bonne idée de s'assurer que la commande d'alimentation n'est pas seule à fonctionner, mais que les commandes de volume, de canaux et de transport fonctionnent comme elles le doivent. Si les fonctions ne marchent pas toutes correctement, vous pouvez avoir besoin de procéder à la recherche automatique d'un code différent ou de saisir un code au moyen de la méthode d'introduction directe de code.

#### Lecture du code

Une fois qu'un code a été entré au moyen de la méthode de recherche automatique, il est toujours

## Programmation de la télécommande

préférable de déterminer quel est exactement ce code pour qu'il puisse être facilement ressaisi, en cas de besoin. Vous pouvez également lire les codes pour vérifier quel appareil a été programmé avec telle touche du Sélecteur de commande.

1. Appuyez et maintenez appuyés à la fois le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** **3** **34** correspondant au type d'appareil à entrer (magnétophone, TV, par exemple) et la touche **Silencieux** **6**. Maintenez appuyées les deux touches jusqu'à ce que le voyant rouge sous la touche demeure allumé. Notez que l'étape suivante doit se faire pendant que le voyant rouge est allumé et démarrer dans les 20 secondes après l'allumage du voyant.

2. Appuyez sur la touche **Sélecteur d'entrée numérique/Sortie** **5**. Le voyant rouge sous le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** **3** **34** clignote selon une séquence qui correspond au code à trois chiffres, avec une pause d'une seconde entre chaque chiffre. Comptez le nombre de clignotements entre chaque pause pour déterminer le chiffre du code. Un clignotement correspond à 1, deux clignotements est le chiffre 2 et ainsi de suite. Dix clignotements signifient 0.

**Exemple** : un clignotement suivi d'une pause d'une seconde, suivie de six clignotements suivis d'une pause d'une seconde, suivie de dix clignotements indiquent que le code est 160.

Pour référence ultérieure, inscrivez ici les codes d'initialisation des appareils de votre système :

CD \_\_\_\_\_ TAPE \_\_\_\_\_  
SAT \_\_\_\_\_  
TV \_\_\_\_\_ VCR \_\_\_\_\_  
AUX \_\_\_\_\_ DVD \_\_\_\_\_

### Fonctions des appareils programmés

Une fois que la télécommande de l'AVR 7000 a été programmée pour les codes d'autres appareils, appuyez sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** **3** **34** approprié pour passer la télécommande du contrôle de l'AVR 7000 à l'appareil supplémentaire. Lorsque vous appuyez sur l'une quelconque de ces touches, elle clignote brièvement en rouge pour indiquer que vous êtes passé au contrôle d'un autre appareil.

Lorsque vous faites fonctionner un appareil autre que l'AVR 7000, les commandes peuvent ne pas correspondre exactement aux fonctions imprimées sur la télécommande ou la touche. Certaines commandes, telles que la commande de volume, sont les mêmes que pour l'AVR 7000. D'autres touches changent de fonction de sorte qu'elles correspondent à une référence secondaire sur la télécommande. A titre d'exemple, les touches de sélection des modes **Surround et Sommeil** **33** **31** peuvent également être utilisées pour la sélection montante et descendante des canaux sur la plupart des téléviseurs, des magnétoscopes ou autres récepteurs satellites. L'indication montante/descen-

dante est imprimée directement sur la télécommande. La même remarque s'applique aux lecteurs CD, platines cassette, magnétoscope et DVD : leurs fonctions principales peuvent être commandées par les icônes correspondantes des touches.

Sur quelques produits, certaines fonctions ne sont pas accessibles par la touche correspondante sur la télécommande. Veuillez vous reporter au tableau situé page 42 et 43 pour déterminer les correspondances entre les fonctions d'un appareil et les touches de la télécommande. Pour utiliser ces tableaux, veuillez tout d'abord vérifier le type d'appareil à contrôler (ex : TV, magnétoscope ...), ensuite reportez vous au diagramme de la télécommande représenté en page 42. Notez que chaque touche dispose d'un numéro spécifique.

Pour déterminer la fonction d'une touche particulière pour un appareil donné, trouvez le numéro de la touche dans la Liste de fonctions puis recherchez dans la colonne l'appareil que vous contrôlez. Prenons un exemple : la touche 14 est la touche Haut-parleur pour l'AVR 7000, mais est la touche Menu pour de nombreux téléviseurs, magnétoscopes et récepteurs satellite. La touche 34 est la touche Présélections vers le bas pour l'AVR 7000, la touche "Saut arrière" pour les lecteurs de CD et la touche "Défilement de page-écran vers le bas" pour certains boîtiers de réseau câblé.

Notez que les numéros utilisés pour décrire les fonctions des touches, à la page 34/35, pour décrire le fonctionnement d'une touche, constituent un ensemble différent de ceux utilisés dans le reste de ce manuel pour décrire les fonctions des touches de l'AVR.

### Remarques sur l'utilisation de la télécommande de l'AVR 7000 avec d'autres appareils

- Les fabricants peuvent utiliser des jeux de codes différents pour une même catégorie de produits. C'est la raison pour laquelle il est important que vous vérifiez si le jeu de codes que vous avez saisi fait fonctionner autant de commandes que possible. S'il s'avère que seules quelques fonctions marchent, vérifiez pour voir si un autre jeu de codes pourrait rendre plus de touches utilisables.
- Suivant la marque et le type d'appareil utilisé, les fonctions énumérées dans les tables de la Liste de fonctions peuvent ne pas correspondre à la fonction à laquelle l'appareil réagit lors de la commande. Dans ce cas, il est toujours bon d'inscrire la réaction de l'appareil sur la ligne correspondante de la table ou d'établir une liste séparée.
- Lorsqu'on appuie sur une touche de la télécommande de l'AVR 7000, le voyant rouge sous le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** **3** **34** correspondant au produit que vous voulez faire fonctionner devrait clignoter brièvement. Si le Sélecteur de commande d'appareil clignote pour certaines touches mais pas pour toutes, pour un appareil donné, cela ne signifie PAS qu'il existe un problème avec la télécommande, mais plutôt qu'aucune fonction n'est programmée pour la touche sur laquelle vous appuyez.

### Apprentissage des codes d'une télécommande

En plus d'utiliser la bibliothèque des codes internes de la télécommande, la télécommande de l'AVR 7000 est capable d'« apprendre » des codes de télécommandes qui ne sont pas forcément dans sa bibliothèque des codes. De plus, vous pouvez utiliser cette fonction pour "apprendre" de nouveaux codes d'un appareil préprogrammé pour ajouter des fonctions non incluses dans les codes préprogrammés. Pour "apprendre" ou transférer des codes d'une télécommande infrarouge à une télécommande AVR 7000, il suffit de suivre les étapes suivantes.

1. Placez l'avant de la télécommande originale de telle sorte que les codes envoyés se trouvent face à l'écran de transmission **infrarouge** **35** de la télécommande de l'AVR7000. Les deux télécommandes doivent séparées par 2 à 8 cm.
2. Sélectionnez la touche de la télécommande que vous souhaitez utiliser comme le sélecteur d'appareils pour les codes à entrer. Ce peut être n'importe quel sélecteur d'**entrée Bandes/CD/ DVD** **3** ou **sélecteur de télécommande vidéo** **34**.
3. Appuyez simultanément sur la touche **sélecteur d'appareil** **3** **34** et sur la touche **Réglage** **9**. Maintenez ces touches enfoncées jusqu'à ce que la lumière du **voyant de programme** **1** devienne orange et que la lumière rouge sous la touche du sélecteur d'appareil devienne rouge. Relâcher alors les touches.
4. Pendant 20 secondes, appuyez sur la touche de la télécommande de l'AVR 7000 que vous désirez programmer. Notez que la lumière du **voyant de programme** **1** va commencer à clignoter pendant 6 secondes et que la lumière rouge s'éteint. Notez que n'importe quelle touche de la télécommande sauf la touche **AVR** **2**, les sélecteurs d'entrée **CD/ cassettes/ DVD** **3** ou les **sélecteurs de télécommande vidéo** **34** et la touche **20** lumineuse peut "recevoir" un code de télécommande d'une autre télécommande. La Fonction **Mise Sous Tension** (si elle est différente de la fonction **Mise hors tension** "apprise" à la touche **4** Marche / Arrêt), habituellement associée aux **Sélecteurs de sortie** **3** **34**, peut être "appris" à n'importe quel touche", qui n'a pas été chargée d'une autre fonction pour l'appareil sélectionné (exemple **Test** **5**).
5. Tant que le témoin du **voyant de programme** **1** clignote, appuyez sur et maintenez enfoncée la touche de la télécommande originale que vous souhaitez "apprendre" dans la télécommande AVR7000. Lorsque la lumière du **voyant de programme** **1** devient vert, relâchez la touche. Notez que le voyant de programme redeviendra orange et clignotera à nouveau.
6. Pendant 5 secondes, appuyez sur la même touche de la télécommande originale afin de vérifier que le code de la télécommande a bien été "appris". La lumière du **voyant de programme** **1** deviendra verte et clignotera deux fois puis redeviendra orange indiquant ainsi que la programmation a été correctement effectuée.

## Programmation de la télécommande

**REMARQUE :** Si la lumière de **voyant de programme 1** devient rouge au cours de l'étape 5 ou 6, la programmation n'a pas été correctement effectuée. Reprenez à partir de l'étape 3 jusqu'à l'étape 6, mais au cours de l'étape 5, maintenez la touche de la télécommande originale enfoncée pendant quelques secondes juste après que la lumière du **voyant du programme 1** devienne verte. Si le voyant reste rouge et continue à clignoter au cours des étapes 5 et 6, ce code ne peut pas être intégré.

7. Répéter les étapes 4 à 6 pour chaque touche de la télécommande originale que vous souhaitez transférer à la télécommande AVR 7000.

8. Une fois que tous les codes ont été transférés de la télécommande à la télécommande AVR 7000, appuyez et maintenez la touche de sélection **3 34** de l'appareil enfoncée pour que l'appareil soit programmé et appuyez sur la touche **Réglage 9** en même temps jusqu'à ce que la lumière du **voyant du programme 1** devienne orange et clignote deux fois. Relâchez ensuite la touche.

9. Répétez les étapes 1 à 8 pour toutes les autres télécommandes que vous souhaitez "apprendre" à la télécommande AVR 7000.

### Effacement des codes "appris".

La télécommande AVR 7000 vous permet de supprimer une seule commande "apprise" pour un appareil donné, toutes les commandes "apprises" pour un appareil donné, ou toutes les commandes "apprises" pour un appareil donné. Notez que toutes les commandes préprogrammées ne seront jamais supprimées.

Pour supprimer une commande "apprises" pour un appareil donné, procédez comme suit :

1. Appuyez simultanément sur les **sélecteurs d'entrées et de vidéo 3 34** pour l'appareil pour lequel vous souhaitez supprimer une commande et sur la touche **réglage 9**. Lorsque la lumière du **voyant du programme 1** devient orange et que le sélecteur d'appareil devient rouge, relâchez les touches.

2. Appuyez sur la touche correspondante aux codes que vous souhaitez effacer. Notez que la lumière du **voyant du programme 1** commence à clignoter d'une manière continue et que la lumière rouge située sous le sélecteur de l'appareil s'éteint.

3. Appuyez sur la touche **lumière 20** et notez que la lumière du **voyant du programme 1** devient verte, clignote à deux reprises et redevient orange. La lumière rouge située sous le sélecteur de l'appareil se rallume alors.

4. A cet instant, si vous souhaitez supprimer les codes correspondants aux autres touches dans cet appareil, répétez les étapes 2 et 3.

5. Lorsque vous avez supprimé tous les codes correspondants aux différentes touches, appuyez simultanément et maintenez la touche sélecteur d'appareil et la touche **Réglage 9** enfoncées.

Lorsque le voyant de programme devient orange et clignote à deux reprises et que la lumière rouge située sous le sélecteur d'appareil s'éteint, le processus est terminé.

Pour supprimer toutes les commandes "apprises" d'un seul appareil, procédez comme suit :

1. Appuyez simultanément sur les touches **Sorties et Sélecteur Vidéo 3 34** de l'appareil que vous souhaitez dénuer de ses commandes et sur la touche **Réglage 9**. Lorsque la lumière du **voyant du programme 1** devient orange et que le sélecteur d'appareil devient rouge, relâchez les touches.

2. Appuyez sur la touche **Lumière 20** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la diode rouge située sous le sélecteur d'appareils clignote 5 fois. Relâchez ensuite la touche Lumière.

3. Notez que la lumière du **voyant de programme 1** clignotera deux fois et que la lumière rouge située sous le sélecteur s'éteindra.

4. La lumière du **voyant de programme 1** deviendra orange indiquant ainsi que toutes les informations "apprises" aux différentes touches de l'appareil ont été supprimées. A cet instant, la diode rouge située sous le sélecteur d'appareil s'éteindra à nouveau.

5. Appuyez simultanément et maintenez le sélecteur d'appareil et la touche **Réglage 9** jusqu'à ce que la lumière de **voyant du programme 1** devienne orange et clignote deux fois et que la diode rouge située sous le sélecteur d'appareil s'éteigne. Les commandes pour l'appareil sont désormais supprimées et le processus est terminé.

Pour supprimer TOUTES les commandes "apprises" rentrées au préalable dans les touches AVR, CD, BANDE, SAT, TV, VCR, et AUX, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez simultanément et maintenez les **touches TV 34** et **Luminosité** enfoncées et notez que la lumière de **voyant du programme 1** devient rouge et commence à clignoter.

2. La lumière de **voyant du programme 1** devient verte et clignote une fois, orange et clignote une fois puis s'éteint.

3. Relâcher les touches. A cet instant, toutes les commandes "apprises" ont été supprimées.

### Macroprogrammation

Les macro-instructions (macros) vous permettent de répéter facilement des combinaisons de commandes fréquemment utilisées par pression sur une seule touche, la commande **Marche/Arrêt 4** sur la télécommande de l'AVR. Une fois programmé, un macro envoie jusqu'à huit codes de télécommande différents selon un ordre séquentiel prédéterminé, ce qui vous permet d'automatiser le processus de mise en marche de votre système, de passage d'un appareil à un autre ou d'autres tâches courantes. Notez que les seules touches pouvant être utilisées pour la création de macros sont celles qui sont préprogrammées avec

les codes pour l'appareil sélectionné (le Sélecteur d'appareil correspondant doit s'allumer lorsque la touche de fonction est appuyée).

La télécommande de l'AVR 7000 peut être programmée avec trois séquences de macro commandes, la première en association avec la touche **Sélecteur AVR 1** (appelée Macro 1), la deuxième avec la touche **Sélecteur SAT 3** (appelée Macro 2).

Pour programmer une macro commande avec la touche de mise en service de l'appareil (Power), veuillez vous reporter aux instructions suivantes :

1. Appuyez sur la touche **AVR 2** ou **Sélecteur SAT 34** en fonction de la programmation de Macro que vous souhaitez effectuer et simultanément sur la touche **Mute 6** jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume.

2. Appuyez sur la commande **Marche/Arrêt 4**.

3. Saisissez jusqu'à huit étapes pour la séquence macro en appuyant sur la **touche Sélecteur 2 3 34** pour l'appareil à commander (ceci est également nécessaire pour l'AVR lui-même) puis en appuyant sur la touche correspondant à l'étape de commande effective. Bien que le macro puisse contenir jusqu'à huit étapes, chaque pression sur la touche compte comme une étape, y compris les pressions utilisées pour changer d'appareil. Le voyant rouge sous la **touche Sélecteur 2 34** appuyée lors de l'étape 1 ci-dessus pour sélectionner le macro clignote une fois pour confirmer chaque pression sur une touche à mesure que vous saisissez les commandes.

**REMARQUE :** La touche **Mute 6** doit être pressée pour entrer la commande de mise en et hors service de l'appareil durant la programmation d'une macro. NE PAS appuyer sur la touche **Power 4**. Pour mettre l'AVR 7000 en service, vous devez appuyer sur le **Sélecteur AVR 2**, (ceci sélectionnera automatiquement la dernière entrée en service) ou sur n'importe quel **Sélecteur d'entrée CD, Tape ou DVD 3** (ceci commutera également l'entrée CD, Tape ou DVD) pour le mettre hors service, appuyez sur la touche **Mute 6**. Votre CD ou DVD sera mis en service en appuyant sur la touche correspondante du **Sélecteur d'entrée 3**, pour le mettre hors service, utilisez la touche **Mute 6**.

• Rappelez vous de sélectionner le **Sélecteur 2 3 34** approprié avant de changer les fonctions de l'autre appareil. Cette remarque est également valide pour l'AVR, à plus forte raison si ce dernier a été mis en service par les touches **CD, Tape ou DVD 2**.

4. Quand toutes les étapes ont été effectuées, appuyez sur la touche **Sommeil 33** pour enregistrer la programmation. Le voyant rouge situé sous le **Sélecteur 2 34** sur lequel vous avez appuyé préalablement va clignoter deux fois pour ensuite s'éteindre.



## Programmation de la télécommande

**Exemple :** Pour programmer la mise en service simultanée de votre téléviseur et de votre récepteur satellite à partir de l'AVR 7000, maintenez la touche **SAT** 34 (macro 2) appuyée tout en pressant la touche **Mute** 6 jusqu'à ce que le voyant rouge situé sous la touche SAT s'allume, appuyez ensuite sur la touche **Power** 4. Appuyez ensuite sur la touche **Sélecteur AVR** 2 ou sur n'importe quelle touche **Sélecteur CD, Tape ou DVD** 3 pour mettre l'AVR en service et pour sélectionner une des entrées CD, magnétophone ou DVD. Appuyez sur la touche **Sélecteur TV** 34 et sur la touche **Mute** 6 pour sélectionner la mise en service du téléviseur. Enfin, appuyez sur le **Sélecteur AUX** 34 et sur la touche **Mute** 6 pour sélectionner la mise en service du récepteur satellite. Appuyez ensuite sur la touche **Sommeil** 33 pour mémoriser vos paramètres.

5. Pour rappeler une des macros effectuées, appuyez tout d'abord sur le **Sélecteur AVR** 2 **CD, Tape ou DVD** ou tout autre **Sélecteur Vidéo** 34 selon le type de macro concernée et appuyez ensuite sur la touche **Power** 4.

### REMARQUES IMPORTANTES :

- Si une macro a été établie avec le **Sélecteur AVR** 2 (macro 1), la touche Power ne peut plus être utilisée pour éteindre l'AVR. Une pression sur la touche **Power** 4 après que la touche **AVR** soit actionnée lance systématiquement la macro correspondante. La même remarque s'applique à la fonction de mise en/hors service du récepteur satellite, du téléviseur ou de tout autre source vidéo si la macro a été établie à partir de **Sélecteur SAT** 34 (macro 2)
- Si une macro est destinée à mettre l'AVR 7000 en service, elle devrait être programmée à partir du **Sélecteur SAT** 34 (macro 2). La macro 1 ne doit être sélectionnée que lorsque l'AVR est déjà en service, autrement une pression sur la touche **Sélecteur AVR** 2 mettra immédiatement le produit en service plutôt que de commander la macro associée (macro 1)
- Pour effacer une macro programmée, suivre les étapes 1, 2 et 4 décrites précédemment en prenant soin d'ignorer l'étape n°3.

Par exemple, pour effacer la macro 1, appuyez simultanément sur le **Sélecteur AVR** 2 et sur la touche **Mute** 6 jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Appuyez ensuite sur la touche **Power** 4 et sur la touche **Sleep** 33. Le voyant rouge situé sous le **Sélecteur d'entrée** 2 clignote deux fois pour confirmer l'opération.

### Fonction du volume

La télécommande de l'AVR 7000 peut être programmée pour faire fonctionner la commande de **Volume** 32 et la touche **Silencieux** 6 à partir du téléviseur ou de l'AVR conjointement avec l'un quelconque des six appareils commandés par la télécommande. Par exemple, du fait que l'AVR 7000 sera probablement utilisé comme système sonore pour regarder la télévision, vous pouvez souhaiter avoir la possibilité d'activer le volume de l'AVR bien que la télécommande soit réglée pour piloter le téléviseur. Voici les étapes à suivre pour programmer la télécommande pour une pénétration du volume :

1. Appuyez en même temps sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareil vidéo** 3 34 correspondant à l'appareil que vous désirez associer à la commande du volume et sur la touche **Silencieux** 6 jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume sous le **Sélecteur d'appareil**.
2. Appuyez sur la touche **Augmentation de volume** 32.
3. Appuyez sur le **Sélecteur AVR** 2 ou sur le **Sélecteur de commande d'appareil TV** 34, suivant le système pour lequel vous désirez que la commande de volume soit rattachée pour le mode pénétration. Notez que le voyant rouge sous le **Sélecteur de commande d'appareil** 34 clignote deux fois puis s'éteint pour confirmer la saisie de données.

**Exemple :** pour que la commande du volume de l'AVR puisse être activée bien que la télécommande soit réglée pour contrôler le téléviseur, commencez par appuyer en même temps sur le **Sélecteur de commande d'appareil TV** 34 et sur la touche **Silencieux** 6. Ensuite, appuyez sur la touche Augmentation de volume 32 puis sur le **Sélecteur de commande de l'AVR** 2.

**REMARQUE :** si vous désirez faire revenir la télécommande à la configuration originale après avoir entré des instructions de pénétration du volume, il vous faudra répéter les étapes indiquées ci-dessus. Appuyez, cependant, sur le même **Sélecteur de commande d'appareil** lors des étapes 1 et 3.

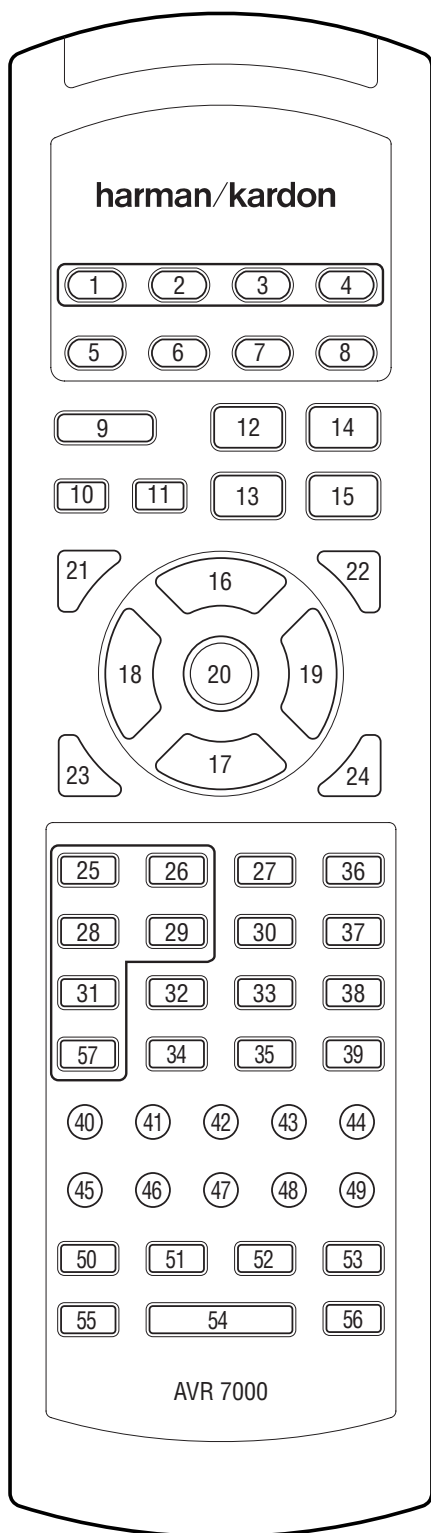
### Réaffectation des Sélecteurs de commande d'appareil

Bien que l'un quelconque des **Sélecteurs d'entrée ou d'appareils vidéo** 3 34 soit normalement affecté à la catégorie de produit indiquée sur la télécommande, il est possible de réaffecter l'une des ces touches pour faire fonctionner un deuxième appareil d'un autre type. Par exemple, si vous avez deux magnétoscopes mais pas de boîtier de réseau câblé, vous pouvez programmer la touche **AUX** 34 pour qu'elle contrôle un second magnétoscope. Avant de suivre les étapes de programmation normales pour l'introduction directe du code à trois chiffres ou l'introduction du code au moyen de la méthode de recherche automatique, vous devez en premier lieu réaffecter la touche en procédant de la manière suivante :

1. Appuyez en même temps sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** 3 34 que vous voulez réaffecter et sur la touche **Silencieux** 6 jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume sous le **Sélecteur de commande d'appareil** 34.
2. Appuyez sur le **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** 3 34 pour la fonction que vous voulez programmer dans la touche réaffectée.
3. Saisissez le code à trois chiffres du modèle spécifique que vous voulez faire fonctionner au moyen de la touche réaffectée.
4. Appuyez à nouveau sur le même **Sélecteur d'entrée ou d'appareils vidéo** 3 34 que celui qui a été appuyé lors de l'étape 1 afin d'enregistrer la sélection.

**Exemple :** pour utiliser la touche AUX pour faire fonctionner un second magnétoscope, commencez par appuyer en même temps sur le **Sélecteur de commande d'appareil AUX** 34 et sur la touche **Silencieux** 6 jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume sous la touche AUX. Ensuite, appuyez sur la touche **VCR** 34 puis saisissez le code à trois chiffres correspondant au modèle spécifique que vous voulez contrôler. Enfin, appuyez à nouveau sur la touche **AUX** 34.

## Liste de fonctions



N°	Touche	CD (Code 001)	CDR (Code 002)	DVD
1	AVR / ON			
2	CD	EN SERVICE	EN SERVICE	EN SERVICE
3	TAPE			
4	DVD			
5	SAT			
6	TV			
7	VCR			
8	AUX	HORS SERVICE	HORS SERVICE	HORS SERVICE
9	POWER			
10	MUTE			
11	TEST		SELECT, ENTREE	
12	SLEEP/ CH ▲		SELECT, CDP	SAUT AV.
13	SURR./ CH ▼		SELECT, CDR	SAUT AR.
14	VOL ▲			VOLUME +
15	VOL ▼			VOLUME -
16	▲ / +			AV
17	▼ / -			AR
18	◀ / -			GAUCHE
19	▶ / +			DROIT
20	SET/M			ENTREE
21	CH. (ROUGE)			TITRE
22	SPKR (VERT)	SCAN INTRO		MENU
23	DIGITAL (JAUNE)		ENREGISTREMENT	SOUS TITRES
24	DELAY (BLEU)	OUVERT/FERME	OUVERT/FERME	RETOUR
25	VID 1			SUBW ON/OFF
26	6 CH			
27	● / II / NIGHT	PAUSE	PAUSE	PAUSE
28	VID 2		SAUT DE PLAGE	OUVERT/FERME
29	AM/FM			
30	◀			
31	VID 3 / D-SKIP	SAUT DISQUE		SAUT DISQUE
32	TUN-M			
33	◀◀ / TUNING DWN	RECHERCHE AR	SAUT AR	LENT
34	MEMORY			
35	◀◀ / PRESET DWN	SAUT AR	REV SKIP	SLOW-
36	■ / MULTI-ROOM	STOP	STOP	STOP
37	▶	LECTURE	LECTURE	LECTURE
38	▶▶ / TUNING UP	RECHERCHE AV	RECHERCHE AV	RECHERCHE +
39	▶▶ / PRESET UP	SAUT AV	SAUT AV	LENT +
40-49	1-0	1-0	1-0	1-0
50	M1 / 1-	TEMPS	TEMPS	AUDIO
51	M2 / 2-	REPETITION	REPETITION	ANGLE
52	M3 / DIRECT	LECT. ALEATOIRE	LECT. ALEATOIRE	CHAPITRE
53	M4 / CLEAR	(+10)	EFFACE	EFFACE
54	LIGHT			
55	OSD		PROGRAMM.	
56	RDS			
57	VID 4			

## Liste de fonctions

N°	Touche	Cassette	VCR	SAT	TV
1	AVR / ON				
2	CD				
3	TAPE				
4	DVD				
5	SAT				
6	TV				
7	VCR				
8	AUX				
9	POWER		EN SERVICE, LECTURE	EN/HORS SERVICE	EN/HORS SERVICE
10	MUTE		AV. LENT, RAPIDE	MUTE	MUTE
11	TEST		TV/VCR	TV/SAT	TV/TEXT, TXT, VT
12	SLEEP/ CH ▲		CANAL+, PROG+	CANAL+, PROG.+	CANAL+, PROG.+
13	SURR./ CH ▼		CANAL -, PROG -	CANAL -, PROG. -	CANAL -, PROG. -
14	VOL ▲		VOL+, LENT+	VOL+, ACCORD+	VOL+
15	VOL ▼		VOL-, LENT -	VOL -, ACCORD -	VOL -
16	▲ / +		PAUSE	VIDEO+	COULEUR+
17	▼ / -		STOP	VIDEO-	COULEUR-
18	◀ / -		RETOUR RAPIDE	AUDIO-, VOL-	LUMINOSITE-
19	▶ / +		AVANCE RAPIDE	AUDIO+, VOL+	LUMINOSITE+
20	SET/M		LECTURE, LECTURE 2x	MODE MENU	MEMO, M/S, M, I/II, A/B
21	CH. (ROUGE)		RECHERCHE	ANT QUEST << GAUCHE	13, 13-29, TEXTE ROUGE
22	SPKR (VERT)		RECHERCHE AV	ANT EST >> DROITE	14, 14-30, TEXTE VERTE
23	DIGITAL (JAUNE)		ENREGISTREMENT	SKEW-	15, 15-31, TEXTE JAUNE
24	DELAY (BLEU)		EJECT, INDEX	SKEW+	16, 16-32, TEXTE BLEU
25	VID 1		DEPART OSR	15/31	MIX
26	6 CH		TEMPS, COMPUTER		TEXTE, TEXTE TV
27	● / II / NIGHT	PAUSE ENREG.	EFFACE, RESET	POLARITE	NORMAL, RESET
28	VID 2		PROGRAM, AUTO, MEMOIRE	16/32	STOP, MAINTIEN
29	AM/FM		AJOUT		EXPAND
30	◀	REVERSE	PRESELECTIONS	AUDIO, SON, STEREO	REVEAL
31	VID 3 / D-SKIP		AFFICHEUR	AFFICHAGE, RAPPEL	SOMMEIL
32	TUN-M		EFFACE		ETAT, PIP
33	◀◀ / TUNING DWN	RETOUR RAPIDE	TIMER	MEMORISATION	CONTRASTE
34	MEMORY		ENTREE		EFFACE, BASCULE
35	◀◀ / PRESET DWN		RETOUR		BAS, PAGE-, ARRET
36	■ / MULTI-ROOM	STOP	REMISE A ZERO COMPT	14/30	TV, TEXT-TV
37	▶	LECTURE	LONGUEUR OSR		INDEX 100
38	▶▶ / TUNING UP	AVANCE RAPIDE	VITESSE, LP/SP	13/29	CONTRASTE+
39	▶▶ / PRESET UP		AVANCE		HAUT, PAGE+, POSITION
40~49	1~0		1~0, A~J	1~0, A~J	0/AV, 0/10, A~J, CH 1~10
50	M1 / 1-		-1-, 100, 11/27		11, 1*, 1-, 10+, 11-27
51	M2 / 2-		12/38		12, 2*, 2-, 20+, 12-28
52	M3 / DIRECT		MENU PROGRAM	MENU PROGRAM	CANAL/PROGRAMM.
53	M4 / CLEAR		ENTREE TU/AV, LIGNE TV	ETAT	TEMPS, TEMPS TEXTE, TEMPS PAGE
54	LIGHT				
55	OSD		SET+		BASS-
56	RDS		SET-		BASS+
57	VID 4				

## Table des codes d'initialisation : lecteurs de CD

Fabricant/Marque	Numéro de code d'usine
ADCOM	062
AIWA	089 170 187
AKAI	202
CARVER	167 041 135 138 139 050 203
DENON	205 226
HARMAN KARDON	047 033 208 001 002
JVC	022 136 163
KENWOOD	007 016 023 055 137
MARANTZ	107 044
MONDIAL	147
NAD	005 178 215
NAKAMICHI	218
ONKYO	030 038 062 168 169
OPTIMUS	049 085
PANASONIC	068
PIONEER	010 020 174
PHILIPS	041
REALISTIC	102 181 187
RCA	012 150
SHARP	051 173
SHERWOOD	096 166
SONY	097 126 133 225
TEAC	079 140
TECHNICS	068 172
YAMAHA	012 046 183 186

## Table des codes d'initialisation : lecteurs de DVD

Fabricant/Marque	Numéro de code d'initialisation
DENON	014
HARMAN KARDON	018
JVC	012
LG	010
MAGNAVOX	013
MITSUBISHI	002
ONKYO	017
PANASONIC	003
PHILIPS	013
PIONEER	004
PROSCAN	005 006
RCA	005 006
SAMSUNG	011 015
SONY	007
TOSHIBA	008
YAMAHA	009
ZENITH	010 016

## Table des codes d'initialisation : lecteurs de LD

Fabricant/Marque	Numéro de code d'usine
DAeWOO	024
DENON	030
GOLDSTAR	027
KENWOOD	025
MAGNAVOX	026
OPTIMUS	032
PANASONIC	021
PHILIPS	026
PIONEER	020 034
RCA	031
REALISTIC	032
SAMSUNG	023 029
SHARP	025 028
SONY	022
TECHNICS	021
TOSHIBA	025
YAMAHA	033

## Table des codes d'initialisation : récepteurs CÂBLE

Fabricant/Marque	Numéro de code d'usine	Modèle de télécommande
PIONEER	001	BR-200
AMERICAST	005	
JERROLD	006	RT-J22 (CFT2200)
JERROLD	007	RT-J550C
PIONEER	002	BR-95
PIONEER	003	RT-P81/82
SCIENTIFIC-ATLANTIC	004	RT-S6X/USV86
TOCOM	010	RT-T7/T8
ZENITH	008	MN2500
ZENITH	009	RT-ZPMV

## Table des codes d'initialisation : SAT

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
ALBA	018 029 036 065 111 126
ALCATEL	013 014
ALDES	099 101 162 165
ALLSONIC	099
AMSTRAD	026 052 127 159
ANKARO	099 106
ARCON	020 136
ARISTONA	108
ARTHUR MARTIN	157
ASTON	144
ASTRA	124 160
BARCOM	106
BLAUPUNKT	083
BRUNS	099
BUSH	018 029 108 111 126
CABLETIME	002 007 038
CAMBRIDGE	030 116
CELLULARVISION	139
CH. MASTER	036
CHAPARRAL	053
CITY COM	042
CONDOR	021
CONNEXION CX	025
CONNEXIONS	084 089 158
DDC	036
DISK EXPRESS	029 084 106
DRAKE	071 085 091 092 095 117 135
DYNASAT	042
ECHOSTAR	017 057 062 097 105 121 122 128 148
ELTASAT	096
EMME ESSE	021 042 099 100
FAIT	042
FERGUSON	093 102 107 108 119 120 123
FINLUX	050 051 086
FRACARRO	042 043 110 149
FTE	020 044 140
FUBA	021 022 028 055
GALAXIS	099
GENERAL INSTRUMENT	175
GIUCAR RECORD	048 151
GOLDEN CABLE	019
GOLDSTAR	034 136
GRAETZ	150 161
GROTHUSEN	034
GRUNDIG	079 083 108 113 123 152
HINARI	036
HIRSCHMANN	032 050 079
HITACHI	086
HUTH	035 099
IMPERIAL	018 029
INGELEN	150 161
ITT	125
ITT-NOKIA	062 123 150 161
JEEMON	115
JERROLD	004 005 093
JOHANSSON	156

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
KATHREIN	042 140 141 153 158
KOSMOS	034
KRIESLER	108
LA SAT	021
LENCO	034 136
LUXOR	024 090 150 157 161
MACAB	163
MAGAI	140
MARANTZ	076
MASPRO	103 108 155 158
MATAV	019
MATSUSHITA	003
METZ	152
MINERVA	152
MORGANS	056 139
MULTISTAR	140
MURATO	034
NEC	072 081 087 129
NEIRU	136
NOKIA	150 161
NORSAT	094
OLYMPIC	099
OPTEX	041
ORBIT	037
ORIGO	018
PACE	008 015 104 108 120 123 134
PALCOM	027 028 154
PALSAT	066
PALTEC	028
PANASONIC	073
PHILIPS	032 060 075 076 178
PHOENIX	015
PHONOLA	108
PLANET	018
PROSAT	036 111
PTT TELCOM	026
PYE	108
QUADRAL	036
QUELLE	152
RADIOLA	108
RADIX	097
RAMIT	144
REDIFFUSION	081 094
RFT	039
SABA	029 098 145
SAISHO	074
SAKURA	015 109 112
SALORA	077 080 124 150 157
SAMSUNG	032 140
SAT	040
SAT PARTNER	034
SATCOM	026 035
SATECO	058
SATMASTER	035
SATPORTNER	136
SCHAUB LORENZ	150 161

## Table des codes d'initialisation : SAT

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
SCHNEIDER	042 108
SCIENTIFIC ATLANTA	006
SENTRA	082
SIEMENS	079 083 152
SIERA	108
SILVA	034 136
SINTRACK	054
SKY	010
SKYMASTER	099
STAR TRAK EIGHT	174
STARCOM	004
STARSAT	140
STELLA	088
STRONG	066 118
STV	055
TACHNISAT	180
TANDBERG	049
TATUNG	078 130
T-CABLE TELETEXT	061
TECHNILAND	035
TECHNISAT	031 032 033 046 047 070 177 179
TELECOM	088
TELEFUNKEN	143
TELEMAX	059
TELESERVICE	011 012
TELESYSTEM	042
THORN-FERGUSON	064 093 102 107 108 119 120 123 133
TONNA EL.	035
TRIAD	034 180
TRIAx	023
UNIDEN	016 114 131 132 140
UNITED CABLE	004
V TECHNOLOGY	034
VETCH	067
VORTEC	032 142 143
WESTMINSTER	061
WINERSAT	156
WISI	037 045 063 068 069 097
ZENDER	140 176
ZENITH	091

## Table des codes d'initialisation : TV

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
ADMIRAL	122 229
AIWA	046
AKAI	045 120 197
ALBA	180 192
ALBIRAL	178
ALCATEL	053 054
AMSTRAD	005 052
ARC EN CIEL	071 087 092 131 244
ARISTONA	108 120 122 136 169 216 218
ARTHUR MARTIN	132 164 185 191 194 197 206 211

## Table des codes d'initialisation : TV

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
ASA	002 122 135 146 148 174 229
ATLANTIC	108 170
AUDIOSONIC	133
AUSIND	132
AUTOVOX	049 108 128 135 136 137 140 146 196 214
BAIRD	017 233
BASICLINE	015
BAUR	029
BEKO	058 120
BLAUPUNKT	077 111 114 117 170 175
BOOTS	242
BRANDT	071 087 088 092 131 244
BRION VEGA	049 122 140 225 231 239 254
BRUNS	113 122
BSR	151 167 226
BUSH	076 192 200 205
CENTURY	102 112 122 221 247
CGE	004 038 112 150 153 200 221 226 247
CIHAN	168 182
CLARIVOX	113 178 183
CONDOR	108 170
CONTEC	237
CONTINENTAL EDISON	071 087 088 092 131 244
CROSLEY	004 112 122 150 161
CROWN	212
CTC CLATRONIC	103
DAEWOO	198 203 219 251
DECCA	008 108 159 163 168 177 189
DEGRAAF	081 179
DIXI	120 253
DRYNATRON	120
DUAL	108 152
DUAL-TEC	098 108 226
DUMONT	103 122 146 204
ELBE	035 038 039 178 252
ELBIT	168
ELCIT	103 104 105 119 122 161 208 226
ELMAN	103 226
ELTA	253
EMERSON	005 102 122
ERRES	120 169
EUROPHON	102 103 104 108 125 177 226
FERGUSON	012 088 090 130 139 146 160 178 216
FIDELITY	108 216
FINLANDIA	179
FINLUX	002 078 103 118 132 135 146 148 161 174 204 205 221
FISHER	036 113 122 126 161 247
FORGESTONE	216
FORMENTI	108 132 161 170 206
FORTRESS	248
FRABA	209
FRONTECH	133
FUJITSU	060
FUNAI	133 151
GBC	089 161 226
GEC	108 159 161 177 229 250

## Table des codes d'initialisation : TV

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
GELOSO	089 105 119 161 226 229 253
GENEXXA	180
GOLDSTAR	010 011 047 108 120 209 210 213 253
GOODMANS	076 120 159 213
GORENJE	181 247
GRAETZ	006 147 161 194 197 211 217 220 229
GRANADA	076 108 120 147 159 169 177 206 229
GREAT WALL	042
GRUNDIG	077 111 146 147 158 172 175 224
HANSEATIC	076 107 108 120 161 164 170
HANTAREX	104
HEMMERMANN	208
HIFIVOX	071 087 092 131 244
HINARI	005 076 100 123 176 253
HITACHI	020 033 076 078 081 108 131 143 161 164 167 184 185 226 229 234 240 244 250
HYPER	045 108
IMPERIAL	004 038 112 150 200 221 226 247
INGELEN	006 147 161 194 197 211 217 220 229
INNO HIT	025 045 102 104 108 123 213 253
INTER	182
INTERFUNK	107 120 122 131 147 161 169 197 211 217 240
IRRADIO	045 089 123 132 213 253
ITT	006 057 147 154 161 194 197 211 215 217 220 229 230 233 251
JET POINT	040
JVC	076
KTV	108
KAISUI	015 042 180
KARCHER	015 025
KENDO	102
KENNEDY	128 136 161
KORTING	085 122 151 170
KRIESLER	108 120 122 136 169 216 218
LENOIR	108
LOEWE OPTA	021 093 104 107 110 120 122 177 202
LOGIK	189 216
LUMA	120 191 229
LUXOR	147 164 179 185 191 197 217 230 233 243
MAGNADYNE	103 104 105 119 122 161 177 208 226
MAGNAFON	103 104 108 125 132 177
MARANTZ	120
MATSUI	005 108 157 159 189 192 229 238 253
MAXIMAL	176
McMICHAEL	250
MEMOREX	253
METZ	077 109 122 124 127 149 175 227
MINERVA	077 111 146 147 175
MISTRAL	216
MITSUBISHI	076 079 107 120 122 162 189 190 215 222 241
MIVAR	048 101 104 108 115 129 138 177 213
MULTITECH	103 108 177 247
MURPHY	229
NAGEL	041
NAONIS	094 098 128 136 167 229

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
NATIONAL	091 142 161
NEC	042 076 235
NECKERMANN	108 122 164 191 238 247
NEI	120 183
NIKKAI	159 180
NOBLEX	036 037
NOBLIKO	102 103 108 132 146
NOGAMATIC	071 087 092 131 244
NOKIA	006 057 147 154 161 194 197 211 215 217 220 229 230 233 251
NORDMENDE	026 071 075 087 092 096 131 140 188 223 240 244
OCEANIC	161 165 166 173 197
ONCEAS	108
OPTONICA	248
ORION	005 007 024 043 109 151 189 192 208 249 253
OSAKI	159
OSIO	213
OSUME	237
OTTO VERSAND	076 107 120 161 164
P.T ACTRON	168
PAEL	108 132
PANASONIC	074 091 097 142 156 161 193 195 207
PATHE CINEMA	108 170 178 226
PERDIO	159
PHILCO	004 038 074 112 122 150 161 200 221 226 247
PHILIPS	003 023 028 030 032 050 059 080 108 120 122 136 169 215 216 218 250
PHOENIX	108 132 161 170 206
PHONOLA	080 108 120 122 136 169 216 218
PIONEER	051 120 131 240
PRANDONI-PRINCE	102 104 132 177 229
PREMIER	200
PRINCE	102 104 132 229
PROTECH	120 133
PYE	108 120 122 136 169 215 216 218
QUASAR	103 104 125 132 213
QUELLE	107 108 111 120 132 135 146 147 148 170 172 174 175 189 197 204 205 211
RADIOLA	108 120 122 136 169 216 218
RADIOMARELLI	103 104 105 119 122 161 162 208 226
RANK	205
RBM	205
REDIFFUSION	116 162 197 229
REX	094 098 128 136 152 167 196 229
ROADSTAR	089
ROBOTRON	113 122
RTF	113 122
SABA	026 071 072 075 083 087 088 092 096 104 122 131 134 177 191 236 240 244
SAISHO	005 108 141 189 190 192 253
SALORA	055 132 164 185 191 194 197 206 211 230 233 243
SAMBERS	103 104 125 132 177 213
SAMPO	193

## Table des codes d'initialisation : TV

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
SAMSUNG	025 036 037 040 061 108 133 213 247 253
SANYO	006 009 014 017 076 099 113 159 174 189 201 233 237 247
SBR	120 169 215 216 250
SCHAUB LORENZ	006 147 161 194 197 211 217 220 229
SCHNEIDER	098 108 120 122 126 136 152 161 169 171 206 214 216 218 226
SEG	103
SEI	005 109 151
SELECO	038 094 098 128 136 152 167 196 229
SHARP	022 076 237 248
SIAREM	103 104 122 161 177
SICATEL	178
SIEMENS	014 077 081 111 170 175 237
SIERA	108 120 122 136 169 216 218
SILVER	133
SINGER	038 103 105 122 161
SINUDYNE	005 018 024 043 103 109 122 151 161 208
SONOKO	120 253
SONY	012 016 019 070 076 086 189
STERN	094 098 128 136 167 196 229
SUNKAI	043
TANDBERG	227
TANDY	108 153 159 180 248
TASHIKO	009 076
TATUNG	008 108 159 163 168 177 189
TEC	098 108 226
TELEAVIA	071 087 088 092 131 240 244
TELEFUNKEN	026 071 090 121 131 139 236 240 245
TELESERVICE	056
TELETECH	253
TELEVIDEON	108 132 161 170 206
TENSAI	120
THOMSON	026 031 046 071 075 087 088 092 131 240 244
THORN-FERGUSON	033 088 090 130 133 139 146 160 178 216 236
TOCOM	073
TOSHIBA	013 038 076 186 199 205
TRANS CONTINENTS	102 104 132 229
TRIUMPH	005
UHER	126 137 170 206
ULTRAVOX	102 103 108 122 161 191
UNIVERSUM	010 078 133 213
UNIVOX	178
VEGAVOX	221
VESTEL	183
VOXSON	122 229
WATSON	170
WATT RADIO	103 108 125 161 178 208
WEGA	076
WEGA COLOR	145
WHITE WESTINGHOUSE	108 170
WINTERNITZ	044 046
YOKO	108
ZANUSSI	094 098 128 136 167 196 229
ZOPPAS	094 098 128 136 167 229

## Table des codes d'initialisation : VCR

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
AIWA	051
AKAI	023 030 036 043 142 166 168 179
ALBA	024 108
AMSTRAD	034
ANITSCH	025
ARC EN CIEL	043 044 166
ARISTONA	053 167 187
ASA	067 101
AWIA	034 043
BAIRD	043 179
BAUER-BOSCH	042 046
BLAUPUNKT	042 046 162 167 174 183 187
BRANDT ELECTRONIQUE	043 044 166
BRIONVEGA	039
BSR	038
BUSH	024 108
C. EDISON	039
CANON	042
CAPEHART	108
CGE	034 043 166
CONTINENTAL EDISON	043 044 166
CRAIG	003 040
CURTISMATHES	107 109
DAEWOO	004 108 110 111 112 116 117
DAYTRON	108
DECCA	034 043
DEGRAAF	010 013 034 053 067
DUAL	043 166
DUMONT	010 034 067
DYNATECH	034
ELBE	031
EMERSON	006 027 034 107 109 145
FERGUSON	043 157 159 166 170 176 180 184
FIDELITY	034
FINLADIA	010 067
FINLUX	010 013 034 067
FISHER	003 010 014 029
FUNAI	034
GBC	169
GE	107 109
GELOSO	169
GENERAL	042
GOLDSTAR	012 101 106
GOODMANS	024 034 054
GRAETZ	039 043 044 158 166 182
GRANADA	010 014 067 187
GRUNDIG	042 046 067 162 167 173 174 175 187
HANSEATIC	046
HARMAN-KARDON	012
HIFIVOX	043 044 166
HINARI	006 024 144 150 169
HITACHI	013 020 034 043 146 163
IMPERIAL	034 172
INGELEN	043 044 166 182
INGERSOL	150
INNO HIT	169
ITT	014 039 043 044 158 166 179 182



## Table des codes d'initialisation : VCR

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
JENSEN	043
JVC	002 043 044 048 159 166
KENWOOD	014 043 048
KRIESLER	053 167 187
KUBA	046
LLOYD	034
LOEWE OPTA	042 067 155 167 187
LOGIK	024 150
LUXOR	179 182
LXI	101
MAGNADYNE	039
MAGNASONIC	182
MAGNAVOX	107 109
MARANTZ	012 042 054 067 167 187
MATSUI	027 145 150
MEMOREX	003 010 014 034 053 101
METZ	042 046 167 174 181 187
MGA	059
MINERVA	162 174 187
MINOLTA	013 020
mitsubishi	047 048 059 148
MTC	034 040
MULTITECH	016 024 034
MURPHY	034
NAONIS	043 044 166
NATIONAL	183
NEC	012 031 043 048 166
NECKERMANN	006 039 042 043 166 187
NOBLIKO	187
NOGAMATIC	043 044 166
NOKIA	010 014 039 043 044 158 166 179 182
NORDMENDE	002 005 009 011 015 017 018 032 043 044 166 171 173 177 178
OPTONICA	053 054
ORION	006 026 027 028 060 145 150
OSAKI	034 101
OTTO VERSAND	046
P. CINEMA	042
PALLADIUM	039 042
PANASONIC	143 164 165 183
PATHE MARCONI	043 044 166
PENTAX	013 020
PERDIO	034
PHILIPS	037 041 042 045 053 054 067 152 155 167 187
PHONOLA	042 053 067 155 167 187
PIONEER	048 057
PORTLAND	108
PROLINE	034
PYE	042 053 067 155 167 187
QUARTZ	014
QUELLE	006 052 174 187
RADIOLA	053 167 187
RADIOMARELLI	039
RCA	107 109
REALISTIC	003 010 014 034 040 053 054
REX	043 044 166

Manufacturer / Brand	Numéro de code d'usine
S. LORENZ	039
SABA	002 007 008 009 011 017 018 043 044 166 178
SAISHO	006 027 145 150 163
SALORA	014 059
SAMSUNG	040 102 104 107 109 113 115 168 172
SANSUI	043 048
SANYO	003 010 014 035 050 145 182
SBR	067 152 155
SCHAUB LORENZ	043 044 158 166 182
SCHNEIDER	024 034 053 167 172 187
SEG	172
SEI-SINUDYNE	150
SELECO	043 044 166
SENTRA	108
SHARP	053 054 105 147
SHINTOM	024
SIEMENS	042 046 162 167 174 182 187
SIERA	053 167 187
SINUDYNE	150
SONY	052 056 058 149 154
STERN	043 044 166
STS	013
SUNKAI	145
SYLVANIA	034 059
SYMPHONIC	034 059
TASHIKO	034
TATUNG	034 043
TEAC	034 043
TEKNIKA	034
TELEAVIA	043 044 166
TELEFUNKEN	002 011 019 021 033 043 044 166
TENOSAL	024
THOMSON	011 015 043 044 166
THORN-FERGUSON	017 018 043 157 159 166 170 176 180 184
TOSHIBA	004 043 044 049 059 153 166
TOTEVISION	040
UHER	043 172
ULTRAVOX	039
UNITECH	040
UNIVERSUM	039 042 046
URANYA	039
VECTOR	012
VICTOR	043 048
VIDITAL	039
WESTING HOUSE	039
WARDS	107 109
YAMAHA	012 043
ZANUSSI	043 044 166
ZENDER	166
ZOPPAS	043 044

## Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'on appuie sur l'Interrupteur principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de courant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le cordon secteur est branché sur une prise de courant alimentée.</li> <li>• Vérifier si la prise secteur comporte un interrupteur</li> </ul>
L'Afficheur s'allume mais il n'y a ni son ni image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connexions intermittentes en entrée</li> <li>• La touche <b>Mute</b> est activée</li> <li>• Commande du volume est en position basse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que tous les branchements (entrées et haut-parleurs) sont sûrs.</li> <li>• Désactiver la touche <b>Mute</b></li> <li>• Remonter le son</li> </ul>
On entend un son mais l'Afficheur du panneau avant ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La brillance de l'Afficheur est éteinte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suivre les instructions contenues dans la section sur la brillance de l'Afficheur, à la page 21, afin de régler l'Afficheur sur VFD FULL</li> </ul>
Pas de son en provenance des haut-parleurs ; le voyant autour du commutateur est rouge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'amplificateur est en mode protection à la suite possible d'un court-circuit</li> <li>• L'amplificateur est en mode protection à la suite d'un dysfonctionnement interne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechercher court-circuit au niveau des branchements du récepteur et des haut-parleurs</li> <li>• Contacter un centre d'entretien agréé Harman Kardon</li> </ul>
Pas de son en provenance des haut-parleurs Surround ou central	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode Surround incorrect</li> <li>• Configuration incorrecte</li> <li>• Programme stéréo ou mono</li> <li>• Haut-parleurs incorrectement branchés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner un mode autre que stéréo</li> <li>• Vérifier le mode haut-parleur</li> <li>• Avec les modes Surround Dolby (analogique ou numérique), le décodeur Surround peut ne produire aucune information pour le canal arrière à partir de programmes non codés</li> <li>• Vérifier connexions filaires des haut-parleurs ou utiliser tonalité d'essai pour vérifier branchements (voir page 20)</li> </ul>
L'appareil ne répond pas aux instructions de la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les piles de la télécommande sont usées</li> <li>• Mauvais appareil sélectionné</li> <li>• Capteur de la télécommande bouché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer les piles de la télécommande</li> <li>• Appuyer sur le sélecteur AVR</li> <li>• S'assurer que le capteur du panneau avant est visible pour la télécommande ou connecter un capteur de télécommande</li> </ul>
Bourdonnement intermittent dans le tuner	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parasites locaux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eloigner l'appareil ou l'antenne des ordinateurs, lampes fluorescentes, moteurs ou autres appareils électriques</li> </ul>
Les lettres clignotent dans l'écran de visualisation des canaux et l'audio numérique s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation audio numérique est arrêtée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relancez la lecture du DVD</li> <li>• Assurez-vous que la sortie numérique est bien sélectionnée</li> </ul>
Le disque codé HDCD ne déclenche pas le voyant HDCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode Surround est en service</li> <li>• Le branchement analogique est en service</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez le mode "Surround off"</li> <li>• Reliez et sélectionnez la connexion numérique au lecteur de CD.</li> </ul>

### Remise à zéro du processeur

Dans les cas, rares, où le fonctionnement de l'appareil ou de l'affichage paraissent anormaux, la cause peut être un comportement erratique de la mémoire ou du microprocesseur du système.

Pour corriger ce problème, commencez par débrancher l'appareil de la prise murale et attendez au moins trois minutes. Après cette pause, rebranchez le cordon d'alimentation secteur et vérifiez le fonctionnement de l'appareil. Si le mauvais fonctionnement demeure, il se peut qu'une remise à zéro du système résolve le problème.

Pour vider toute la mémoire du système de l'AVR 7000, y compris les présélections du tuner, les réglages des niveaux de sortie, les temporisations et les données de configuration des haut-parleurs, commencez par mettre l'appareil en attente en appuyant sur la touche **commande de la puissance** **2**. Ensuite, appuyez et maintenez appuyées les touches **Mode Fréquence** **6** et **RDS** **12** pendant trois secondes.

L'appareil sera automatiquement remis sous tension et affichera le message **R E S E T** dans l'écran principal d'informations **W**. Notez qu'après avoir vidé la mémoire de cette manière, il est nécessaire de rétablir tous les réglages de configuration du système et les présélections du tuner.

**REMARQUE :** le fait de remettre le processeur à zéro efface tout réglage de configuration que vous avez pu effectuer pour vos haut-parleurs, vos niveaux sonores, vos modes Surround, les attributs d'entrée numériques ainsi que les présélections du tuner. Après une remise à zéro, l'appareil se retrouve avec les réglages qu'il avait en sortie d'usine et tous les réglages pour ces éléments doivent être réintroduits.

Si le fonctionnement du système demeure incorrect, c'est qu'il a pu se produire une décharge électronique ou une grave perturbation de la ligne d'alimentation qui a corrompu la mémoire ou le microprocesseur.

Si les indications précitées ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez consulter un centre d'entretien agréé Harman Kardon.

# Spécifications techniques

## Section audio

Mode stéréo

Puissance moyenne continue (FTC)

110 W par canal, 20 Hz - 20 kHz

@ < 0,07 % de coefficient de distorsion harmonique totale, les deux canaux sous 8 ohms

Modes Surround à 5 canaux

Puissance par canal

Canaux avant, gauche et droit :

100 W par canal

@ < 0,07 % de coefficient de distorsion harmonique totale, 20 Hz - 20 kHz sous 8 ohms

Canal central :

100 W @ < 0,07 % de coefficient de distorsion harmonique totale,

20 Hz - 20 kHz sous 8 ohms

Canaux Surround :

100 W par canal

@ < 0,007 % de coefficient de distorsion harmonique totale, 20 Hz - 20 kHz sous 8 ohms

Sensibilité d'entrée/impédance

Linéaire (niveau élevé) 200 mV/47 kohms

Rapport signal/bruit (IHF-A) 95 dB

Séparation des canaux adjacents du système Surround

Décodage analogique 40 dB

(Pro Logic, etc.)

Dolby Digital (AC-3) 55 dB

DTS 55 dB

Réponse en fréquence

@ 1 W (+ 0 dB, -3dB) 10Hz-100kHz

Capacité en courant (HCC) ± 75 A

Distorsion d'intermodulation

transitoire (TIM)

Non mesurable

Temps de montée

16 µsec

Vitesse de balayage

40 V/µsec\*\*

## Section tuner FM

Gamme de fréquences

87,5 - 108 Mhz

Sensibilité utilisable

IHF 1,3µV/13,2 dBf

Rapport signal/bruit

Mono/stéréo : 70/65 dB (DIN)

Distorsion

Mono/stéréo : 0,15/0,3 %

Séparation stéréo

35dB @ 1 kHz

Sélectivité

± 300 kHz, 65 dB

Rejection de l'image

80 dB

Rejection de la

fréquence image

90 dB

## Section tuner AM

Gamme de fréquences

520 - 1611 kHz

Rapport signal/bruit

45 dB

Sensibilité utilisable

Boucle : 500 µV

Distorsion

1 kHz, 50 % Mod : 0,8 %

Sélectivité

± 9kHz : 30 dB

## Section vidéo

Format vidéo

PAL/NTSC

Niveau d'entrée/impédance

1 V p-p/75 ohms

Niveau de sortie/impédance

1 V p-p/75 ohms

Réponse en vidéofréquence

10 Hz - 8 MHz (-3 dB)

## Caractéristiques générales

Alimentation

CA 220-240V/50 Hz

Consommation

125 W au repos, 1110 W max.

Dimensions (Max.)

Largeur

440 mm

Hauteur

193 mm

Profondeur

519 mm

Poids

22,3 kg

La mesure de la profondeur comprend les boutons et les bornes de connexion.

La mesure de la hauteur comprend les pieds et le châssis.

Toutes les caractéristiques et spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

Harman Kardon est une marque déposée et Power for the Digital Revolution est une marque déposée de Harman Kardon, Inc.

\*Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby.

"Dolby", "Pro Logic", "AC-3" et le symbole Dolby sont des marques déposées des Laboratoires Dolby. Travaux confidentiels non publiés. ©1992-1999 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

†DTS et DTS Surround sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

††UltraStereo est une marque déposée de UltraStereo Corp.

VMAX, marque déposée de Harman International Industries Inc., est une technologie utilisée sous licence de Cooper Bauck Transaural Stéréo. Logic 7 est une marque déposée de Lexicon Inc.

HDCC est une marque déposée de Pacific Microsonics.

Crystal est une marque déposée de Cirrus Logic Corp.

Sans circuits d'isolement des sorties et fonction anti-balayage rapide des entrées.

---

**harman/kardon**

**H** A Harman International Company  
250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797  
[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)  
Harman Consumer International:  
2, route de Tours, 72500 Château-du-Loir, France  
© 1999 Harman Kardon, Incorporated  
Part No.: J93000502000